

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

8 stycznia 2010 r., nr 2 (979)

Cena 2,00 zł (w tym 7% VAT)

www.glos-in.krakow.pl

**SUPERPROMOCJA**  
**1-9666**  
**RADIO TAXI WAWEL**  
 10% w dzień + 20% w nocy  
**0501-44-96-66**  
**0800-66-66-66**

**INTROLIGATOR**  
 Centrum B, bl. 7  
[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)



os. II Pułku Lotniczego • **MIESZKANIA** • os. Dywizjonu 303

**di** **dasta invest** **tel. 012 633 29 15 | www.dastainvest.pl**  
 DASTA INVEST SP. Z O.O. | PL. T. AXENTOWICZA 3/2, 30-034 KRAKÓW

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

XVIII Finał WOŚP w Nowej Hucie	➔ str. 2, 11 i VI
Przepowiednie Michała Kaszowskiego na 2010 rok	➔ str. 8
Komunikacja zbiorowa – zmiany także w Hucie	➔ str. 12
Afrykańskie Boże Narodzenie	➔ str. 12
Nowa rubryka: „Lista przebojów”	➔ str. VII



# Bóg się rodzi, moc truchleje (czytaj na str. 4)

**DELIKATESY ZIKO**

✓ Majonez kielecki 250 g	3,29 - 3,40
✓ Galaretki owocowa Dr. Oetker	0,99 - 1,15
✓ Herbata „Dilmach premium” 100 ex.	11,90 - 13,60
✓ Kawa „Nescafe Gold” inst. 100 g	15,80 - 17,70
✓ Napoje „Costa” 2l	3,49 - 3,99

**OS. PIASTÓW 60**

**REMEDIUM APTEKA**

os. Kazimierzowskie 37  
 tel. (012) 647 14 48  
 pon.-sob.: 8:00-22:00  
 niedziela: 8:00-18:00

**Nasze ceny mówią same za siebie!**



Wymieniaj punkty na bony Sodexo i zmniejszaj swoje rachunki wszędzie!

**Sodexo PASS**  
 Kupony party Lufthansa

Sprawdź nas! Tak tanio jeszcze nie kupowałeś!

**stoneczna APTEKA**

**CENTRUM MEDYCZNE**  
 KRAKÓW NOWA-HUTA UL. UJASTEK 3

**CZYNNA**  
 PON. - PIĄTEK 7 - 20  
 SOBOTA 8 - 15

ZAPRASZAMY DO NASZYCH APTEK

- KRAKÓW, Al. Pokoju 4
- KRAKÓW, ul. Stradomska 15
- KRAKÓW, ul. Galia 24
- KRAKÓW, ul. Aleksandry 3 B
- KRAKÓW, ul. Gen. Nila 14
- WIELICZKA, ul. Szpunara 20A
- NOWY TARG, ul. Szpitalna 14

**MAKIEŚĆA gony lekodw w Nowej Hucie**

**BIURO OGŁOSZEŃ**

Redakcja „Głosu”  
 (NCK)  
 643-44-33

**196-61 TAXI BARBAKAN 0800 400 400**

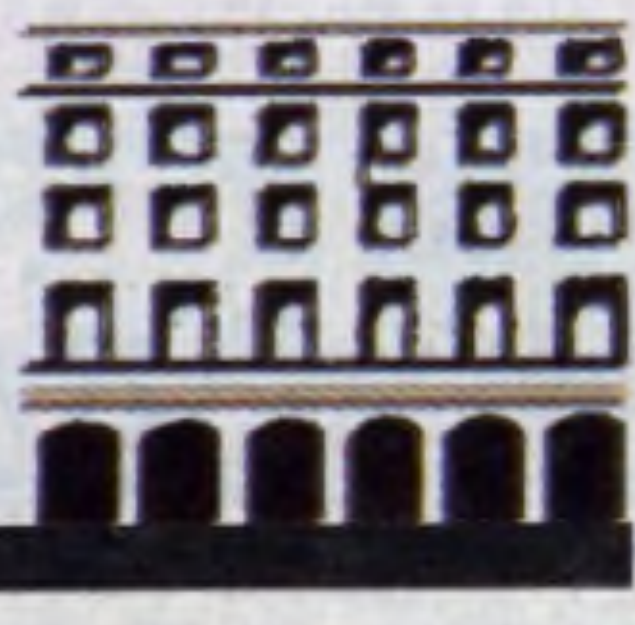
BARBAKAN nr 1 w KRAKOWIE  
**RABAT 30%**  
**Promocja Świąteczna**  
 RABAT 10% W DZIEŃ (6:00 - 22:00)  
 RABAT 20% W NOCY (22:00 - 6:00)  
 ZAMÓW TAXI  
 196-61; 0800 400 400








# CENTRUM I OKOLICE



## DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją dla wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy czwartek (14.01) w godz. 11–12 do dyspozycji Państwa będzie red. Agnieszka Łoś. Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 012 643 44 33.

Koleżance

### ULI TURSKIEJ

wyrazy serdecznego  
współczucia z powodu  
śmierci TATY

składają

koleżanki z Zespołu  
Socjalnego HUT-PUS S.A.

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Zofia ADAMCZAK, lat 83  
Stanisław ADAMCZYK, lat 72  
Ida CHOWANIAK, lat 85  
Krystyna CIUPEK, lat 78  
Władysław DRABANT, lat 68  
Edward DUDA, lat 79  
Kazimierz FRANCAK, lat 79  
Grażyna GRZEGORZEWSKA,  
lat 56

Józef JĘDRZEJCZYK, lat 98  
Andrzej KAŃKI, lat 56  
Jerzy KONARSKI, lat 59  
Sabina ŁATA, lat 81  
Grażyna MIŁEK, lat 54  
Stanisław TRĘTKO, lat 84  
Maria WITAMBORSKA, lat 87  
Franciszek WITEK, lat 81  
Kazimierz ZAWADZKI, lat 75  
Tadeusz ZIELIŃSKI, lat 86

Ogłoszenia zakładów  
pogrzebowych i nekrologi  
drukujemy na str. 16.

# GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy

## XVIII FINAŁ W NOWEJ HUCIE

W najbliższą niedzielę, 10 stycznia odbędzie się XVIII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W Nowej Hucie WOŚP gra od początku. To nowohucki zespół „Mali Hamernicy” był jednym z inicjatorów zbierania funduszy dla ratowania zdrowia chorych dzieci. Potem idee zbiórki kontynuowała Lokalna Telewizja Kablowa „DAMI”, a następnie Nowohuckie Centrum Kultury. W NCK na czele sztabu stoi jak zwykle Jurek Kujawski „Szipinak”. Stąd od rana wyruszą na place i ulice wolontariusze ze skarbonkami. W tym roku zbiórka będzie prowadzona na zakup sprzętu i leczenie chorób nowotworowych u dzieci.



W godzinach od 16.00–19.00, w sali teatralnej NCK trwać będą koncerty XVIII Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Na scenie zaprezentują się zespoły artystyczne NCK: Zespół Góralski „Hamernik” i Dziecięcy Zespół Góralski „Mali Hamernicy”, Teatr Muzyczny „Nowa Akademia”, Amatorski Klub Tańca Towarzyskiego „encek”, Formacja AKTT „encek”, Formacja Taneczna „Flesz Dance”, Grupa Taneczna „Bit”, Grupa Tańca Współczesnego „Forma”, Dziecięca Scena Piosenki i Tańca, Muzyczny Klub Przedzszkolaka. W programie są pokazy: funky, disco, hip-hop i break dance. Bilet wstępu będzie w postaci cegiełki na rzecz WOŚP.

W hallu bud. A będzie grała Wesoła Dyskoteka prowadzona przez Krzyśka Bednarskiego. Tradycyjnie Sztab Nowohucki organizuje kiermasz stoisk szkolnych, na których młodzież będzie oferować wcześniej przygotowane fanty. Będzie stoisko „Szwarc, mydło i powidło”, na którym znajdą się m.in. mydełka подарowane przez znaną krakowską firmę „Barwa”. Będzie

można także co nieco przekazać w postaci pajdek chleba z piekarni Pegielów ze smalcem lub na słodko z powidłami. Panie z klubu „Karino” będą piekły i sprzedawały pączki. Można będzie zdegustować pyszne sałatki z firmy „Grzeškowiak”. Będzie prowadzona sprzedaż i licytacja gadżetów WOŚP. W zasadzie organizatorzy obiecują, że wszystko, co ma jakąś wartość, będą się starali sprzedać, a cały dochód trafi na rzecz WOŚP. W sprawie przekazania fantów na rzecz WOŚP można kontaktować się z Jurkiem Kujawskim, tel. 603 13 21 07 lub wysłać wiadomość pod nckwosp@o2.pl. Jak zwykle pieniądze zebrane przez wolontariuszy oraz w trakcie imprez w NCK będą przeliczać pracownicy VI Oddziału PKO BP SA, co gwarantuje rzetelne i staranne podsumowanie zbiórki.

Liczymy, że nowohucianie 10 stycznia będą szczerzy i wspólnymi siłami wesprą polską onkologię dziecięcą!

PS Wolontariusze będą się mogli rozgrzać herbatą u Pawła Derlatki w „1949 Club”. (sp)

Fot. autor

Z ogromnym smutkiem i żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci naszego przyjaciela, założyciela i działacza „Solidarności”, wielkiego społecznika, zasłużonego samorządowca, wieloletniego przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII

### śp. JÓZEFA KRĘŻOŁKA

Rodzinie, przyjaciółom oraz wszystkim bliskim zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia i zapewniamy o naszej modlitwie

Sławomir Góra – przewodniczący Dzielnicy XVI,  
Stanisław Madej – przewodniczący Dzielnicy XVII,  
Jerzy Połomski – radny miasta Krakowa,  
Edward Porębski – przewodniczący Dzielnicy XVIII,  
Ireneusz Raś – poseł na Sejm RP,  
Jerzy Woźniakiewicz – przewodniczący Dzielnicy XIV,  
Stanisław Zięba – radny miasta Krakowa,  
Porozumienie Dzielnic Nowohuckich

# NOWOROCZNE KOŁĘDOWANIE

13 stycznia (środa), o godz. 17.00, w sali 203 NCK noworoczne kołędowanie poprowadzi instruktorka Ewelina Kozak. Podczas wieczoru muzycznego wystąpi gościnnie Dziecięca Scena Piosenki i Tańca. Wykonawcami są uczniowie fortepianu, skrzypiec, gitary i elektronicznych instrumentów klawiszowych. Zaproszeni są wszyscy, którzy pragną zatrzymać świąteczną atmosferę, powrócić do wspólnego kołędowania, aby w radosnym, ciepłym nastroju rozpocząć nowy rok. W programie koncertu są nie tylko tradycyjne kołędy, ale także szlagiery popularnej muzyki rozrywkowej. Koncert wieńczy I semestr nauczania oraz jest możliwością zaprezentowania muzycznych postępów w nauce gry na instrumentach. Uczniów przygotowali do występu pedagodzy: Kinga Banasik-Janik, Karolina Głąb, Ewelina Kozak, Marek Cichoń, Tomasz Kobiela, Szczepan Tesarowicz, Ireneusz Stasiowski, Karol Skórski. Wstęp wolny. Informacje: pok. 113, tel. 012 644-22-47. (mp)

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida zaprasza na spotkania

## AKWARELE I ZDJĘCIA

W piątek, 8 stycznia br. Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5, zaprasza o godz. 17.00 na otwarcie wystawy: „Zima” w akwarelach Janusza Janasa. Gośćmi specjalnymi wernisażu będą Jerzy Piątkowski i Andrzej Boguni-Paczyński. Z kolei w czwartek, 14 stycznia br. Towarzystwo Przyrodnicze Nocnych Marków zaprasza o godz. 19.00 do „1949 Club” (os. Urocz 12), na spotkanie z fotografem przyrody Michałem Budzyńskim, który zaprezentuje swoje zdjęcia. Wstęp wolny. (f)

## ZROZUMIEĆ MIASTO

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5) oraz Wydział Strategii i Rozwoju Miasta UMK zapraszają w poniedziałek, 11 stycznia 2010 r. o godz. 11.00 na kolejne spotkanie z cyklu ZROZUMIEĆ MIASTO pt. „Rewitalizacja Nowej Huty – możliwości pozyskiwania środków unijnych”. Gośćmi spotkania będą przedstawiciele Biura Funduszy Unijnych Urzędu Miasta Krakowa. Wstęp wolny. (mh)

## JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ BERETTA  
✓ TERMET ✓ DUVAL

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

**MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS**

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizzeria Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

NAPRAWY  
KONSERWACJE

JUZ OD  
699 zł

**BALBUD** BULWAROWA 30a tel. 48 12 881 34 45 fax 48 12 886 00 39 kom. 512 081 792  
www.bal-bud.com.pl

SPRZEDAŻ MIESZKAN

**Tylko teraz 4999 zł/m<sup>2</sup>**

**OSTATNIE MIESZKANIA!**

Apartamenty Nad Zalewem w Nowej Hucie ul. Wejciochowskiego

PIERWSZA I JEDYNA INWESTYCJA W TYM REJONIE REKREACYJNYM

Z żalem przyjąłem wiadomość o śmierci

### JÓZEFA KRĘŻOŁKA

Wieloletniego Przewodniczącego Rady i Zarządu  
Dzielnicy XVIII, Członka Zarządu Rady Dzielnicy XVIII  
w V kadencji Rady Miasta Krakowa.

Bliskim i Przyjaciółom śp. Józefa Krężołka składam  
wyrazy współczucia.

Jacek Majchrowski  
Prezydent Miasta Krakowa



# BEATA RYBOTYCKA W NOWEJ HUCIE

Trudno mi pisać o Beacie Rybotyckiej. Pamiętam ją jeszcze z czasów studiów w krakowskiej PWST. Już wtedy stawiała się indywidualnością. Nic dziwnego, że pedagodzy powierali właśnie jej najbardziej odpowiedzialne i trudne zadania aktorskie. Odpowiedzialne, a zatem powierzali główne role w etiudach szkolnych i na dyplomie. To sama Anna Polony zobaczyła w Rybotyckiej *Kleopatę* – egipską królową, zaś potem *Mirandolinę* (kiedyś często grywana komedia Goldoniego).

Rybotycka już wtedy miała swój styl, to był już wówczas ktoś wielkopański, wielkodworski, w ruchach, gestach, spadkobierczyni być może wielkiej Eichlerówny czy Śląskiej. Beata miała w sobie, trudną do nazwania powagę sztuki. Zawsze bywała *Księżniczką* nie tylko u Jarockiego. Przebrana w najróżniejsze sposoby. Zachwycała, niepokoiła, drażniła: Coś z Joanny d'Arc, coś z Eleonory Duse. Wielkie to porównania, ale tak jakoś kojarzy mi się Beata Rybotycka.

Aktorka stylu i tradycji. Pełna finezji, poezji i zarazem naturalizmu. To trzeba widzieć, słyszeć, jak Beata Rybotycka śpiewa, a raczej tworzy swój niepowtarzalny świat piosenek. Pełna zadumy, refleksji i jakiejś prawdziwości, bez cienia pozy. Ma wielkie szczęście do tekstów i do kompozytorów. To dla niej chętnie komponują i Zbigniew Preisner i Jan Kanty-Pawluśkiwicz. Jest damą, która sztukę Polihymnii opanowała do perfekcji. Gdy wchodzi na estradę zamienia się w szlachetnego demona sztuki. Nie wykorzystana w teatrze w pełni realizuje się w piosence. Rzadko pojawia się w kinie, ale to jest parexcellance artystka słowa, takiego, które rodzi się na scenie.

Miałem satysfakcję, że kiedyś Beata śpiewała Ordonki *Miłość ci wszystko wybaczy* w programie kabaretowym z okazji 85-lecia *Zielonego Balonika*, który to program był opracowany według mojego pomysłu. Działo się to w roku 1990, wtedy, gdy dostała nagrodę na Festiwalu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu. Od tamtej chwili mija już 20 lat, a warsztat aktorski i piosenkarski Beaty Rybotyckiej wciąż nas zaskakuje. Kiedy występowała w wielu benefisach reżyserowanych przez Krzysztofa Jasińskiego w Teatrze Stu – była gwiazdą tych spektakli, dodawała pięknych barw, nasycała swoją osobowością każdy program.

Pamiętam, jak często zachwycała się Beatą Rybotycką Zofia Niwińska, wybitna aktorka, która, jak mało kto znała się na aktorstwie i śpiewaniu (to dla jej męża, Jerzego Pichelskiego, Ordonka śpiewała *Miłość ci wszystko wybaczy*). Nie mówiąc o Marcie Stebnickiej – nauczycielce Beaty, która uważa ją, obok Demarczyk, za swoją ulubioną i najzdolniejszą studentkę. To Marta Stebnicka napisała w swoich wspomnieniach o Szkole Teatralnej, z notatek: *Cała w bukietcie dźwięków i niezwykłej harmonii ruchu. Duży talent w*



Beata Rybotycka i Jerzy Nowak w *Sekretach nietoperzy*, Teatr Stu.

trudnej dyscyplinie piosenkowania... I niech tak pozostanie.

Spotkanie z Beatą Rybotycką w ramach cyklu „Portrety ludzi teatru, filmu, estrady” odbędzie się 14

stycznia (w czwartek) o godz. 17.00 w Ośrodku Kultury im C. K. Norwida, os. Górali 5. Zapraszamy.

DDOM.

W dolnym kościele św. Maksymiliana M. Kolbego w Mistrzejowicach

## XII MAŁOPOLSKI PRZEGLĄD KOŁĘD I JASEŁEK

Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice zaprasza na XII Małopolski Przegląd Kołęd i Jasełek „Bóg się rodzi...”. Przegładowe prezentacje teatralne i muzyczne odbędą się w dwie najbliższe soboty – 9 i 16 stycznia br. – w godz. od 15.00 do 20.00 w dolnym kościele św. Maksymiliana w Mistrzejowicach. Przegląd ma na celu prezentację różnorodnych form spektakli jasełkowych i przedstawień wigilijnych oraz wielorakich form kołędowania, na przykład kołęd i pastorałek ludowych, jazzowych, rockowych, shantowych oraz tradycyjnych. Honorowy patronat nad przeglądem sprawuje metropolita krakowski kard. Stanisław Dziwisz. Wstęp wolny. (f)

## KOLEJNY NAPAD NA BANK

4 stycznia ok. godz. 12.00 do filii jednego z banków w Nowej Hucie wszedł ubrany na czarno mężczyzna z mocno nasuniętą na głowę czapką. Podeszedł do okienka kasowego, sterroryzował kasjerkę przedmiotem przypominającym pistolet i zażądał wydania pieniędzy. Kasjerka wydała pieniądze. Napastnik wraz z łupem zbiegł. W tym czasie w banku był jeden klient. W chwili pisania tej informacji policja ustalała, jaką dokładnie kwotę zrabował napastnik. Policjanci z wydziału kryminalnego sprawdzali, czy jest monitoring, i ustalali potencjalnych świadków napadu celem sporządzenia portretu pamięciowego sprawcy. (jdz)

Szanownym Panom

dr. n. med. Kazimierzowi Makosiowi  
i lek. med. Andrzejowi Kumeli

oraz wszystkim lekarzom i pielęgniarkom  
pracującym na I Oddziale Chorób Wewnętrznych  
Szpitala im. S. Żeromskiego w Krakowie

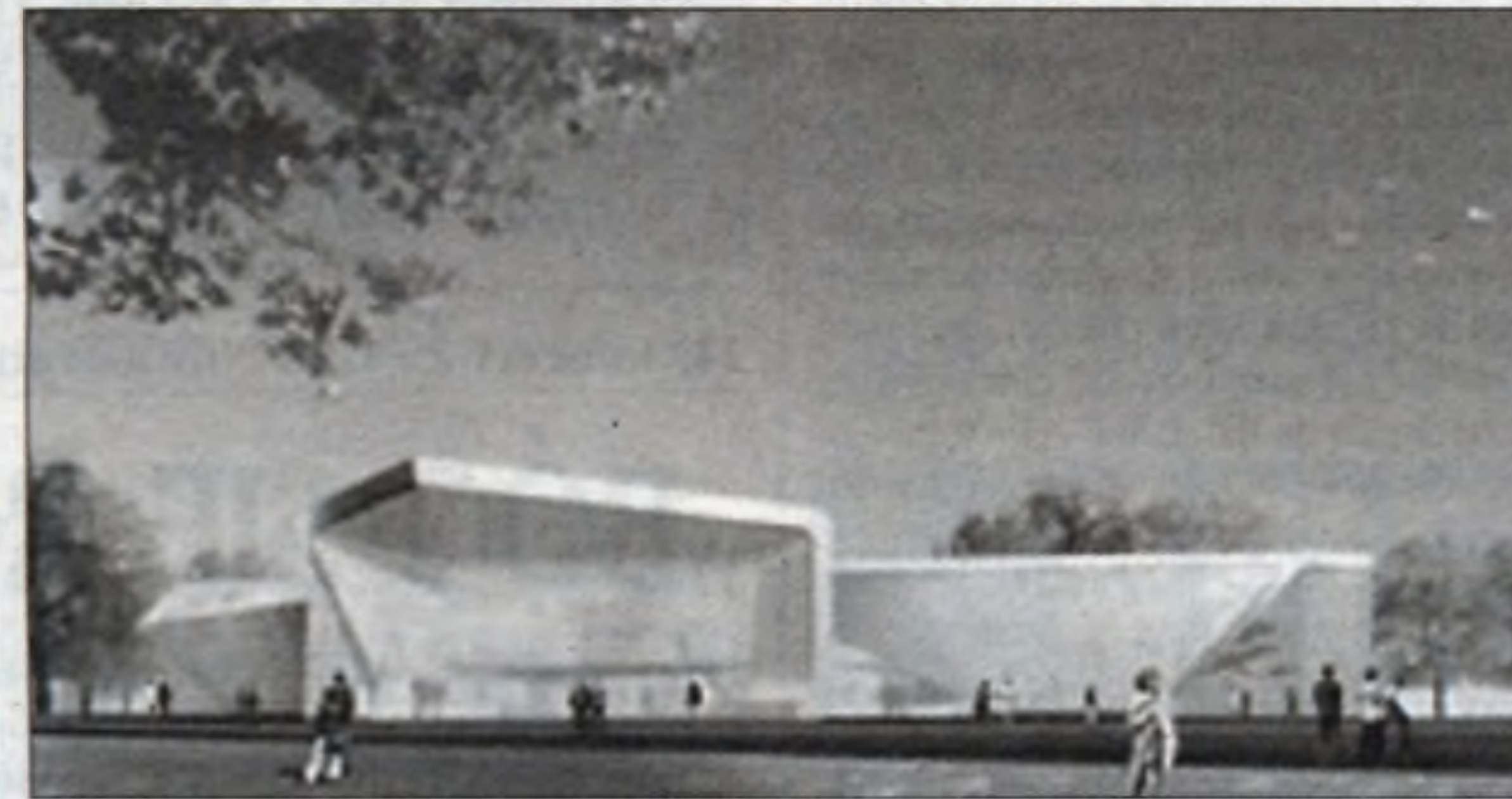
pragnę wyrazić moją wdzięczność  
za pełną ciepła i wrażliwości  
oraz kompetentną opiekę podczas mojej choroby  
i pobytu w szpitalu.

Alicja Urynowicz

We wtorek, 29 grudnia ub. roku podpisany został akt notarialny o przekazaniu na rzecz samorządu małopolskiego 3,6 hektara gruntu położonego przy ul. Kieślowskiego w Czyżynach. Za teren ten samorząd województwa zapłacił 2,49 mln zł Agencji Mienia Wojskowego, która była właścicielem działki.

Za działkę stanowiącą własność wojska, samorząd małopolski zapłacił 2,49 mln zł

## ZIELONE ŚWIATŁO DLA LOTNICZEGO PARKU KULTUROWEGO



Jednym z elementów Lotniczego Parku Kulturowego w Czyżynach będzie nowy budynek Muzeum Lotnictwa Polskiego. Konkurs Architektoniczny na nowy budynek wygrał niemiecko-polski zespół architektów: Pysall, Ruge Architekten (Justus Pysall, Peter Ruge i Bartłomiej Kisielewski). Na zdjęciu wizja architektoniczna nowego obiektu.

Jeszcze kilka miesięcy temu istniała realna groźba, że tereny potrzebne Lotniczemu Parkowi Kulturowemu trafią w prywatne ręce. Agencja Mienia Wojskowego – pomimo protestów Rady Dzielnicy XIV Czyżyny i Rady Miasta Krakowa – dwukrotnie próbowała sprzedać działkę na przetargu. Potencjalni inwestorzy liczyli, że wybudują tam osiedle mieszkaniowe. Przeszkodą okazało się uzyskanie pozytywnej opinii wojewódzkiego konserwatora zabytków dla planów zagospodarowania tego terenu. Zgodnie z planem zagospodarowania przyjętym przez Radę Miasta Krakowa zabudować można jedynie 10 proc. działki, czyli... 36 arów. To oczywiście blokowało możliwość wybudowania tam jakichkolwiek obiektów mieszkalnych i komercyjnych. W innej sytuacji będzie Muzeum Lotnictwa,

któremu marszałek małopolski ma przekazać działkę. 10 proc. powierzchni zabudowy liczone będzie od całości obszaru muzeum lotnictwa.

Jak mówił dziennikarzom Krzysztof Radwan, dyrektor Muzeum Lotnictwa w Czyżynach, jego placówka od dawna starała się o pozyskanie działki, która była własnością wojska. W sprawie tej występowało jeszcze do ministra Szeremietiewa w czasach rządów AWS-u. Sprawę udało się załatwić dopiero pod koniec ubiegłego roku. Dzięki przejęciu działki od wojska możliwe będzie zrealizowanie parku kulturowego w pełnym zakresie, który umożliwi realizację dużych imprez plenerowych. Odtworzone zostaną także dwa historyczne hangary, w których przechowywane będą najcenniejsze eksponaty muzealne. (f)

Rozpoczynający się nowy rok skłania do refleksji nad rokiem ubiegłym i nad tym, co czeka nas w przyszłości – nie tylko w gospodarce, ale także w dziedzinie szeroko rozumianej kultury. W ubiegłym roku szerokim echem odbił się wyrok trybunału w Strassburgu nakazujący usunięcie krzyży z włoskich szkół. Nie był to jednak odosobniony przypadek walki z chrześcijaństwem – w chrześcijańskiej do niedawna Europie. Przed samymi świętami Bożego Narodzenia, 20 grudnia

# Tydzień

## Dokąd zmierza Europa?

ub. roku, ukazujący się w Anglii dziennik „Daily Mail” doniósł, że Olive Jones, 54-letnia nauczycielka matematyki zamieszkała w Somerset (hrabstwo w południowo-zachodniej Anglii), po tym jak zaproponowała modlitwę za matkę i jej chore dziecko, została zwolniona z pracy. Jones, matka dwojga dzieci i praktykująca katoliczka, uczyła dzieci, które były zbyt chore, by uczęszczać na zajęcia do szkoły. Podczas jednej z wizyt w domu swojego podopiecznego, zaczęła opowiadać u cudach i zapytała czy może odmówić za domowników modlitwę. Gdy matka dziecka wyznała, że są ateistami, nauczycielka dała za wygraną i nie kontynuowała tematu. Wkrótce jednak Jones została wezwana przez szefostwo szkoły i poinformowano ją, że dzielenie się wiarą z dzieckiem może być uznane za przymuszanie i w związku z tym zrezygnowano z jej usług. Jones twierdzi, że czuje się jak kryminalistka w świecie, który z powodu poprawności politycznej prześladowa chrześcijan.

Cóż, obyśmy nie dożyli czasów, w których przeżegnanie się przy mijającym kościele zostanie uznane za przestępstwo – bo akurat będzie przechodził tamtędy ateista, który poczuje się urażony i złoży doniesienie do prokuratury.

Jan L. FRANCYK



GRZEGORZ MALISZEWSKI



Urodzony 11 marca 1986 roku, w nowohuckim Szpitalu im. Stefana Żeromskiego, od najmłodszych lat był niezwykle aktywny i niepokorny. Już w przedszkolu nie tylko zagrał w całkiem poważnym przedstawieniu, w inscenizacji wiersza Jana Brzechwy „Na straganie”, gdzie grał postać selera, ale również zorganizował bunt przeciwko leżakowaniu. Szkoła Podstawowa nr 78 im. Piotra Michałowskiego na os. Wadów upłynęła bez „dodatkových atrakcji”. Jednak nawiązane wtedy znajomości mają wpływ na współczesne życie Grześka. „W trzeciej klasie podstawówki, na wyjeździe w góry, spotkałem dziewczynę, z którą ponowne spotkanie po ponad 13 latach zakończyło się trwającym już od roku bardzo udanym związkiem” – wyznaje. Naukę kontynuował w gimnazjum nr 43, na os. Lubocza. „Jestem rocznikiem, który był prekursorem nowego systemu nauczania. Wspólnie z nauczycielami tworzyliśmy to gimnazjum oraz wiele jego tradycji, które są kontynuowane do dziś” – wspomina. Zaszczepione w przedszkolu zamiłowanie do teatru zaowocowało w szkole średniej, XII LO im. C.K. Norwida. Grzegorz zdobył „Złotą Szpilę” za wyreżyserowanie najlepszej parodii na przeglądzie teatralnym „Fekusz 2004”. Studia do Politechniki Krakowska im. Tadeusza Kościuszki w Krakowie, kierunek budownictwo, specjalizacja geotechnika. Tu też daje się poznać z tej „niepokornej strony”. Na drugim roku musiał powtarzać zajęcia z wychowania fizycznego z powodu jednej nieobecności. W trakcie trwania studiów był organizatorem ogólnopolskiej imprezy sportowej: Krakowska Gala Walk Sparingowych, o której było głośno nie tylko w Nowej Hucie. Oprócz tego wziął udział w „Mistrzostwach Polski Południowej K1-rules”. Aktualnie jest marketing menedżerem w firmie zajmującej się dystrybucją produktów ekologicznych. Nie lubi stać w miejscu, z natury jest człowiekiem bardzo aktywnym i stara się wykorzystać każdą sekundę swojego czasu. Ciągłe rozwija się w branży marketingu i reklamy. A swoje zamiłowania do organizacji oraz współpracy z ciekawymi ludźmi realizuje w Krakowskim Stowarzyszeniu Sztuk Walki (KSSW). „Od kilku lat wspólnie promujemy Sztuki i Sporty Walki na terenie Krakowa, a szczególnie Nowej Huty. W ciągu tego czasu udało nam się zaangażować do współpracy ponad 80 klubów sportowych z całej Polski. Jeszcze kilka miesięcy temu startowałem jako zawodnik, aktualnie postanowiłem poświęcić swój czas na organizację zawodów.” – opowiada. Zapytany o hobby bez zastanowienia odpowiada „Oczywiście starożytna sztuka walki – Muay Thai (Boks Tajski). Oprócz tego dobre polskie kino, ale tylko w małych studyjnych kinach. Lubię też eksperymentować słuchając różnych gatunków muzyki. W czasie wolnym i w trakcie jazdy tramwajem lubię czytać książki Waldemara Łysiaka.” – dodaje. Wyznaje, że w naszej dzielnicy ceni „nowohucką integrację”. Uważa, że granice pomiędzy osiedlami zacierają się. „Po prostu wszyscy jesteśmy z Nowej Huty.” Zauważa, że pojawia się coraz więcej ambitnych osób, z inicjatywą, charyzmą i dużą chęcią do działania. Jego zdaniem Nowa Huta z roku na rok staje się coraz piękniejszą wizytówką Krakowa. Drażni go, że wciąż pokutują beznadziejne stereotypy na temat Nowej Huty i jej mieszkańców. W ciągu najbliższych pięciu lat chciałby ukończyć studia i obronić tytuł magistra. „Od stycznia 2010 roku, razem z Krakowskim Stowarzyszeniem Sztuk Walki, ruszamy z Ogólnopolską Ligą Sparingową Boks i Boks Tajski, na terenie Nowej Huty. Zamierzamy promować Nową Hute jako region z wieloma utalentowanymi sportowcami. Oczywiście będą nieustannie rozwijać się w dziedzinie grafiki i reklamy, bo to sprawia mi wiele satysfakcji. Myślę też, że w ciągu kilku lat uda mi się dokończyć projekt, nad którym aktualnie pracuję... ale o tym na razie nie powiem, nie chcę zapeszyć” – dodaje na koniec. **AŁ**

Urodzony 11 marca 1986 roku, w nowohuckim Szpitalu im. Stefana Żeromskiego, od najmłodszych lat był niezwykle aktywny i niepokorny. Już w przedszkolu nie tylko zagrał w całkiem poważnym przedstawieniu, w inscenizacji wiersza Jana Brzechwy „Na straganie”, gdzie grał postać selera, ale również zorganizował bunt przeciwko leżakowaniu. Szkoła Podstawowa nr 78 im. Piotra Michałowskiego na os. Wadów upłynęła bez „dodatkových atrakcji”. Jednak nawiązane wtedy znajomości mają wpływ na współczesne życie Grześka. „W trzeciej klasie podstawówki, na wyjeździe w góry, spotkałem dziewczynę, z którą ponowne spotkanie po ponad 13 latach zakończyło się trwającym już od roku bardzo udanym związkiem” – wyznaje. Naukę kontynuował w gimnazjum nr 43, na os. Lubocza. „Jestem rocznikiem, który był prekursorem nowego systemu nauczania. Wspólnie z nauczycielami tworzyliśmy to gimnazjum oraz wiele jego tradycji, które są kontynuowane do dziś” – wspomina. Zaszczepione w przedszkolu zamiłowanie do teatru zaowocowało w szkole średniej, XII LO im. C.K. Norwida. Grzegorz zdobył „Złotą Szpilę” za wyreżyserowanie najlepszej parodii na przeglądzie teatralnym „Fekusz 2004”. Studia do Politechniki Krakowska im. Tadeusza Kościuszki w Krakowie, kierunek budownictwo, specjalizacja geotechnika. Tu też daje się poznać z tej „niepokornej strony”. Na drugim roku musiał powtarzać zajęcia z wychowania fizycznego z powodu jednej nieobecności. W trakcie trwania studiów był organizatorem ogólnopolskiej imprezy sportowej: Krakowska Gala Walk Sparingowych, o której było głośno nie tylko w Nowej Hucie. Oprócz tego wziął udział w „Mistrzostwach Polski Południowej K1-rules”. Aktualnie jest marketing menedżerem w firmie zajmującej się dystrybucją produktów ekologicznych. Nie lubi stać w miejscu, z natury jest człowiekiem bardzo aktywnym i stara się wykorzystać każdą sekundę swojego czasu. Ciągłe rozwija się w branży marketingu i reklamy. A swoje zamiłowania do organizacji oraz współpracy z ciekawymi ludźmi realizuje w Krakowskim Stowarzyszeniu Sztuk Walki (KSSW). „Od kilku lat wspólnie promujemy Sztuki i Sporty Walki na terenie Krakowa, a szczególnie Nowej Huty. W ciągu tego czasu udało nam się zaangażować do współpracy ponad 80 klubów sportowych z całej Polski. Jeszcze kilka miesięcy temu startowałem jako zawodnik, aktualnie postanowiłem poświęcić swój czas na organizację zawodów.” – opowiada. Zapytany o hobby bez zastanowienia odpowiada „Oczywiście starożytna sztuka walki – Muay Thai (Boks Tajski). Oprócz tego dobre polskie kino, ale tylko w małych studyjnych kinach. Lubię też eksperymentować słuchając różnych gatunków muzyki. W czasie wolnym i w trakcie jazdy tramwajem lubię czytać książki Waldemara Łysiaka.” – dodaje. Wyznaje, że w naszej dzielnicy ceni „nowohucką integrację”. Uważa, że granice pomiędzy osiedlami zacierają się. „Po prostu wszyscy jesteśmy z Nowej Huty.” Zauważa, że pojawia się coraz więcej ambitnych osób, z inicjatywą, charyzmą i dużą chęcią do działania. Jego zdaniem Nowa Huta z roku na rok staje się coraz piękniejszą wizytówką Krakowa. Drażni go, że wciąż pokutują beznadziejne stereotypy na temat Nowej Huty i jej mieszkańców. W ciągu najbliższych pięciu lat chciałby ukończyć studia i obronić tytuł magistra. „Od stycznia 2010 roku, razem z Krakowskim Stowarzyszeniem Sztuk Walki, ruszamy z Ogólnopolską Ligą Sparingową Boks i Boks Tajski, na terenie Nowej Huty. Zamierzamy promować Nową Hute jako region z wieloma utalentowanymi sportowcami. Oczywiście będą nieustannie rozwijać się w dziedzinie grafiki i reklamy, bo to sprawia mi wiele satysfakcji. Myślę też, że w ciągu kilku lat uda mi się dokończyć projekt, nad którym aktualnie pracuję... ale o tym na razie nie powiem, nie chcę zapeszyć” – dodaje na koniec. **AŁ**

## DZIĘKUJEMY ZA PACZKI ŚWIĄTECZNE

### DLA POTRZEBUJĄCYCH W MISTRZEJOWICACH

Zarząd Stowarzyszenia Pomocy Bezrobotnym i Osobom Pokrzywdzonym przez Los z siedzibą w Krakowie, w imieniu podopiecznych pragnie serdecznie podziękować za pośrednictwem Głosu-Tygodnika Nowohuckiego, sponсорom, ludziom dobrego serca, dzięki którym była możliwa pomoc dla tych rodzin. Dziękujemy: Firmie Remontowo Budowlanej **SAW-BUD** z Krakowa, a szczególnie jej prezesowi **p. Tomaszowi Sawickiemu**, serdeczne podziękowania należą się też firmie **SOK-POL** z Krakowa oraz **PHU „ZACHĘTA”** za wsparcie produktami naszych podopiecznych. Chcielibyśmy w tym miejscu podziękować także firmie piekarniczej **„KRÓLEWSKA”**, która wspiera potrzebujących przez cały rok.

Miło nam poinformować, że w dniach 16 i 23 grudnia ub. r. około 30 rodzin, w tym osoby bezdomne z nowohuckich osiedli, podopieczni naszego Stowarzyszenia, otrzymało bogate paczki żywnościowe z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku.

Za Zarząd, Adam Grelecki

Nr 582

Zimowa oferta GALEONU

## SPOSÓB NA FERIE

Już za półtora tygodnia (od 18 lutego) w województwie małopolskim rozpoczynają się ferie zimowe. Na razie aura łaskawa, zima sypnęła śniegiem i zmroziła, warto więc spędzić ten czas wolny od nauki w zimowej scenerii i w dobrym towarzystwie. Biuro Podróży GALEON przygotowało na szkolne ferie bogatą ofertę. To już ostatni moment, by z niej skorzystać!

Przypominamy pracownikom Arcelor-Mittal i spółek, że w biurze można wykupić skierowanie na obozy i zimowiska na takich samych zasadach jak co roku – zaliczka, zaświadczenie od funduszu socjalnego, dopłata. Każda oferta zawiera w cenie transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami lub na 2 pokoje 1 łazienka, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW, kulig saniami góralskimi, ognisko z pieczeniem kielbasy, nocną jazdę na nartach, bogaty i urozmaicony program pobytu i zależnie od oferty INSTRUKTORÓW NARCIARSTWA i SNOWBOARDU oraz INSTRUKTORÓW TAŃCA.

Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach), która już przygotowała dla swoich kolonijnych podopiecznych nowe ciekawe konkursy, gry i zabawy.

Oto niektóre z krajowych propozycji biura:

**BIAŁY DUNAJEC (7 dni) – stoki BIAŁKA TATRZAŃSKA i INNE STOKI – OBÓZ NARCIARSKI i SNOWBOARDOWY**, początkujący i grupa zaawansowana. Turnus I: 17 – 23.01.2010 r., turnus II: 23 – 29.01.2010 r. **Cena: 639 zł.**

**BIAŁY DUNAJEC (7 dni) – 5 STOKÓW – OBÓZ NARCIARSKI**, grupa zaawansowana. Turnus I: 17 – 23.01.2010 r., turnus II: 23 – 29.01.2010 r. **Cena: 639 zł.**

**BIAŁY DUNAJEC (7 dni) – OBÓZ TANECZNO-NARCIARSKI**, dla chętnych z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach, początkujący i grupa zaawansowana, **dla chętnych nauka tańców, m.in. tańców świata, salsy, funky.** Turnus I: 17 – 23.01.2010 r., turnus II: 23 – 29.01.2010 r. **Cena: 639 zł.**

**PIENINY – KACWIN (7 dni) – stoki POLANA SOSNY – ZIMOWISKO I OBÓZ – z nartami lub bez, dla chętnych z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach, dla chętnych nauka tańca, m.in. tańców świata,**

salsy, funky, początkujący i grupa zaawansowana. Turnus I: 17 – 23.01.2010 r. **Cena: 619 zł.**

**ZAWOJA (7 dni) – ZIMOWISKO i OBÓZ TANECZNY „CHEERLEADER’S” (taniec z pomponami).** Turnus II: 23 – 29.01.2010 r. **Cena: 639 zł.**

**ZAWOJA (7 dni) – ZIMOWISKO I OBÓZ – z nartami lub bez, dla chętnych z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach,** początkujący i grupa zaawansowana. Turnus II: 23 – 29.01.2010 r. **Cena: 639 zł.**

**KORBIELÓW (7 dni) – OBÓZ NARCIARSKI i SNOWBOARDOWY**, początkujący i grupa zaawansowana. Turnus I: 17 – 23.01.2010 r., turnus II: 23 – 29.01.2010 r. **Cena: 639 zł.**

\*\*\*

Biuro Podróży „GALEON” zostało laureatem konkursu „ODYS” za najlepszą ofertę własną w turystyce młodzieżowej. Do konkursu startowało ponad 140 obiektów z Małopolski. „Galeon” został zgłoszony przez klientów biura. Biuro było także nominowane i przeszło do II etapu konkursu „ODYS 2007” w kategorii „Za najlepszą ofertę własną w turystyce wyjazdowej krajowej i zagranicznej”.

**ZATRUDNIMY WYCHOWAWCÓW – NAUCZYCIELI.**

## BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”,  
31-959 Kraków, os. Górali 5.  
Telefon 012 642-26-20,  
tel. kom. 606-394-103.  
www.galeon.krakow.pl,  
e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



24. koncert z cyklu Nowa Huta. Dlaczego Nie?!

## „BÓG SIĘ RODZI, MOC TRUCHLEJE”

Organizatorzy cyklu Nowa Huta. Dlaczego Nie?! zaprosili mieszkańców Krakowa na niezwykle koncert kolęd, który był kolejnym wydarzeniem wpisanym w obchody Jubileuszu 60-lecia Nowej Huty. Tym razem nowohucki projekt artystyczny zagościł u Ojców Cystersów w parafii Matki Bożej Częstochowskiej.

29 grudnia w kościele na Szklanych Domach rozbrzmiały najpiękniejsze polskie kolędy i pastorałki w wykonaniu: Elżbiety Towarnickiej, Jacka Wójcickiego, Andrzeja Lamperta oraz Lidii Jazgar, będącej jednocześnie dyrektorem artystycznym cyklu Nowa Huta. Dlaczego Nie?!

Solistom towarzyszyły Chór i Orkiestra Krakowskiej Młodej Filharmonii z Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza Krakowie. Chór przygotowywał do występu Rafał Marchewczyk, zaś nad całością czuwał dyrygent – Tomasz Chmiel.

Miejsca w kościele ledwo wystarczyło dla wszystkich chętnych, zgromadzonych na zaproszenie organizatorów cyklu: Porozumienia Dzielnic Nowohuckich (Dzielnice: XIV Czyżyny, XVI Bieńczyce, XVII Wzgórza Krzesławickie), Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta oraz Dzielnicy XVIII Nowa Huta.

Pierwsze dźwięki pochodzącej z XIX wieku „Cichej nocy”, w wykonaniu chóru, wprowadziły publiczność we wzniosły nastrój. O nieprzeciętności tej kolędy świadczyć może fakt, iż należy ona do najpopularniejszych kolęd na świecie i była tłumaczona na wiele języków.

Tego wieczoru wśród wykonywanych kolęd i pastorałek znalazły się między innymi: „Przybieżeli do Betlejem”, „Dnia jednego”, „Jezus malusieńki”, „Gdy śliczna Panna”, „Pójdź-

my wszyscy do stajenki”, „Nie było miejsca dla Ciebie”, „O Gwiazdo Betlejemsko”, „Oj, maluśki, maluśki” czy „Lulajże, Jezuniu”.

W finale koncertu, w Pieśni o Narodzeniu Pańskim, czyli kolędzie „Bóg się rodzi, moc truchleje”, można było usłyszeć wszystkich wykonawców występujących tego wieczoru, przy mocnym wokalnym wsparciu zgromadzonej publiczności.

Koncert, któremu jak zwykle towarzyszyli z kwestą wolontariusze Hospicjum im. św. Łazarza, odbył się dzięki wsparciu finansowemu Gminy Miejskiej Kraków.

Był to już 24 koncert z cyklu Nowa Huta. Dlaczego Nie?!

W minionym roku w ramach tego projektu społeczno-kulturalnego odbyło się, oprócz koncertu „Bóg się rodzi, moc truchleje”, 5 imprez (4 koncerty: „Kolędy i pastorałki góralskie” w wyk. zespołu Trebunie Tutki, „Wiał wiatr. Opowieść o św. Franciszku” – wykonawcy: Jerzy Treła, Przemysław Branny, Lidia Jazgar z zespołem Galicja, Orkiestra Akademii Beethovenowskiej, „Dla Nowej to Huty piosenka, czyli ach jak przyjemnie...” – wystąpili: Halinka Mlynkova, Katarzyna Skrzynecka, Andrzej Rosiewicz, Mateusz Ziółko, Krakowska Młoda Filharmonia, „Obok siebie, obok snów” – w wyk. zespołów: Kroke, Galicja, Motion Trio oraz projekcja specjalna filmu „Popieluszek. Wolność jest w nas”).

(OK)



# ŻYCZENIA NA NOWY ROK

Świąteczne spotkanie kadry menedżerskiej ArcelorMittal Poland, które odbyło się 21 grudnia w Krakowie, było okazją do podsumowania dokonań roku 2009.

– Musieliśmy zredukować produkcję oraz koszty, aby udowodnić, że chcemy produkować i być konkurencyjni pomimo globalnego kryzysu. I udało nam się obronić nową konfigurację przemysłową dla Krakowa – podkreślił Wim Van Gerven członek zarządu, dyrektor zarządzający ArcelorMittal Poland.

Był to rok trudnych decyzji, m.in. wyłączenia do tzw. gorącego postępu koksowniczej baterii wielokomorowej w Krakowie. Po trzech miesiącach postępu baterię ponownie uruchomiono i zwiększono produkcję.

Sukcesami roku 2009 w opinii członka zarządu firmy ArcelorMittal Poland były: modernizacja walcowni zimnej w Krakowie, finalizacja projektów budowy bloku kontrolno-pomiarowego w walcowni dużej i piekarni w stalowni w Dąbrowie Górniczej, rozwój nowych gatunków stali, wdrażanie programu TOP („Teraz o Przyszłości”) mającego na celu redukcję kosztów i poprawę warunków pracy. W Dąbrowie Górniczej rozpoczęto przygotowania do uruchomienia wielkiego pieca nr 3. To oznacza więcej pracy również dla spółek. Finalna decyzja o ponownym włączeniu pieca w Dąbrowie będzie zależała od sytuacji na rynku.

Jak będzie wyglądał rok 2010? Jeśli chodzi o inwestycje, finalizowana będzie instalacja odsiarczania surówki w Dąbrowie, co umożliwi produkcję gatunków stali odpowiednich dla przemysłu samochodowego.

– Stoi przed nami wiele wyzwań, takich jak: spadek cen naszych produktów w porównaniu do kosztów produkcji, zredukowane nakłady inwestycyjne Capex, chociaż i tak wynoszą ponad 50 milionów euro, oraz ambitny cel pod hasłem „zyski z zarządzania” (management gains), które możemy uzyskać tylko przy wsparciu całej kadry kierowniczej. Będzie to konieczne do wykazania rentowności zgodnie z założeniami budżetowymi na rok 2010, aby pozy-



tywności i wiarygodności polskich zakładów w oczach Zarządu ArcelorMittal. Te „zyski z zarządzania” będą wynikiem polepszenia naszej pracy. W tym zadaniu liczę na odpowiedzialność dyrektorów i kierowników oraz wszystkich współpracowników, którzy poprzez wykonywanie codziennych czynności według najlepszych standardów przyczynią się do wzrostu opłacalności.

Musimy być kreatywni i maksymalnie wykorzystywać efekty zmodernizo-

wanych urządzeń. Dzięki modernizacji będziemy mogli uzyskać lepszą tolerancję grubości blachy i płaskość.

Ale to nie wystarczy. Musimy szkolić nasze zespoły produkcyjne oraz utrzymania ruchu, aby zapewnić optymalne funkcjonowanie oraz żywotność urządzeń i zmaksymalizować efekty ich pracy. Nawet najlepsza i najnowocześniejsza instalacja może okazać się mało wydajna, jeśli nie będzie prawidłowo i optymalnie eksploatowana według najlepszych praktyk. Mamy również wiele innych instalacji jeszcze nie zmodernizowanych, co do których złożyliśmy podobne obietnice. Tylko dobre zarządzanie oraz praca zespołowa mogą nam pomóc i jestem pewien, że się nam uda! – podkreślał dyrektor Wim Van Gerven.

Choć w międzynarodowym koncernie, jakim jest ArcelorMittal, tego typu wystąpienia wygłaszane są zwykle w języku angielskim, to tym razem spotykając się z polską kadrami, dyrektor wykonawczy, pochodzący z Belgii, mówił po polsku, co zostało ciepło przyjęte przez obecnych na spotkaniu.

Na koniec Wim Van Gerven podziękował wszystkim za współpracę w minionym trudnym roku, podkreślając jednocześnie, że wszystkie decyzje, także te trudne i niepopularne, podejmowane są z myślą o długoterminowej przyszłości ArcelorMittal Poland oraz jego pracowników.



To zdjęcie zrobione dwa lata temu przedstawia linię produkcyjną walcowni gorącej blach, tzw. starej walcowni. W roku 2007 zastąpiła ją nowa.

Dziś po urządzeniach starej linii walcowniczej nie ma już śladu. Z końcem roku zakończyła się likwidacja historycznej instalacji. Pozostała pusta hala, która może służyć jako magazyn.

## TO JUŻ HISTORIA

Pracami likwidacyjnymi kierował Albin Karpiński, który w walcowni gorącej przepracował 33 lata, głównie na stanowiskach produkcyjnych, m.in. kierował pracą ciągu walcowniczego do grudnia 2007 roku, kiedy to przy obslu-

dlużności: od pieców przepychowych, poprzez ciąg walcowniczy – klatki grupy wstępnej, klatki grupy wykańczającej i odcinek końcowy w tym 5 zwi-jarek. Wszystko to zostało zdemontowane.



dzie linii pracowało 230 osób. Z jednej strony więc sentyment, z drugiej – ta znajomość „od podszewki” instalacji i urządzeń walcowni, która przydała się przy ich likwidacji.

– To nie było łatwe zadanie. Prace demontażowe obejmowały bardzo rozległy obszar, także pod ziemią – pompownie chłodzenia laminarnego oraz magazyn olejowy z wgłębieniami. Należało też wyburzyć 6 kominów. Ta likwidacja – przy zagrożeniach, jakie tu występowały – obyła się bez jednego pożaru i wypadku i jest to sukces nas wszystkich – podkreśla Albin Karpiński.

Najpierw więc trwały prace przygotowawcze, a od września 2008 roku na teren wyłączony z walcowni weszli pracownicy firmy Solhut, która wygrała przetarg.

Cała linia walcownicza liczyła 1,5 km

Złom został wydobyty. Wszystkie podpiwniczenia od głębokości 5 do 15 metrów zostały zasypane i wyrównane.

Odzyskano 33,7 tys. ton złomu, w tym 1445 ton złomu kolorowego. Jest to znaczący zastrzyk złomu dla krakowskiej huty.

– To jest trzecia moja likwidacja w krakowskiej hucie. Wcześniej zajmowałem się likwidacją walcowni gorącej taśm, potem walcowni zgniatacz, a dziś – kończę prace likwidacyjne walcowni gorącej blach – mówi Albin Karpiński.

Odtąd stare instalacje starej walcowni gorącej będzie można oglądać tylko na historycznych zdjęciach.

Walcownia gorąca blach, oddana do użytku w kwietniu 1956 roku, wyprodukowała podczas swojej pracy 88 mln ton blachy. Dwa lata temu jej zadania przejęła nowa walcownia.

## EKOLOGICZNY KALENDARZ 2010

Wkroczyliśmy w nowy 2010 rok. W trakcie roku jest wiele dni szczególnie poświęconych ochronie środowiska. Choć w kalendarzu rzadko są wyróżnione, to świętowanie ich niesie ze sobą dużo korzyści. Przypominamy o kilku z nich, przypadających na najbliższy czas zimowo-wiosenny:

**11 lutego – Dzień Dokarmiania Zwierząt Leśnej** – zima jest najtrudniejszym okresem dla dzikich zwierząt i ptaków. W obchody dnia często włączają się szkoły, przygotowując warzywno „upominki” i przekazując je leśniczom.

**22 marca – Dzień Ochrony Morza Bałtyckiego** – Morze Bałtyckie jest szczególnie narażone na zanieczyszczenie, jest bowiem stosunkowo płytkie, nieduże i prawie zamknięte. Dzień jest okazją, aby przypomnieć sobie, że można zapobiegać problemom związanym z niedostatkami wody oraz jej zanieczyszczeniem.

**22 kwietnia – Dzień Ziemi** – jest to święto o charakterze międzynarodowym, którego celem jest promowanie postaw ekologicznych wśród społeczeństwa. Powstała nawet strona internetowa (<http://www.dzienziemi.org.pl>),

z której można dowiedzieć się więcej o obchodach tego dnia w Polsce w 2010 roku.

**25 kwietnia – Międzynarodowy Dzień Świadomości Zagrożenia Hałasem** – żyjąc w mieście, trzeba przywyknąć do różnego natężenia hałasu przez całą dobę. Pamiętajmy, że są regulacje prawne i normy w zakresie ochrony przed hałasem. Została także opracowana mapa akustyczna dla miasta Krakowa ([http://mapa-akustyczna.um.krakow.pl:280/mapa\\_k/mapa.php](http://mapa-akustyczna.um.krakow.pl:280/mapa_k/mapa.php)).

**22 maja – Międzynarodowy Dzień Różnorodności Biologicznej** – Polsce

udało się zachować swą niezwykle bogatą w porównaniu z Europą Zachodnią bioróżnorodność. Ochrona i zrównoważone użytkowanie ekosystemów pozwolą podziwiać piękno przyrody jeszcze wielu pokoleniom.

**31 maja – Światowy Dzień bez Papierosa** – najlepiej byłoby obchodzić go przez cały rok! Rocznie Polacy wydają na papierosy około 16 MILIARDÓW ZŁOTYCH. A palacze niech pamiętają, że nie szkodzą tylko sobie, ale także otoczeniu.

**6 czerwca – Dzień bez Samochodu** – jest wystarczająco ciepło, by choć na jeden dzień przesiąść się na rower. 6 czerwca to kolejny dzień, którego traktowanie na serio może przynieść znaczne korzyści środowisku.

**14 – 16 czerwca – Akcja Sprzątanie Świata** – akcje sprzątania organizowane są głównie przez szkoły. Nic jednak nie stoi na przeszkodzie, by się w to sprzątanie włączyć, chociażby na swoim podwórku.

Przypominamy o możliwości kontaktu z Eko-Ambasadorem w sprawach związanych z ochroną środowiska w ArcelorMittal Poland S.A. podczas codziennych dyżurów telefonicznych w godzinach od 9 do 11 oraz za pomocą e-maili.

Eko-Ambasador  
ArcelorMittal Poland S.A.  
Jolanta Malicka  
tel. 0 800 800 331 (linia bezpłatna)  
[zielona.huta@arcelormittal.com](mailto:zielona.huta@arcelormittal.com)



# BAL KARNAWAŁOWY

Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza dzieci na bal karnawałowy **15 stycznia (piątek), w godz. 16.00-18.00**, do sali 206. Mile widziani są: uczestnicy Muzycznego Klubu Przedszkolaka, Klubu Kubusia Puchatka, Teatryku Muzycznego „Kamyczek”, Dziecięcej Sceny Piosenki i Tańca oraz wszystkie dzieci, które chcą się wspólnie bawić i mają ochotę zaprezentować się w karnawałowym stroju! Bal prowadzony jest przez profesjonalnego wodzireja, który zapewni wspaniałą zabawę. Na balu, dzieci będą mogły pisać w rytm dziecięcych przebojów, wcielić się w znaną postać z bajki, ale także wielu emocji dostarczy współzawodnictwo w licznych konkursach z upominkami, zabawy integracyjne, atrakcyjne gry zespołowe. Bilety są do nabycia w cenie 7 zł w kasie NCK. Informacje: pok. 113, tel. 012 644-22-47. (mp)

SP 74 w Branicach realizuje ambitny projekt

## KAŻDE DZIECKO MA JAKIEŚ ZDOLNOŚCI



Szkoła Podstawowa nr 74 w Branicach jest jedną z 2700 szkół z 6 województw, które przystąpiły do projektu realizowanego przez Grupę Edukacyjną S.A. z Kielc. Projekt „Pierwsze uczniowskie doświadczenia drogą do wiedzy” był odpowiedzią na konkurs ogłoszony wiosną 2008 roku przez Ministerstwo Edukacji Narodowej. Koncepcja projektu oparta jest na założeniu, że każde dziecko jest zdolne; a rolą dorosłych jest te zdolności dostrzec, rozwijać i wspierać. Szkoła zaś powinna zapewnić dzieciom możliwość wszechstronnego rozwoju, powinna wspierać ucznia w rozwijaniu jego indywidualnych zdolności tak, aby umiał wykorzystać je w życiu.

Głównym celem projektu „Pierwsze uczniowskie doświadczenia drogą do wiedzy” jest wdrożenie modelu edukacji dostosowanego do indywidualnych potrzeb i możliwości uczniów, z wykorzystaniem nowatorskich metod i treści kształcenia. Wieloaspektowe wspieranie rozwoju umysłowego, emocjonalnego, społecznego, fizycznego i motorycznego dzieci rozpoczynających naukę szkolną odbywa się poprzez kształtowanie kompetencji kluczowych w oparciu o teorię inteligencji wielorakich amerykańskiego psychologa Howarda Gardniera. By umożliwić realizację założeń projektu, każda szkoła biorąca w nim udział otrzymuje zestaw specjalnie dobranych środków dydaktycznych wart ponad 8 tys. złotych. Projekt współfinansowany jest przez Unię Europejską

w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Na zakończenie każdego etapu następuje prezentacja efektów pracy uczniów.

Uczniowie klasy II ze Szkoły Podstawowej nr 74 pod opieką Jolanty Janas-Kotkiewicz zaprezentowali efekty swojej pracy 18 grudnia ub. r. w obecności edukatora Małgorzaty Grześkiewicz, konsultanta Grupy Edukacyjnej Bogusława Zawisłaka, dyrektora szkoły Renaty Dudek, nauczycieli, uczniów oraz przybyłych rodziców i dziadków. Na początek drugoklasistów, z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia przedstawili jasełka przygotowane wspólnie z klasą III pod kierunkiem Marzeny Kardasz przy współpracy Anety Mróz. Następnie zaprezentowali inscenizację na temat bezpiecznych zabaw zimowych, złożyli wszystkim obecnym świąteczne życzenia i wręczyli własnoręcznie wykonane kartki. Potem zaprosili o rok młodszych kolegów do swojej sali, w której urządzony został Dziecięcy Ośrodek Zainteresowań. Tam przeprowadzone zostały liczne konkursy, prezentacja prac plastycznych oraz kiermasz ozdób świątecznych. Goście zostali też zaproszeni na słodki poczęstunek przygotowany przez rodziców uczniów klasy II. Wizytujący zakończenie I etapu projektu edukator i konsultant wyrazili swoje uznanie i pochwalili pracę uczniów i szkoły.

A już wkrótce II etap projektu rozpoczyna tegoroczni pierwszoklasisci. (rg)

## SCENA OPEROWA W NCK

**11 stycznia (poniedziałek), o godz. 18.00**, w sali teatralnej NCK najpiękniejsze melodie świata zaprezentuje Eksperymentalna Scena Operowa. To nowy projekt, który będzie się odbywał cyklicznie raz w miesiącu. Celem spotkań będzie prezentacja najpiękniejszych utworów wybranych z najsłynniejszych oper i operetek. W programie pierwszego spotkania usłyszymy arie z operetek F. Lehara, E. Kalmana, J. Offenbacha i J. Straussa. Wystąpią: Bożena Kielbińska – sopran i Małgorzata Westrych – fortepian. Wstęp wolny. Informacje: pok. 216 b, tel. 12 644-02-66, wew. 207. (mp)

## NASZ POWSZEDNI

Początek roku przyniósł złe wieści dla zwykłych zjadaczy chleba związane z podwyżkami cen wielu produktów. Piśzę o tym w swoim felietonie „Sprawy duże i małe” na str. IV TV. Postanowiłem zatem w tej stałej rubryce przyglądać się cenom podstawowego artykułu jakim jest chleb nasz powszedni. Poniżej podaję ceny pieczywa w jednym z popularnych sklepów nowohuckich, oferujących ten produkt w szerokim asortymencie od kilku producentów. Są to piekarnie: Rachwała, Pegielów, Hanpolu, Spółdzielni Produkcji Piekarskiej i Ciastkarskiej z Bocianiej oraz od Oskroby. Najtańszy jest chleb ze spółdzielni w cenie 2,15 zł, od Pegielów kosztuje 2,25 zł, a mogiński 2,35 zł, wiejski z Hanpolu 2,35 zł, Od Rachwała jest tylko krojony i kosztuje 2,50 zł, w takiej samej cenie krojony jest od Pegielów. Duży wybór jest chleba spółdzielczego, który jest ceniony przez klientów, gdyż ponoć zawiera najmniej spulchniaczy i innej „uszlachetniającej chemii”. Pół bochenka myślenickiego kosztuje 1,35 zł, a cały 2,60 zł, podobnie jak graham. Chleb słonecznikowy i sojowo-miodowy kosztuje 2,95 zł. Najdroższy jest chleb staropolski, za który zapłacimy 3,15 zł. 5 sztuk bułek wodnych to wydatek 2,60 zł, a rogal kosztuje 0,80 zł/szt. Weka krojona ma cenę 2,15 zł. Ta sama weka od Rachwała kosztuje 2,10 zł. Ta piekarnia oferuje ponadto chleb razowy po 2,95 zł, chleb tostowy po 3,10 zł i chleb słonecznikowy po 3,20 zł. Bułki kajzerki z tej piekarni są po 0,50 zł, a bułki śniadaniowe po 0,60 zł. Piekarnia Pegielów z Mogiły oferuje ponadto to pieczywo, o którym wspominałem: chleb domowy po 2,30 zł i orkiszowy po 2,40 zł. Chleb żytni z tej piekarni kosztuje 2,65 zł, słonecznikowy mały 1/2 – 2,65 zł. Bułki kajzerki w tej piekarni kosztują 0,50 zł, a bułki dietetyczne 0,65 zł, a mały chlebek zwany Benjamin 1,50 zł. Z Hanpolu kupimy bułki serowe po 0,90 zł, bułki kukurydziane (4 szt.) za 2 zł, bułki wodne po 0,35 zł, a bułki ziarniste po 0,85 zł. Bułka „ciapata” z tej piekarni kosztuje 0,90 zł, a tzw. „buchta” pszena 2,35 zł. Pieczywo o przedłużonym terminie spożycia z „Oskroby” np. chleb sojowy 330 g kosztuje 2,80 zł, a razowy Light 250 g – 3 zł. Ceny są z końca grudnia ub. roku i niech będą podstawą do porównania cen pieczywa w nadchodzącym roku. (sp)

## WALUTA

W pierwszych dniach roku złotówka wyraźnie się umocniła, nawet o 10 gr w stosunku do dolara i euro.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2,80-2,87 zł; euro: 4,05-4,12 zł; GBP: 4,50-4,58 zł; CHF: 2,71-2,81 zł. (mp)

**„POD BRZÓWKAMI”**  
Plac Targowy „Tomex”  
• smaczna domowa kuchnia  
• pieczone kureczaki  
• kebab • „knysz” z grilla  
• tanie zestawy z coca-cola

**TV SAT TELEBIM**  
**TANIE OBIADY FIRMOWE**  
wejście od strony „Tomeksa”  
– czynne do godz. 18.00  
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00

## FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”

	9.					11.		12.			13.			
1.	4.					7.					2.			
					10.									
2.				1.	13.		3.						12.	
					4.						3.			
5.	15.	8.									6.			10.
	5.						7.	9.						
	6.												14.	
				8.			11.							

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

**POZIOMO:** 1. łączy takie filmy, jak „2012”, „Trzęsienie ziemi” czy „Płonący wieżowiec”, 2. nominowany do Oscara w 2007 r. film Alejandro Gonzalesa Inarritu na podstawie scenariusza Guillermo Arriagi – z Bradem Pittem i Cate Blanchett w rolach głównych, 3. w filmie na podstawie powieści Stephena Kinga była „zielona”, a w obrazie opartym na biografii rapera Eminema – „8”, 4. imię aktorki znanej m.in. z filmów „Dziecko Rosemary” czy „Wielki Gatsby”, 5. lodowca albo elżbietańska, 6. niech będzie z tobą, zawołałby Luk Skywalker, 7. efektowny, nominowany do Oscara film chińskiego reżysera Zhanga Yimou, którego akcja dzieje się w epoce Walczących Królestw, 8. słynny serialowy detektyw, w którego wcielił się Telly Savalas.

**PIONOWO:** 9. różni reżyserzy filmowali je, gdy były „... na skraju załamania nerwowego” lub „... w różnym wieku”, 10. Charles, aktor kojarzony z rolami twardej, męskich bohaterów – zabłysnął w filmach „Dawno temu na Dzikim Zachodzie”, „Parszywa dwunastka”, „Konie Valdeza”, 11. imię Hayek, robiącej karierę w Hollywood meksykańskiej aktorki, 12. powtórne nakręcenie filmu – z inną obsadą i często zmienionym nieco scenariuszem, 13. biały kotek, na którego poważny i dostojny Bonifacy spogląda z pewnym politowaniem... (as)

Odpowiedzi prosimy przysyłać pocztą na adres: Kino Sfinks, os. Górali 5, 31-959 Kraków lub e-mailem: sfinks@okn.edu.pl (wraz z nazwiskiem i numerem telefonu) do środy 13 stycznia. Wśród nadesłanych odpowiedzi rozlosujemy miesięczny karnet do kina „Sfinks”.

Hasło krzyżówki z 31 XII brzmi: MELANIE HAMILTON. Karnet do kina Sfinks za rozwiązanie krzyżówki z 24 XII wylosował p. **Maciej Gablankowski**. Gratulujemy!

Od 7 do 14 stycznia

## W KINIE STUDYJNYM „SFINKS”

• **„GRANICE MIŁOŚCI”** to interesujący dramat w reżyserii Guillermo Arriagi, genialnego scenarzysty takich filmów jak „Amorres Perros” czy „21 gramów”. Tutaj w typowy dla siebie, wielowątkowy sposób pokazuje historię kilku osób żyjących w różnych miejscach i w różnym czasie, których losy związane są tajemniczą wybaczenia i miłości. Jest Sylvia, której chłodna powierzchowność kryje seksualną burzę. Kiedy nieznamy mężczyzna z Meksyku konfrontuje ją z jej tajemniczą przeszłością, wyrusza w podróż, spotykając po drodze szereg osób. W Meksyku młoda dziewczyna, osierocona przez matkę, wiezie szczęśliwe życie z ojcem i jego najlepszym przyjacielem do czasu, aż tragiczny wypadek wszystko zmienia. W przygranicznym miasteczku dwoje nastolatków odnajduje miłość w obliczu nagłej śmierci swoich rodziców. W porzuconej przyczepie gospodyni domowa, Gina, rozpoczyna namiętny romans, który wepnie Sylwii i innych na kolizyjny kurs z wybuchową siłą zakazanej miłości. W „Granicach miłości” role główne grają Charlize Theron, Kim Basinger i Joaquim de Almeida.

• **„2012”** to zrealizowany z ogromnym rozmachem przez Rolanda Emmericha katastroficzny film o końcu świata. Wieki temu Majowie stworzyli kalendarz, na którym widnieje dokładna końcowa data. Po 21 grudnia 2012 roku nie ma już nic. Od tamtego czasu astrologowie odkryli starożytne teorie, numerolodzy wzory, które je potwierdzają, a geolodzy stwierdzili, że Ziemia od dawna jest skazana na taki scenariusz. Nawet rządowi naukowcy nie mogą zaprzeczyć faktom. W 2012 roku Ziemię czekają kataklizmy o niebywałej skali - zostaliśmy przed nimi ostrzeżeni przed tysiącami lat. W rolach głównych występują: John Cusack, Thandie Newton i Woody Harrelson. (as)

## NIEPEŁNOSPRAWNI POKAZĄ SWOJĄ TWÓRCZOŚĆ

**13 stycznia (środa), o godz. 12.30**, w Galerii Centrum, bud. A NCK, Warsztat Terapii Zajęciowej ze Stalowej Woli pokaże wystawę twórczości plastycznej uczestników. WTZ przy Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Stalowej Woli rozpoczął działalność w sierpniu 1996 r. Uczestniczy w nim 50 osób niepełnosprawnych psychicznie. Warsztat stwarza dla uczestników warunki do rozwijania zainteresowań i talentów, wyzwała ich możliwości twórcze i uczy wrażliwości na piękno. Wystawa jest piątą prezentacją dorobku uczestników warsztatu organizowaną w galerii NCK. Czynna będzie do 7 lutego br. Wstęp wolny. Informacje: tel. 12 644-43-80. (mp)



# KONKURS DLA MŁODZIEŻY

Jak co roku, w kwietniu, pod patronatem Rady Miasta Krakowa organizowany jest tradycyjny konkurs dla młodzieży szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych dotyczący przeszłości Nowej Huty. W roku 2010 konkurs będzie miał charakter szczególny, gdyż odbędzie się w 50. rocznicę obrony nowohuckiego Krzyża.

Zachęcamy młodzież do udziału w konkursowych zmaganiach. Na zwycięzców czekają nagrody. Poniżej publikujemy regulamin konkursu.

## REGULAMIN KONKURSU

„Nowa Huta – na fundamencie Krzyża. Historia Kościoła, parafii i duszpasterzy”

1. Konkurs adresowany jest do uczniów szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z terenu Krakowa.

2. Patronat nad konkursem sprawuje Rada Miasta Krakowa.

3. Konkurs realizowany jest w dwóch etapach:

**Etap I (szkolny)** przeprowadzany jest w szkołach, które wyrażą chęć uczestniczenia w konkursie i oparty jest o dostarczony szkołom test wiadomości. Etap szkolny przeprowadza opiekun merytoryczny. Opiekun merytoryczny, którym może być np. nauczyciel historii, języka polskiego lub katecheta, w zamkniętej kopercie otrzymuje klucze z właściwymi odpowiedziami do przesłanego testu oraz formularz protokołu. Na podstawie wyników testu wyłoniona zostanie reprezentacja szkoły, która

może być jedno-, dwu- lub trzyosobowa. Weźmie ona udział w etapie finałowym. Wyniki etapu szkolnego należy przesłać organizatorom konkursu do 31 marca 2010 r.

**Etap II (finałowy)** przeprowadzony zostanie w jednej z nowohuckich placówek kultury (o miejscu rozpoczęcia etapu finałowego zainteresowani zostaną powiadomieni bezpośrednio przez organizatorów konkursu). W trakcie finału najlepsze szkolne drużyny będą odpowiadać ustnie przed konkursowym jury na wylosowane przez siebie zestawy pytań. W skład jury wchodzi: Jan L. Franczyk (redaktor naczelny „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”), Jerzy Ridan (reżyser i dokumentalista dziejów Nowej Huty), Leszek Sibila (historyk), Maciej Mieziak (historyk sztuki, pracownik nowohuckiego oddziału Muzeum Historycznego Miasta Krakowa), Stanisław Malara (sekretarz jury) oraz ks. Stanisław Puzyniak (proboszcz parafii NSPJ w Nowej Hucie). Etap finałowy odbędzie się 27 kwietnia 2010 r. (w 50. rocznicę walki o krzyż) i bezpośrednio po jego zakończeniu nastąpi

ogłoszenie wyników. O godzinie rozpoczęcia finału drużyny zostaną poinformowane przez organizatorów konkursu.

4. Zgłoszenia szkół do konkursu przyjmowane będą do 31 stycznia 2010 r. (można wysłać faks) pod adresem: „Głos-Tygodnik Nowohucki”, al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków, faks: 0-12 643-66-33. W zgłoszeniu powinna znaleźć się nazwa i adres szkoły, imię i nazwisko opiekuna merytorycznego oraz numer telefonu kontaktowego.

5. Zwycięzcy konkursu otrzymają cenne nagrody.

6. Szczegółowych informacji udziela red. Jan Franczyk, tel. 604-535-494.

## Literatura pomocnicza:

Jan L. Franczyk, *Na fundamencie Krzyża. Kościół katolicki w Nowej Hucie w latach 1949-1989*, Kraków 2004.

Jan L. Franczyk, Marek Lasota, ks. Jan Szczepaniak, *Nowa Huta. Miasto Krzyża i pracy*, Kraków 2009.

Jerzy Ridan, *Krzyż nowohucki. Dzieje walk o wiarę i wolność*, Krzeszowice 2006.

*On tutaj był... Karol Wojtyła w Nowej Hucie*, red. R. Bober, W. Paduchowski, Kraków 2007.

W imieniu organizatorów:  
Jan L. Franczyk  
Stanisław Malara

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:

✓ **Nicole Galland, *Zemsta Róży*, Wydawnictwo Dolnośląskie 2007.** Cesarz Konrad, władca Świętego Cesarstwa Rzymskiego ma oficjalnie ogłosić imię swojej narzeczonej. Brat monarchy kardynał Paweł pragnie narzucić mu kobietę posłuszną wobec papieża, nieatrakcyjną dziedziczkę Besançon. Innych kandydatek nie ma, więc Rada skupiająca arystokrację chce poprzeć wybór Pawła. Zrozpaczonemu monarsze przychodzi na ratunek minstrel Joulet, który opracował plan wyswatania cesarzowi uroczej Lienor, siostry ubożego rycerza, Willema z Dole. Plan zagraża nie tylko kardynałowi i jego sojusznikom, ale też Markusowi, najbardziej zaufanemu dworzaniowi i przyjacielowi cesarza. Marcus chce go więc zniweczyć, szkalując dobre imię Lienor.

Przyszłość małżeństwa cesarza to jedna z tajemnic, której rozstrzygnięcie przyniesie akcja książki. Powieść jest utrzymana w lekkim tonie i bawi inteligentnym humorem.

✓ **William P. Young, *Chata, Nowa Proza 2009.*** Najmłodsza córka Mackenziego Allana Philipsa, Missy została porwana podczas rodzinnych wakacji. W opuszczonej chacie, ukrytej na pustkowiach Oregonu, znaleziono ślady wskazujące na to, że została brutalnie zamordowana. Cztery lata później pogrążony w smutku Mack dostaje tajemniczy list, najwyraźniej od Boga, a w nim zaproszenie do tej właśnie chaty na weekend. Wbrew rozsądkowi Mack przybywa do chaty w zimowe popołudnie i wkracza do swojego najmroczniejszego koszmaru. To, co tam znajduje, odmienia jego życie na zawsze. W świecie, w którym religia staje się coraz mniej istotna, powieść zmagająca się z ponadczasowym pytaniem: „Gdzie jest Bóg w świecie tak pełnym niewysłowionego bólu?”

## JUBILEUSZOWE „SPOTKANIE”

10 stycznia (niedziela), o godz. 16.00, w kawiarni NCK, bud. A Wojciech Dąbrowski poprowadzi „Spotkanie z piosenką” - po raz 200!!! To impreza dla wszystkich, którzy chcą (bez względu na wiek): miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów; nauczyć się piosenek z Antologii Polskiej Piosenki XX wieku; zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym. Zabawie patronuje od początku „Głos - Tygodnik Nowohucki”. Wstęp wolny. Informacje: pok. 013, tel. 12 644-12-33. (mp)

## KONCERT ZPiT „NOWA HUTA”

9 stycznia (sobota), o godz. 18.00, w sali teatralnej NCK da doroczny koncert Zespół Pieśni i Tańca „NOWA HUTA”. Powstał on w 1953 roku w Krakowie. Skład osobowy ZPiT „NOWA HUTA” stanowi młodzież wszystkich typów szkół krakowskich oraz młodzież studencka i pracująca. W swoim repertuarze posiada pieśni i tańce różnych regionów kraju, a także pieśni i tańce narodowe. Oryginalne tańce i pieśni poddane artystycznemu opracowaniu swoją treścią i wykonaniem propagują w dobrym tego słowa znaczeniu polski folklor regionalny i narodowy. Zespół posiada w swoim repertuarze polskie tańce historyczne. Zespół „NOWA HUTA” wielokrotnie brał

udział w realizacjach telewizyjnych i teatralnych oraz w widowiskach plenerowych. Posiada nagrania studyjne swojego repertuaru oraz wydawnictwa fonograficzne. Zespół uczestniczy w wielu znaczących festiwalach i konkursach zarówno w kraju jak i poza jego granicami. Młodość, naturalny wdzięk, dynamika tańców, piękne i często zmieniające się stroje, a także ciekawie dobrany repertuar, to wrażenia wynoszone z koncertów Zespołu Pieśni i Tańca „NOWA HUTA”. Zespół świętuje 30-lecie pracy Anatola Kocylowskiego w ZPiT „Nowa Huta” oraz jego 55-lecie działalności artystycznej. Wstęp wolny. Informacje: tel. 12 644-02-66. (mp)

## BALETOWA ZERÓWKA

„Ta Dorotka, ta malusia...” to tytuł lekcji pokazowych baletowej zerówki. Instruktor **Katarzyna Stolarczyk** zaprasza do podziwiania osiągnięć tanecznych nowohuckich przedszkolaków. **14 stycznia (czwartek), w sali 206 NCK wystąpią: o godz. 15.00 – grupa 6-latek i o godz. 16.00 – grupa wiekowa 7–8 lat.** Lekcje pokazowe stanowią podsumowanie pracy w pierwszym semestrze, a także umożliwiają małym tancerkom prezentację pierwszych baletowych kroków i choreografii przed publicznością. Wstęp wolny. Informacje: pok. 113, tel. 012 644-22-47. (mp)

## OD PRZEDSZKOLAKA DO UCZNI

NCK zaprasza 14 stycznia (czwartek), o godz. 18.00, do sali 203 na kolejne spotkanie z psychologiem **Marią Apanasowicz**, z cyklu „Od przedszkolaka do ucznia”. „Mamo, tato boję się...” - podczas spotkania dowiemy się, kiedy odesłać dziecko do spania we własnym łóżku, jak oswoić ciemność i inne groźne sprawy. Wstęp wolny. Informacje: tel. 12 644-28-63. (mp)

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

- Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
- Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30
- Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
- Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
- Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
- Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
- Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
- Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
- Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
- Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
- ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
- Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
- Krzesławice: 9.30, 14.00.
- Pleszów: 7.40, 11.10.
- Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
- Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
- Górka Kościelnicka: 7, 12.
- Kościelniki: 10.30, 19.
- Wolica: 9, 18.
- Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

*Bóg naprawdę nie ma względu na osoby.*  
(por. Dz 10)

Boże zamiary wobec każdego z nas są niepowtarzalne. I zawsze najlepsze. Wybór innego protektora niż Pan Bóg jest nie tylko pomyłką ubliżającą Jego osobie, ale w gruncie rzeczy działaniem przeciwko samemu sobie.

Na Bogu nikt się nigdy nie zawiódł. Z Bogiem droga może wydaje się być wymagająca, ale ostatecznie doprowadza do celu. Zbacząc z niej z jakichkolwiek ludzkich względów można się znaleźć w ślepych zaułku.

ks. Piotr Gąsior

## DYŻURY SZPITALI

• **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

## DYŻURY APTEK

• **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
• **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

• **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

## MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

## MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne: poniedziałek–piątek w godz. 10–16. Informacje pod adresem: <http://members.chello.pl/s.pietrzyk>.

## KINA

**SEINKS:** • **8.01 (piątek) – godz. 16.30** „Granice miłości” (USA, 15 lat), **godz. 18.30** „2012” (USA-Kanada, 12 lat). • **9.01 (sobota) – godz. 15.00** „Renifer Niko ratuje świat” (Niemcy-Irlandia, b.o.), **godz. 16.30** „2012”, **godz. 19.20** „Granice miłości”. • **10.01 (niedziela) – godz. 15.00** „Renifer Niko ratuje świat”, **godz. 16.30** „Granice miłości”, **godz. 18.30** „2012”. • **11.01 (poniedziałek) – kino nieczynne.** • **12.01 (wtorek) – godz. 16.30** „2012”, **godz. 19.20** „Granice miłości”. • **13 i 14.01 (środa i czwartek) – godz. 16.30** „Granice miłości”, **godz. 18.30** „2012”.

## W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** • **8 i 9 I (piątek i sobota), godz. 18** – Pół żartem, pół sercem. • **12 i 13 I (wtorek i środa), godz. 11** – Książę i żebrak albo zagadka cyberprzestrzeni. • **14 I (czwartek), godz. 10** – Królowa Śniegu.

♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** • **8 i 9 I (piątek i sobota), godz. 19** – Wszystko o kobietach. • **10 I (niedziela), godz. 19** – Gąska. • **13 i 14 I (środa i czwartek), godz. 19** – Wszystko o mężczyznach.



# 2010 – ROK SŁOŃCA

Przyjdzie czas, że się Słońce ociepli  
Agnieszka Osiecka

Dzieje Ziemi zdają się być wyjątkowe we Wszechświecie, a jednak nam, mieszkańcom planety Ziemia, wydaje się, że w ramach planetarnego determinizmu pozostawiono nam margines swobody dla kształtowania naszej przyszłości. Każdemu z nas, jak mniemamy, dane jest wybrać własny poziom wibracji, poziom świadomości, własną drogę. Jej granice wyznacza punkt widzenia, a raczej jego usytuowanie, to tak, jakbyśmy na jednej z szal tej samej wagi umieścili pojęcie przewagi, a drugiej pojęcie wszechmocy. Dla jednych może to oznaczać wiarę w Boga, dla innych idee Ojczyzny. A jeszcze dla innych idee prawicy czy lewicy, chociaż obie strony zdają się nie dostrzegać, że są to tylko nigdy niespełniające się marzenia.

Nowy 2010 rok rozpoczął się w piątek, w dniu, któremu astrologia śródziemnomorska przypisała planetę Wenus. Dawna nazwa planety Wenus brzmi Lucifer – niosący światło. Obecnie Wenus niesie dobre światło urodzonym w znaku Koziorożca, którym najbardziej poszczęścić się może w grze na giełdzie i w operacjach finansowych. Dzięki kontaktom towarzyskim łatwo też będzie można zdobyć dobrą posadę. Księżyc w znaku Raka silnie wpływa na osobowość, podświadomość, instynktowne zachowania. Nie jest to tylko okres, który pobudza energię i aktywność w dążeniu do kariery. Siły Księżycy wywołują dziwne nastroje, działają poprzez emocje. W tym okresie ludzie nie są przebojowi, raczej nastroszeni sentymentalnie, nastawieni na sprawy osobiste i rodzinne. Księżyc

sprzyja zakochanym, młodym małżeństwom, rodzicom małych dzieci. U osób samotnych, zwłaszcza Raków, występują tendencje, by sięgać do wspomnień, zwłaszcza tych pięknych i budujących; czasem przeradza się to w nastroje nostalgiczne.

Rok 2010 zapowiada się bardzo ciekawie, zwłaszcza dla USA, które „urodziły” się astrologicznie w znaku „Raka”. W tym roku wiele spraw związanych będzie z Księżycem, patronem tego znaku, oraz ze Słońcem i jego wpływami. Gwiazdy od 200 lat „broniły” tego kraju, jakby nieświadome swego posłannictwa, teraz może być inaczej. Zaćmienie Księżycy w ostatnią noc starego roku nie jest dobrą wróżbą zarówno dla Stanów Zjednoczonych jak i dla prezydenta Obamy. Wiele znaków

wskazuje, że dojdzie do konfrontacji siłowej w świecie lub zamachu na prezydenta.



W nadchodzącym roku czekają nas dwa zaćmienia Słońca i dwa zaćmienia Księżycy. 15 stycznia w godzinach rannych i przedpołudniowych nastąpi obrączkowe zaćmienie Słońca, u nas niewidoczne; obejmie obszar od Afryki Środkowej na wschód, Ocean Indyjski, Indie, Morze Żółte, aż do Chin. Szczytowy punkt zaćmienia znajdzie się na Oceanie Indyjskim.

11 lipca o godzinie 18.10 nastąpi kolejne zaćmienie Słońca, również niewi-

doczne w Europie. Strefa największego zaćmienia obejmie obszar na Pacyfiku.

26 czerwca w godzinach przedpołudniowych spodziewane jest częściowe zaćmienie Księżycy w opiekującym się Polską znaku Byka, będzie ono widoczne w Północnej i Południowej Ameryce, nad Pacyfikiem, w Australii, Oceanii, Indonezji i wschodniej Azji.

21 grudnia w Europie Środkowej nastąpi całkowite zaćmienie Księżycy w znaku Bliźniąt; rozpocznie się o godzinie 6.28, a widoczne będzie po godzinie 7.32.

Patrząc w gwiazdy 2010 roku, można snuć refleksje nad wieloma zwrotnymi momentami w historii naszej cywilizacji, m.in. nad tym, że skrajny determinizm lewicowych ugrupowań może wywołać falę zamieszek prowadzących do ogólnoswiatowej rewolucji. Zarzewiem konfliktu mogą być kwestie związane z religią, kulturą, tożsamością niespełnionych narodowości, mających poczucie zagrożenia. Możemy tylko mieć nadzieję, że nie dojdzie do walk znanych z najtragiczniejszych okresów w historii.

Z pozytywnych wibracji Słońca w 2010 roku może płynąć wiele impulsów dla nauki, rewelacyjnych odkryć w fizyce, zwłaszcza w fizyce atomowej badającej dzieje Wszechświata, w medycynie, nowych możliwości przesyłu informacji, co jeszcze może się zwielokrotnić w sposób niewyobrażalny. Dojdzie do odkrycia soczewki grawitacyjnej, dzięki której poznamy Wszechświat z niewidzialnej dotąd strony. Przed wiekami przewidział to Mikołaj Kopernik, twierdząc, że: *Jeśli człowiek uzbroi oko dostrzeże życie na odległych gwiazdach*. Wiele wskazuje na to, że 2010 rok, to czas otwarcia szkatuły marzeń dla polskich naukowców i spadnie nam z gwiazd kolejna nagroda Nobla.

W 2010 roku nastąpi przewartościowanie systemów politycznych, pojawią się też nowe refleksje natury socjologicznej inspirowane przyspieszeniem ruchów społecznych w następstwie czasów pokryzysowych. Rok Słońca gwarantuje nam okres spokoju, dobrej prosperity i przyływu energii.

Nareszcie w politycznej walce o władzę zwycięży rozsądek, o czym jako pierwszy w Polsce przekonają się krakowianie w czasie wyborów na prezydenta miasta. I jak w modnej piosence: „a na Brackiej pada deszcz”, właśnie z Brackiej niedaleko już... do prezydenckiego pałacu.

MICHAŁ KASZOWSKI

## Twój horoskop na cały rok



### Baran (21.03.–20.04)

Już od początku roku spodziewaj się poprawy rodzinnych relacji. Dla samotnych korzystny układ planet będzie sprzyjał nawiązywaniu nowych znajomości, szczególnie w drugiej połowie roku. To może być wielka miłość, zmierzająca nawet do zaręczyn i ślubu. Będzie to lepszy rok w pracy niż miniony, ale pod warunkiem, że już od startu będziesz dążyć do sumiennosci i doskonalenia swoich umiejętności zawodowych. Szykuje się pracowity rok, zatem musisz dbać o siebie. Relaks to nie oznacza lenistwo. Latem staraj się panować nad emocjami i poświęć więcej uwagi swemu kręgosłupowi.



### Byk (21.04.–21.05)

Masz na ten rok korzystne wsparcie Urana, Jowisza i w części nawet samej Wenus, co spowoduje, że poczujesz przyszłościowy wiatr w żagle i przestaniesz rozpamiętywać swoje zranione serce. Było, minęło. Czas wyciągnąć wnioski i otworzyć serce na wszystko, co niesie dla Ciebie miłość. Małżeństwa z długim stażem będą mieć przed sobą w drugiej połowie roku przelotne zgrzyty i jakieś mało znaczące flirty. W sprawach zawodowych i finansowych znaczna poprawa. Powodzenie przyniesie własna działalność gospodarcza. Przez większość roku będziesz się cieszyć dobrym samopoczuciem i dobrym zdrowiem. Wyjazd nad morze wzmocni twoją odporność i powiększy optymizm życiowy.



### Bliźnięta (22.05.–21.06)

Samotne osoby dokonają dobrego wyboru i zwiążą się z tym, kto jest im pisany. W pierwszym kwartale roku wiele rodzin będzie miało dużo powodów do radości. Koniec roku przyniesie trochę spieć, ale niegroźnych. Dzięki pozytywnemu oddziaływaniu Saturna znacznej poprawie ulegnie sytuacja finansowa. W pracy przełożeni nareszcie docenią twoje zaangażowanie i dostaniesz intrat-

ną propozycję. Już od lutego będziesz w doskonałej formie psychofizycznej i zaskoczysz bliskich swoim apetytem na... seks.



### Rak (22.06.–22.07.)

W życiu uczuciowym nastąpi pewne ożywienie, pod warunkiem, że dasz się ponieść miłości i sam przejmiesz inicjatywę. Postaraj się bardziej zaufać tym, którzy Ciebie kochają i nie wstydz się mówić o swoich uczuciach. Ten rok będzie sprzyjał rozwijaniu twoich zainteresowań. Otrzymasz pieniądze, które pozwolą ci zrealizować odkładane plany wyjazdowe. W nawale swoich spraw i obowiązków będziesz na początku roku lekceważyć swoje zdrowie. Nie rób tego!



### Lew (23.07.–22.08.)

Silny wpływ Neptuna sprawi, że już od początku roku staniesz się bardziej zauważalny w kręgach rodzinnych i towarzyskich. Twój urok osobisty, poczucie humoru i w wielu przypadkach silna empatia sprawią, że będziesz duszą towarzystwa. Nareszcie rodzina w Ciebie uwierzy. Nareszcie uda Ci się skupić na tym, co najważniejsze i będzie to rok sprzyjający realizacji celów, które postawiłeś przed sobą. W połowie roku możesz sobie pozwolić na błogie lenistwo, a nawet na serię zabiegów ulepszających.



### Panna (23.08.–22.09.)

Opiekuńcze planety sprawią, że będziesz się cieszyć w tym roku ogromnym powodzeniem u płci przeciwnej. Niewykluczona też zmiana stanu cywilnego lub przyjazd kuzynki z zagranicy z jej nowym mężem. Trochę tolerancji będzie Ci potrzebna w maju, gdy usłyszysz swoiste wyznanie uczuć. Sukcesy w pracy pozwolą Ci dużym optymizmem spojrzeć w przyszłość. Zapowiada się stopniowe zakończenie problemów finansowych. Jeśli chcesz oślnić wszystkich swoją kondycją fizyczną, to po prostu od deklaracji przejdź w czyny.



### Waga (23.09.–22.10.)

Saturn zaleca w tym roku trzymanie się tradycyjnych wartości i nie szukanie nieprzemyślanych nowinek w sferze damsko-męskiej. Osoby wolne będą miały możliwość spotkania tej drugiej połówki. Początkowe kłopoty w pracy nie powinny Cię zniechęcić do przekwalifikowania się. Świetnie sobie z tym poradzisz i wyjdiesz na prostą. Jak najczęściej przebywaj na świeżym powietrzu, żeby wreszcie odreagować ubiegłoroczny stres i przemęczenie.



### Skorpion (23.10.–21.11.)

Niespodziewanie zwiększy się w tym roku twoja działalność seksualna, czym mile zaskoczysz bliską Ci osobę. Romans, w jaki wplącesz się w kwietniu, okaże się totalną pomyłką. Na szczęście twoi bliscy nie będą tym niepokojeni. Pluton doda Ci energii przez cały rok, warto więc pomyśleć o nauce języków obcych. Odkryjesz też możliwości dodatkowego zarobku. Działalność polityczna otworzy nowy rozdział w twoim życiu. Obecny układ planet będzie sprzyjał zrzućeniu zbędnych kilogramów, potrzebna będzie tylko większa samodyscyplina.



### Strzelec (22.11.–21.12.)

Neptun nastroi Cię pod koniec maja bardzo romantycznie i zachniez przyciągać do siebie wiele osób. Nie daj się ponieść złudnym obietnicom dawanym przy blasku księżycy. W związkach stałych znowu zaiskrzy jak kiedyś. Od stycznia będziesz bardziej niż zwykle skłonny do impulsywnych i spontanicznych działań. Zachowaj ostrożność planując latem większe wydatki. Dobry masaż kręgosłupa poprawi twoje samopoczucie. Zaczynaj więc o tym myśleć już od lutego, mając ku temu przychylny układ gwiazd i wolne terminy w swym kalendarzu.



### Koziorożec (22.12.–19.01.)

No, no! Już na początku roku spodziewaj się oświadczeń. Odezwie się również ktoś, kto wcześniej Cię adorował. Latem zacznij lepiej dbać o ognisko domowe, a szczególnie o dzieci. Cały ten rok to okres dużych zmian, które będą mieć poważny wpływ na twoje dalsze życie. Dobry czas na realizację śmiałych finansowych pomysłów. Osoby nieśmiałe i zablokowane mają szansę przebudzenia i przełamania swoich kompleksów. Warto też wiosną wykonać badania kontrolne, bo przed tobą kilka długich wyjazdów.



### Wodnik (20.01.–18.02.)

Konfiguracja Urana i Wenus sprawi, że czekać Cię będzie miła odmiana w życiu uczuciowym, na nudę w związku nie będziesz narzekać. Poprawią się też relacje rodzinne. Wykażesz się dużymi zdolnościami organizacyjnymi, co przyniesie Ci uznanie współpracowników i szefostwa. Niewykluczona podwyżka. Dobrze Ci zrobi zmiana klimatu, a więc wyjazd czerwcowy nad ciepłe morze będzie dobrym rozwiązaniem.



### Ryby (19.02.–20.03.)

Wenus w lutym i w sierpniu przygotowuje Cię na pomyślne zmiany w sferze uczuciowej. Może to będzie ktoś z innego kraju... A dzięki Rybom powiększą się też rodziny. Niektóre Ryby uwolnią się od partnerów szybkim rozwodem, ale nie do końca bezbolesnym. Cały 2010 rok to dla Ciebie dobry okres w sferze zawodowej. Nawiądziesz wiele interesujących kontaktów z wpływowymi osobami, zwłaszcza zza wschodniej granicy. I nie bój się zmian. Już w karnawale nastąpi u Ciebie wzrost sił witalnych i będziesz przejawiać zdolności do różnego rodzaju wysiłku. Pamiętaj jednak, aby zbyt nie forsować. O kondycję zadбай od marca.

Kolumnę przygotował do druku Marcin Pietrzyk



Cennym źródłem informacji o naszej przeszłości są różnego rodzaju kroniki. Wśród nich ważne miejsce zajmują kroniki szkolne. Takim cennym dokumentem źródłowym jest *Kronika Szkoły w Czyżynach*. Mimo, że pisana pięknym kaligraficznym pismem jest trudna do odczytania. Dopiero możliwość digitalizacji i powiększenia tekstu na ekranie komputera pozwoliły zapoznać się z całością informacji w niej zawartych.

Zapiski tej kroniki zaczynają się w roku 1876, wraz z otwarciem szkoły w Czyżynach. Kronikę zwykle prowadził kierownik szkoły. Musiała stanowić ważny dokument szkolny, gdyż kolejni wizytatorzy wpisywali w niej adnotacje: „Widziałem”, po czym następowała data i podpis. Co prawda zapisy dotyczą życia szkoły, ale wiele z nich pozwala poznać lepiej także historię wsi Czyżyny i Łęgu. Z kroniki tej wiele można dowiedzieć się o powodziach, jakie kiedyś, stosunkowo często nawiedzały te tereny.

Dnia 11 marca 1888 o godzinie 7 rano woda na błoniach i pod szkołą coraz się zwiększała aż do godziny 4tej popołudniu zalawszy od Czyżyn ku Łęgowi i woda zalewała zwolna ogród szkolny. Już rano o godzinie 7 spostrzeżono u szkoły iż woda na Wiśle szła wyżej brzegów i piętrzył się lód, gdy o godzinie 5 popołudniu były już wszystkie pola i ogród szkolny i cały Łęg pod wodą, naraz stał się szum i huk ogromny, gdyż pod Dąbkiem około cegielni zrobił się zapór lodowy, a woda poniżej przerwałszy

podobnej powodzi, woda bowiem była pod domem Franciszka Basia w Czyżynach”.

\*\*\*

Powódź z 1893 roku była kolejną powodzią zalewającą Łęg. Czytamy o niej w „Kronice Szkoły”:

Dnia 17 czerwca zaczęła woda z Wisły przez przerwany wał od Dąbia rozlewać się i podeszła dolinami między Łęgiem aż przed szkołą o godzinie 8 1/4 wieczór. Od tego czasu rosła aż do godziny 11 w południe. Dnia 18 bm. o godzinie 11 1/4 zaczął padać deszcz i stan wody podniósł się do 1 1/2 m. O godzinie 1 3/4 dosięgała woda 1 3/4 m i zalała drogę powyżej baszty na prawo od szkoły i mostek pod Gawłem Piotrem na lewo od szkoły podobnież cały pokryła, a żandarmi w liczbie trzech dostawali

przybyły dzieci z Czyżyn z Łęgu nie-przyszły gdyż woda bardzo wolno ustępuje i niema znikąd przystępu. Dopiero dnia 23 woda opadła. Dzieci z Łęgu przyszły do szkoły brakowało tylko z Łęgu Mikołajskiego 7 dzieci, które dla zalanej drogi nie mogły się dostać i zwolna przybywały”.

\*\*\*

Chyba największą z opisanych w „Kronice Szkoły” była powódź z 1899 roku, która miała miejsce na przełomie czerwca i lipca.

„Od dnia 26 czerwca br. padał deszcz do dnia 10 lipca z małymi przerwami. Od dnia 6 lipca do dnia 10 lipca padał deszcz ulewny z chwilowymi przerwami w dzień i w nocy. Już dnia 9 lipca o godzinie 3 1/2 ląki pod szkołą od strony południowej zalane były wodą występującą z jezio-

kości, zboże pod wodą. Pogoda utrwała się. Ponieważ rodzinie nauczyciela zabrakło żywności, przeto żona nauczyciela wybrała się przez wodę do miasta, lecz przelazszy przez płot i widząc, że woda dosięga do pasa, a im dalej, tem głębsza zawróciła do domu. Prócz żandarma, który przyplął na łodzi nikt się dotychczas nie pokazuje. Jesteśmy odcięci przez wodę od wszystkich mieszkań. Szkoła wygląda jak wyspa dookoła wodą oblana. Godzina 9 1/2 woda ciągle przybywa. Dnia 12 bm. woda zaczęła opadać, a pomimo tego na rządowej łodzi z dwunastoma pionierami przybył CK porucznik Józef Tanzl do samych drzwi szkolnych wchodowych przywiózłszy ze sobą dzieci i kobiety pytając się gdzie można wylądować, aby kobiety z dziećmi

W „Kronice Szkoły” w Czyżynach pierwszy zapis o powodzi, która zalała tę wieś, pojawia się w roku 1880. Wisła wylała wówczas w styczniu.

# POWODZIE W CZYŻYŃNACH

\*\*\*

W Łęgu powodzi zdarzały się często, podobnie jak w sąsiednim Dąbiu czy też Krakowie. Czyżyny były znacznie rzadziej zalewane. Trzeba pamiętać, że regulację koryta Wisły zaczęto dopiero po powodzi z roku 1903 (wtedy zaczęto budowę bulwarów, zabrano się także za pogłębianie koryta rzeki). W szkolnej kronice nauczyciel pisał o powodziach niejako przy okazji – zapisywał, że zwolnił dzieci do domów wobec zagrożenia powodzią oraz kiedy dzieci nie uczęszczały na zajęcia.

Ponieważ początkowo szkoła znajdowała się prawie w centrum Czyżyn, takie zapisy nie pojawiały się. Sytuacja zmieniła się z chwilą wybudowania nowej szkoły, przy drodze prowadzącej z Czyżyn do Łęgu, co miało miejsce w roku 1879. Pierwszy zapis o powodzi pojawia się już w roku 1880, gdy Wisła wylała w styczniu. W roku 1881 powódź miała miejsce w marcu, a w roku 1884 – w czerwcu. Scenariusz był zawsze ten sam – następowało przerwanie wału i zalanie błoni. Woda zwykle podchodziła pod szkołę oblewając ją dookoła. Możliwy był też inny scenariusz – woda z Wisły cofała się do jezior (według kroniki nazywały się Tenorka i Szafranowe) najczęściej z powodu zatoru lodowego i zalewała Łęg. Tak było w lutym 1885 roku i marcu 1886 roku. Jedną z opisanych powodzi zalewających Czyżyny była powódź z roku 1888. Opisane zostało to tak:

„Dnia 10 marca 1888 rano przybyło tylko 5 dzieci z Łęgu gdyż woda śniegowa zasilwszy jeziora wylała na drogi i błonia. Popołudniu przybyło tylko 2 dzieci bliżej szkoły mieszkających gdyż stan wody znacznie się podniósł. Ponieważ lód na Wiśle dotąd nie ruszył przeto spodziewany jest wylew najdalej dnia 11bm.

wał z całą gwałtownością pędziła przed sobą ogromną masę lodu i pokryła całą przestrzeń wodą zalaną, dokąd okiem z okienka strychowego

się do Łęgu konno. Jeden z nich udał się do Czyżyn i uzyskawszy dziesięć ludzi pospieszył na pomoc do pracujących tamże w Łęgu 30 ludzi, którzy

ra, o godzinie 9 woda zaczęła się zlewać ze Starego Wiślicka pod Szafranem Florianem, będąc przepelnione z nowej Wisły i do godziny 9 rano dnia

i pościelą mogły bezpiecznie dojść do Czyżyn. Nauczyciel wskazał miejsce na ląkach za szkołą poza pierwszy rów dokąd łódź dopłynąć mogła.

Przybył także CK. Żandarm Grzegorz Wiwrazk z Mogiły który przywoził po kilka razy z zatopionych chałup kobiety, z dziećmi wysadzając takowe po za pierwszy rów do Czyżyn. Niemniej krążył Franciszek Dynia CK. Żandarm z Mogiły. Wszystkie te łodzie 3 pionierów i 2 żandarmów przewoziły ludzi z Łęgu. Ponieważ CK porucznik Wiedeńczyk nie mógł się z nikim rozmówić po polsku przeto nauczyciel udał się z nim na zalane wodą miejsca aż pod Mogilę, a zmierzwszy wodę pod szkołą wynosił stan wody za płotem na południe 1,2 m. wysokości, na lewo od szkoły pod płotem... Gawła 1,45 m, na Kepie gdzie była morga gruntu dzierzawnego nauczyciela 1,80 m., na błoniu od strony figury Matki Boskiej 2,35 m. wysokości. Od godziny 4 popołudniu dnia 12 bm. woda zaczęła wolno opadać, lecz na Kepie na błoniu stoi dotychczas, a nauczyciel z wójtem z Łęgu i CK. Żandarmem puścili się na zlustrowanie stanu wody, doszli wałem tu i ówdzie porozrywany aż do Jana Sochy,

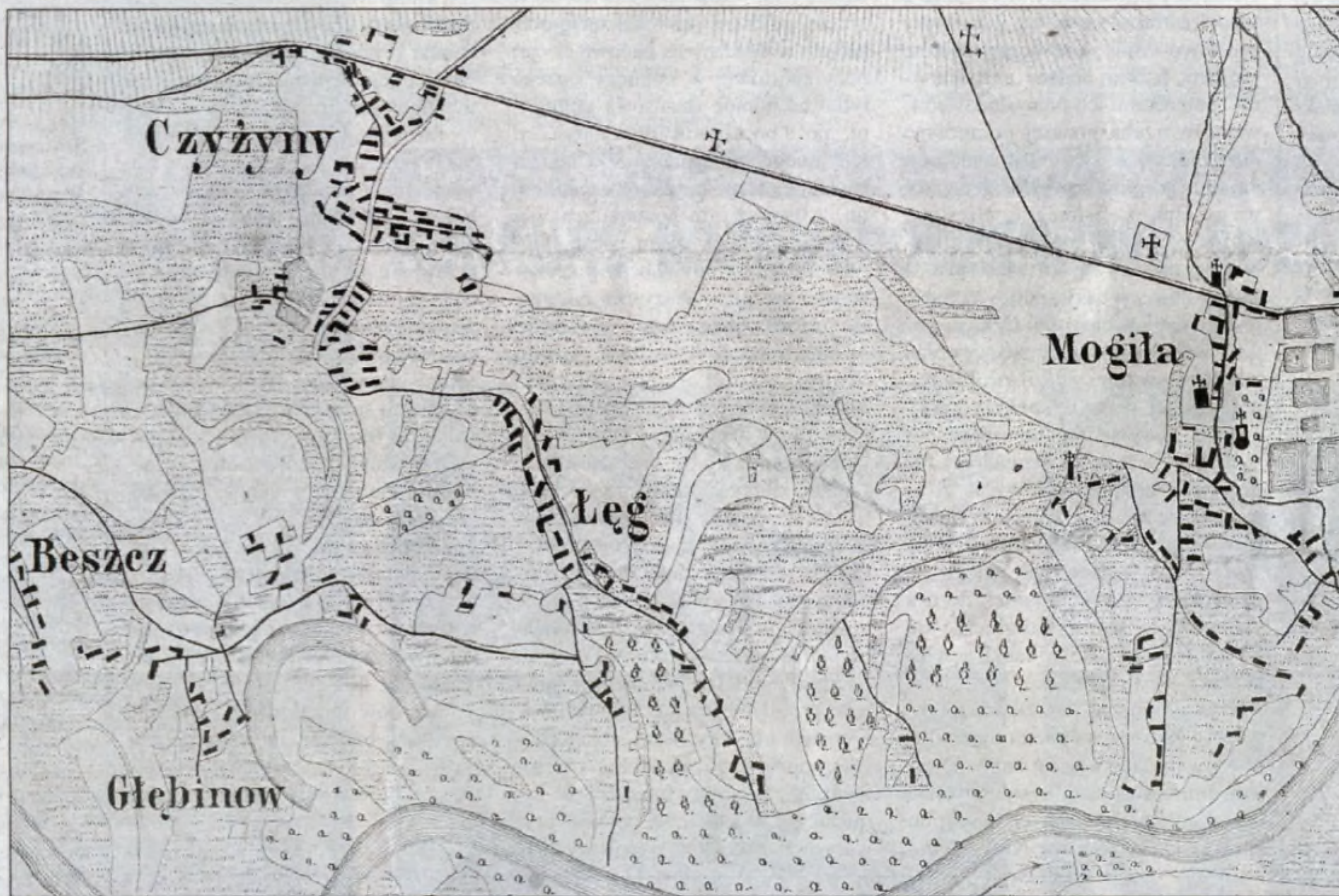
lecz dalej nie można było postąpić gdyż woda wokoło stała na metr głęboko.”

W styczniu 1900 roku „około godziny 8 1/2 rano powstał w Mogile na przewozie pod Rawickim zapór lodowy na Wiśle woda przeto cofnęła się zalewając Łęg” Po trzech dniach woda cofnęła się. Ponownie 24 stycznia „zapór lodowy pod Dąbkiem spowodował ponowny wylew”.

Kierownik szkoły Tadeusz Holcer prawdopodobnie zmarł w 1903 roku. Następni kierownicy szkoły nic już o powodziach nie wspominali.

JADWIGA JURCZYK-MOTYL

(W cytatach z „Kroniki Szkoły” zachowano oryginalną pisownię)



Czyżyny, Łęg i Mogiła na planie z połowy XIX wydanym przez Księgarnię D. E. Friedleina w Krakowie.

stajni było (...) bryłami lodowymi, zakryła cały płot do wierzchu przed ogrodem szkolnym. Najgrubsze i największe kry lodowe oparty się o płot szkolny. Tak woda przybywała do godziny 7 wieczorem. Gdy rozstrzelano zapór lodowy pod Lisakiem w Łęgu woda ubywała i do godziny 4 1/2 rano dnia 12 marca br o tyle ustąpiła iż droga przed szkołą była wolną od wody. Okropny jednak widok przedstawiają pola i droga założona kupami lodu, a jazda dla wozów zupełnie wstrzymana, niemniej woda przez drogę płynie i rowy pozalewane. Dnia 12 bm. nieprzybyło żadne dziecko ani z Czyżyn ani z Łęgu. Łęg bowiem pozalewała woda aż do Czyżyn przystęp dla dzieci wstrzymany. Ludzie wiekowi nie pamiętają nigdy

wał pod Białkowskim ratowali. Rano o godzinie 3 przy ciągłym ulewnym deszczu i grzmotach wszyscy opuścili robotę bo wał został przerwanym. Cały Łęg, pola i ląki, jak niemniej Beszcz, Dąbie stoi pod wodą. O godzinie 7 rano woda zalewa drogę przed szkołą. Dzieci z Łęgu żadnych, z Czyżyn 6 chłopców i 5 dziewcząt. I te nauczyciel rozpuścił bo woda zalała Przedwiśle, pod Kolnickiego (?) Wojciecha i Gać pod Antoniego Fioła. Dnia 18 woda przed szkołą zakryła płot na przeciwnej stronie i wdarła się do pól ogrodu szkolnego. Dnia 19 o godzinie 9 rano woda poczęła opadać do dnia 20 opadła tak że droga od Przedwiśla do szkoły była otwarta. Dzieci z Czyżyn w liczbie około 15 przybyły do szkoły. Dnia 21

10 lipca, tak że całe błonia w Łęgu, Kepa i Łęg Mikołajski i Mogilski były pod wodą. Godzina 9 1/2 rano woda zalała rów przy drodze przed szkołą od południa, od zachodu zalała mostek, tak iż z trudnością można się przedrzeć do Czyżyn O godzinie 3 1/2 popołudniu woda bezustannie przybywa. Godzina 9 wieczór woda dosięgła schodków przed szkołą. O godzinie 1szej w nocy woda zalała ogród szkolny do wysokości 37 1/2 cm. Przedwioska aż po Kotulskiego stoi pod wodą. Woda ciągle przybywa. Dnia 11 bm rano godzina 3cia cała przestrzeń wokoło budynku szkolnego stoi w wodzie. Droga przed szkołą i ląka Dawida Kornbluma zalana na meter wysokości. Na Kepie dosięga woda ponad 1 3/4 m. wyso-



## LEPSI OD LIDERA

Bardzo ciekawy przebieg ma rywalizacja w małopolskiej lidze piłki ręcznej juniorów. Pod koniec grudnia rozegrane zostało ważne spotkanie, które może przesądzić o miejscach w czołówce tabeli. Zmierzyli się w nim zajmujący drugie miejsce nowohucki Kusy i prowadzący MOSiR Bochnia. O ważności spotkania mogła świadczyć licznie zgromadzona publiczność, wśród której można było dostrzec wielu znawców piłki ręcznej.

Krakowscy szczypiornicy rozegrali jeden z najlepszych meczów w tym sezonie i pewnie wygrał 36-23 (20-13). Tylko na początku meczu MOSiR starał się im dorównać, ale Kusy z minuty na minutę – dzięki bardzo dobrej defensywie i skutecznemu **Tomaszowi Rojkowi** w bramce – miał coraz lepszy bilans. W pierwszej połowie wynosił już nawet dziewięć goli (19-10). Po przerwie zespół z os. Handlowego dalej powiększał swoją przewagę nad rywalami i w końcu zwyciężył z tak dużą różnicą bramek.

Wszyscy grający zawodnicy Kusego zasłużyli na słowa uznania, a w szczególności zdobywca jedenastu goli **Jakub Jewiarz**, który imponował wysoką skutecznością. Na to zwycięstwo zapracowali także: **Świerczek 1, Ciężadło, Franczak 4, Karwowski 6, Domagała 1, Zalewski 5, Michoń 5, Marzec, Rojek, Jewiarz 11, Nowak 3.**

A w najbliższą sobotę, 10 stycznia, drużyna trenera **Jerzego Garpiela** rozegra swój przedostatni mecz w Tarnowie. Ta konfrontacja zadecyduje o kwalifikacjach do ćwierćfinału mistrzostw Polski. (dan)

## STALOWE NAJLEPSZE

Dwadzieścia zespołów, w których wystąpiło wielu znanych piłkarzy, wzięło udział w VII otwartym turnieju futsalu o puchar prezydenta Nowego Sącza. Zakończył się on zwycięstwem drużyny Stalowe.

Nazwa jest jak najbardziej nowohucka, bo też większość zawodników związanych jest bądź było właśnie z Nową Hutą. W eliminacjach Stalowe pokonało Naszą Aptekę Nowy Sącz 3-0, Westowie Tarnów 2-0 i Sroki Bochnię 3-2, remisując z Janmarem Czchów 1-1. Dzięki temu zajęło w grupie drugie miejsce i awansowało do ćwierćfinału, wygrywając w nim z CSS Akropol Czchów 1-0. W kolejnym spotkaniu Stalowe wygrało 2-0 z Transblachem Limanowa i w finale znowu zmierzyło się z Jantarem. Tym razem zwyciężyło 3-2.

W ekipie Stalowego grali: **Sławomir Szymacha** (uznany najlepszym bramkarzem), **Dariusz Mielec** (4 bramki), **Wojciech Ankowski 4, Adrian Mielec 4, Paweł Wasilewski 3, Marcin Sikora, Radosław Chrzęszcz.** Najlepszym zawodnikiem został **Paweł Pyciak**, który wraz z **Wojciechem Dziadzio** reprezentował zespół organizatora imprezy, Starówkę Nowy Sącz. (dan)

# MAJĄ ROZPOCZĄĆ 11 STYCZNIA

Od połowy grudnia piłkarze Hutnika przebywają na urlopiach, które kończą się w tym tygodniu. W poniedziałek, 11 stycznia, drużyna lidera trzeciej ligi małopolsko-świętokrzyskiej powinna rozpocząć treningi.

Trudno jednak w tej chwili powiedzieć, jak będą wyglądały przygotowania do rundy rewanżowej. Większość zawodników, którzy od wielu miesięcy nie dostali pieniędzy, już dawno wystąpiła do Małopolskiego Związku Piłki Nożnej o rozwiązanie kontraktów z winy klubu. Mimo zapowiedzi terminy przez związek nie zostały dochowane i żadnych decyzji nie podjęto. Podobno można spodziewać się ich na dniach, ale trzeba jeszcze pamiętać o drodze odwoławczej, która przysługuje każdej ze stron.

Mimo to wydaje się, że już teraz można mówić, iż zespół Hutnika po prostu się rozpadł. Wielu piłkarzy nie wierzy po prostu, że cokolwiek zmieni się na lepsze, są zdeterminowani i szykują się do odejścia. Oznaczałoby to, że klub nie zarobi na transferach, zresztą w tej chwili jest

cicho o propozycjach z innych zespołów. Jakby ewentualni kontrahenci oczekiwali na dalszy przebieg wydarzeń. Po rozwiązaniu kontraktów nie będą musieli przecież nic płacić, a wtedy oferty zapewne się pojawią. Teraz i tak słychać, że ta czy inna drużyna widziałaby u siebie różnych nowohuckich piłkarzy.

Co jednak najgorsze, nic nie zmieniło się, jeśli chodzi o finanse Hutnika. Trudno oczekiwać, żeby znalazł się jakiś inwestor czy możny sponsor. Nawet tych mniejszych bardzo trudno jest zdobyć. Kibice nowohuckiego klubu powinni już powoli przygotowywać się, że w przyszłym sezonie może przyjść im chodzić na mecze ze dwie klasy niżej. Nawet występy na Suchych Stawach Wisły czy Cracovii w wiosennych rozgrywkach ekstraklasy niewiele zmienią w sytuacji materialnej nowohuckiego klubu. A wydają się one przesądzone, co widać po pracach na stadionie Hutnika. (dan)

## MALI NIE MAJĄ GDZIE GRAĆ

Przez ostatnią dekadę w Nowej Hucie powstało kilka nowych klubów sportowych – m.in. Albertus Kraków, Polonia Kraków, Nowa Huta Rugby Klub, Kraków Knights – które z lepszym bądź gorszym skutkiem prowadzą swoją działalność. Zrzeszają w swoich szeregach około 850 uczestników zajęć sportowych, głównie dzieci i młodzież z naszej części miasta, dając im różne możliwości spędzenia czasu.

Wszyscy powinniśmy się cieszyć z tego, że rodzą się nowe inicjatywy sportowe – nie są to bombastyczne projekty, czasem będące „nienazartymi” pomnikami ich pomysłodawców, w które trzeba później pompować duże pieniądze – są ludzie chętni do ich prowadzenia, jest młodzież gotowa w nich uczestniczyć. Niestety, widać jednak, że losem małych klubów sportowych Nowej Huty, a szczególnie ich bazy sportowej, interesuje się niewiele osób. Czasem pojawia się ktoś starający się wywołać zainteresowanie wokół problemu, najczęściej w jakiś spektakularny sposób, który szczególnie może pomóc w wyborach do różnych władz, przeważnie samorządowych. A te właśnie się zbliżają. Sprawa wymaga jednak kompleksowego rozwiązania, a nie tylko jakiegoś akcyjnego, w przeddzień wrzucania kartek do urn wyborczych. Jeśli tylko zbierze się Forum Nowohuckie, to także powinno zająć się tą sprawą.

Teraz właściwie jest tak, że praktycznie żaden z wymienionych klubów nie posiada własnej bazy sportowej, umożliwiającej systematyczne uprawianie preferowanych dyscyplin sportu. O ile jeszcze Nowa Huta

Rugby Klub widzi jakieś światelko w tunelu, gdyż ma już lokalizację oraz projekt techniczny na budowę swojej bazy sportowej w Lubocy i czeka tylko na pomoc finansową gminy – o, może poczekać bardzo długo – o tyle inne kluby znajdują się w bardzo trudnej sytuacji. Niektóre z nich, jak np. Albertus, nie posiadają nawet własnej siedziby czy miejsc, w których można byłoby choćby przechowywać sprzęt. – Wszystko odbywa się metodą chałupniczą – podkreślają wiceprezesa Albertusa, Antoni Wójtowicz i Wojciech Jobczyk. Mimo to osiągnięcia sportowe i wychowawcze uzyskane w tych warunkach przez te kluby są interesujące. Ludzie, którzy mimo piętrzących się trudności podjęli się i prowadzą z dobrym skutkiem tę działalność, wymagają jednak pomocy decydentów, mających wpływ na powstawanie nowej lub wykorzystywanie istniejącej infrastruktury sportowej.

Jedną z możliwości rozwiązania tego problemu jest udostępnienie w szerszym niż dotychczas stopniu boiska sportowego po klubie sportowym Sparta Nowa Huta przy ul. Tomickiego. W latach 90. podczas prywatyzacji zakładów tytoniowych w

Czyżniam nikt nie pamiętał o tym klubie i jego obiektach, których większość została po prostu zlikwidowana. Aby jednak ten obiekt mógł być szerzej wykorzystany, niezbędne jest spowodowanie przychylności obecnego właściciela tego terenu, firmy Philip Morris, do działań w kierunku jego udostępnienia, głównie chodzi o boisko piłkarskie, umożliwiające jego wykorzystanie do zajęć treningowych i rozgrywania meczów w ramach rozgrywek ligowych MZPN oraz innych związków. – Nasze starania popierają także zarządy Nowa Huta Rugby Klubu i Polonii, które gotowe są włączyć się w przygotowanie planu zagospodarowania i wykorzystania obiektu oraz współuczestniczenie w jego realizacji – dopowiadają działacze Albertusa.

Rozwiązanie tego problemu nie pociągnie za sobą praktycznie żadnych środków finansowych uszczuplających budżet Miasta Krakowa. Wspomniane kluby są w stanie, przy korzystnych decyzjach właściciela terenu, doprowadzić obiekt do stanu umożliwiającego rozgrywanie spotkań oraz zadbać o jego bieżącą konserwację. – Pomoże to gminie zaspokoić potrzeby na najbliższe kilka lat, odraczając konieczność wydatkowania środków finansowych z budżetu miasta na budowę obiektów sportowych dla takich stowarzyszeń, jak nasze – mówią nowohuccy działacze sportowi. (dan)

## Z MYŚLĄ O I LIDZE

Bardzo udane miesiące mają za sobą występujący w drugiej lidze siatkarze nowohuckiej Wandy. Znajdują się w czołówce tabeli, a zwyciężając w najbliższym spotkaniu z Wisłokiem Strzyżów, zapewnią sobie miejsce w najlepszej czwórce, która będzie walczyć w play-off o awans do pierwszej ligi.

W klubie z ul. Odmogile czynią starania, szczególnie organizacyjne, żeby nie zaprzepaścić takiej szansy. W ostatnich dniach grudnia udało się pozyskać mocnego sponsora, dzięki którego przychylności zawodnicy i działacze Wandy mogą rzeczywiście myśleć o włączeniu się do rywalizacji o główną premię sezonu, czyli miejsce w I lidze. Jest to znana spółka branży budowlanej, notowana na giełdzie, Instal Kraków S.A. I już od najbliższego meczu nowohucka drużyna będzie występowała pod nazwą Wanda Instal Kraków.

– Jest to dla nas wszystkich związanych z siatkówką i Wandą bardzo miła wiadomość – mówi prezes klubu i

jednocześnie trener siatkarzy, **Grzegorz Silczuk** – Tak prężny i znany sponsor tytułarny, jakim jest Instal, może znacznie zwiększyć nasze szanse na realizację najważniejszego dla nas zadania, czyli wywalczenie awansu.

Pomoc tego sponsora, który przeznaczy środki stanowiące aż połowę budżetu zespołu, sprawi, że Wandę nie tylko będzie stać na zakup nowego sprzętu czy tym podobnych rzeczy. Zawodnicy będą mogli liczyć na wyższe gratyfikacje, ale co oczywiste, zależne od osiąganych wyników. Jeśli będą coraz lepsze, to łatwiej będzie także o kolejnych darczyńców. Bo w nowohuckim klubie nie ustają w poszukiwaniach kolejnych i liczą, że może uda się jakiegoś pozyskać jeszcze w trakcie obecnych rozgrywek. Możliwe nawet, że nazwa będzie jeszcze dłuższa. Ale kolejny jej członek nie byłby związany z przemysłem, usługami czy finansami, lecz, co mogłoby dla niejednego zainteresowanego nowohuckim sportem być pewnym zaskoczeniem, z nauką. (dan)

W Zabierzowie rozegrany został cykl halowych turniejów w młodzieżowej piłce nożnej „Kmita Cup” – była to szósta edycja tej imprezy – którego organizatorem był miejscowy klub Kmita. W dwóch kategoriach wystąpiły zespoły Krakusa, a we wszystkich rywalizowały drużyny innego nowohuckiego klubu, Albertusa. Uczestników dzielono na trzy grupy eliminacyjne, w których grano systemem „każdy z każdym”. Dwa czołowe zespoły z każdej grupy tworzyły grupy półfinałowe, z których zwycięskie zespoły awansowały do rozgrywki finałowej.

## KRAKUS WZIAŁ, CO MÓGŁ

W zmaganiach trampkarzy młodszych jak burza, od zwycięstwa do zwycięstwa, szli chłopcy z Krakusa. Podopieczni trenera **Tadeusza Pietrzaka** okazali się najlepsi w swoim turnieju, nie przegrywając żadnego spotkania. W finale pokonali Skawinkę 2-0 i Kmitę 2-1, zgarniając przy okazji inne, indywidualne trofea. Nowohucianin **Kacper Wróbel** zdobył puchar króla strzelców oraz tytuł najlepszego zawodnika turnieju, a **Hubert Pachowicz** tytuł wicekróla żonglerki.

W nowohuckiej ekipie grali: **Mateusz Dominik** i **Jakub Zbiegień** (bramkarze), **Karol Łazarczyk, Tomasz Janka, Wiktor Baranowski, Szymon Pietrzyk, Norbert Konieczny, Jakub Szafraniec, Bartosz Banach, Kacper Wróbel, Hubert Pachowicz, Filip Hładylowicz** (kapitan zespołu), **Daniel Szoturma, Mateusz Manterys.** Kierownik drużyny był **Rafał Szafraniec.**

Jak się nazajutrz okazało, był to tylko początek zbioru kolekcji pucharów z Zabierzowa. W kolejnych zmaganiach rywalizowali trampkarze starsi i one także zakończyły się sukcesem piłkarzy z Nowej Huty, którzy skopiowali wyczyn swoich młodszych kolegów i wyjechali ze złotymi medalami oraz pucharem przewodnim im. Andrzeja Rylo. Po wygraniu trzech meczów w grupie eliminacyjnej z Górnikiem Wieliczka 2-0, Orłami Rzeszów 4-1, Gwiazdą Ściejowice 3-0, Krakus awansował do półfinału. W bardzo emocjonującej konfrontacji z Kmitą pokonał gospodarzy w rzutach karnych 5-4, dzięki czemu znalazł się w decydującej rozgrywce. W finale uczestniczyły trzy zespoły, grając „każdy z każdym”. Krakus ponownie zwyciężył z Górnikiem, tym razem 1-0, i zremisował z MUKP Dąbrowa Górnica 0-0, co dało mu pierwsze miejsce w całym turnieju. Najlepszym zawodnikiem imprezy został zawodnik Krakusa **Marcin Oszczypala**, a w wewnętrznej rywalizacji nowohuckiego zespołu **Marcin Kozicki.** Za zwycięstwo drużyna nowohucka otrzymała dwa okazałe puchary (jeden przechodni) oraz medale, a trener **Ireneusz Ostrowski** medal i puchar Przyjaciela Kmity Zabierzów.

Zespół Krakus wystąpił w składzie: **Marcin Oszczypala, Piotr Ostrowski, Marcin Kozicki, Michał Bartosz, Kamila Stawiarski, Karol Rakoczy, Jakub Loboda, Filip Borkowski, Piotr Kuczmański, Dawid Górka, Bartosz Demczak, Jakub Jabłoński, Michał Pudłowski.** (dan)

## Z NOTESU KIBICA

9.01 (sobota) – godz. 16, druga liga siatkówki mężczyzn: Wanda/Instal – Wisłok Strzyżów.



# 13. Dzień TELEWIZYJA

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

8.01

### TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.05 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.45 Koszmarny Karolek: Koszmarny Karolek i Zębowa Wróżka (7) 9.00 Moliki książkowe – magazyn 9.15 Sięgnij po medal (1): Łyżwiarstwo figurowe – felieton 9.20 Sięgnij po medal (2): Łyżwiarstwo szybkie 9.30 August – pierwszy Cesarz (1) – film biograficzny produkcji niemiecko-włosko-hispańskiej (2003); reż.: Roger Young; wyk.: Peter O'Toole, Charlotte Rampling, Vittoria Belvedere 11.20 Wjelkie odkrycia w nauce i technice: Galileusz i tajemnice Drogi Mlecznej 11.35 Wielkie odkrycia w nauce i technice: Izaak Newton i grawitacja 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Kurs na zysk – magazyn ekonomiczny 12.40 Klan (1809) 13.05 Jaka to melodia? (1934) 13.40 Plebania (1421) 14.05 Boże Narodzenie w Kościele Greckokatolickim – relacja 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.10 Bonanza (4) – serial produkcji amerykańskiej (1959) 16.05 Moda na sukces (4639) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 16.30 Moda na sukces (4640) 17.00 Teleexpress 17.20 Celownik – magazyn 17.35 Klan (1810) – telenowela produkcji TVP 18.05 Plebania (1422) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (1935) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Kraina Elfów: Lodowata intryga (8) – serial animowany produkcji australijskiej (2005) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Rajd Dakar 2010 – kronika 20.10 Pogoda 20.25 Piątkowe kino akcji: Szczyt (1) (emisja również w TVP HD) – serial produkcji kanadyjskiej (2007); reż.: Nick Copus; wyk.: Mia Maestro, Rachelle Lefevre, James Purefoy (dozwolone od lat 16) 22.00 Miecz prawdy (17): Podstęp – serial produkcji amerykańskiej (2008) 23.00 Życzenie śmierci IV – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1987); reż.: J. Lee Thompson; wyk.: Charles Bronson, Kay Lenz, Perry Lopez (dozwolone od lat 18) 0.45 Kino nocnych marek: Tsunami – film katastroficzny produkcji niemieckiej (2005); reż.: Winfried Oelsner; wyk.: Kristian Kiehling, Anja Knauer, Dan van Husen 2.30 Kino nocnych marek: Zakrecone historie: Magiczne gadzety – serial produkcji australijskiej (2006); wyk.: Brian Brown, Great Schacchi (dozwolone od lat 16) 2.50 Kino nocnych marek: Zakrecone historie: Zbawca – serial produkcji australijskiej (2006); wyk.: Brian Brown, Great Schacchi (dozwolone od lat 16) 3.20 Zakończenie dnia

### TVP2

5.50 Telezakupy 6.25 Świat podróży według Ediego: Peru – cykl dokumentalny 6.55 Dwójka Dzieciom: Harry i

Hendersonowie (4/72): Harry wraca do lasu – serial komediowy (1990) 7.20 Dwójka Dzieciom: Kropelka – przygody z wodą (11/26): Nie ma jak w domu – serial animowany produkcji hispańskiej (2002) 7.55 Barwy szczęścia (195) – serial obyczajowy produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.35; Pogoda 9.00, 10.15) 10.50 Gilotyna (5) – teleturniej 11.25 Podróż Shaolin na Zachód – film dokumentalny produkcji holenderskiej (2007) 12.25 Chłopi (9/13): Wielkanoc – serial produkcji TVP 13.20 Chłopi (10/13): Śmierć Boryny 14.20 Córki McLeoda (178): Uparta Kate – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2007) 15.15 Wideoteka dorosłego człowieka (77) 15.45 Koncert „Zaczysza Gwiazd” na Boże Narodzenie 2009 (1) 16.40 Janosik (10/13): Wszyscy za jednego – serial produkcji TVP 17.30 Program lokalny 18.00 Sylwester z Dwójką: Gwiezdna Odyseja 2009 19.05 Tak to leciało! (23) – teleturniej 20.05 Na dobre i na złe (391): Obca w mieście – serial produkcji TVP 21.05 Mordercze mrówki – film fabularny produkcji tajlandzkiej (2007); reż.: Peter Manus; wyk.: Tom Wopat, Kal Weber, Elizabeth Healey (dozwolone od lat 16) 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.13 Rajd Dakar – kronika 23.15 Pogoda 23.20 Czas na miłość: Czytaj i płacz – komedia produkcji amerykańskiej (2006); wyk.: Kay Panabaker, Danielle Panabaker, Alexandra Krosney 0.55 Układ prawie idealny – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2000); reż.: John Schlesinger; wyk.: Madonna, Rupert Everett, Benjamin Bratt (dozwolone od lat 16) 2.45 Zakończenie dnia

### TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.05 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.50 Ala i As: Karnawałowy bilet 9.15 W krainie władcy smoków (2/26) 9.45 Światowiec 10.10 Pół wieku w galopie 10.35 Szansa na Sukces: Irena Jaroeka 11.30 Plebania (1414) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (1790) 12.35 Z daleka, a z bliska 13.20 Egzamin z życia (1) – serial produkcji TVP; reż.: Teresa Kotlarczyk; wyk.: Michał Sitariski, Mateusz Damięcki, Dominika Łakomska, Ewa Wiśniewska, Zofia Kucówna, Rafał Królikowski, Anna Tomaszewska, Jerzy Grałek 14.00 Hity satelity 14.20 Wypalony 14.50 Sopot Hit Festiwal: 35-lecie Budki Sufletra 16.00 Kabarety Alfabet Dwójki: G jak Gołas 16.25 Portrety twórców: Posłaniec muzyki 17.00 Teleexpress 17.15 Ala i As: Karnawałowy bilet 17.40 Afisz: Adina Cimet, „Poezja ruchu” 18.05 Pół wieku w galopie 18.30 Hity satelity 18.45 Plebania (1414) 19.15 Dobranocka: Wielka podróż Bolka i Lolka: Testament Fileasa Foga 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Klan (1790) 20.40 Wideoteka dorosłego człowieka (77) 21.10 Na dobre i na złe (387): Błąd z przeszłości 22.05 Prywatne śledztwo – film sensacyjny

produkcji polskiej (1986); (dozwolone od lat 16) wyk. Roman Wilhelmi 23.40 Kabarety Alfabet Dwójki: B jak Bielicka 0.05 Serwis Info Wieczór 0.15 Pogoda Info 0.20 Skarby nieodkryte 0.50 Plebania (1414) 1.15 Powtórki programów



### TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 Gość poranka 8.20 Lotnisko 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Wielicki Skarbnik 8.54 Pogoda na narty 8.58 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda, przegląd prasy 9.48 Bruksela od kuchni – magazyn 10.00 Gość poranka 10.15 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 11.15 Info świat 11.30 Serwis info, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, pogoda, sport 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 14.15 Biznes 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 16.00 Msza św. dla chorych 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Krakowskie impresje S. Markowskiego 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Kalejdoskop regionalny 18.10 Wejściówka – weekendowy magazyn kulturalny 18.30 Pogoda na narty 18.40 Ślizg – magazyn 18.50 Krakowskie impresje S. Markowskiego 19.00 Wiara i życie 19.20 Wielicki Skarbnik 19.30 Raport z Polski 19.50 Biznes 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Forum 21.00 Pogoda, info wieczór 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 Pogoda na narty 22.15 Zdarzyło się dziś 23.00 Sportowy wieczór 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Amerykański czek bez pokrycia (2) – film dokumentalny prod. USA (2008)



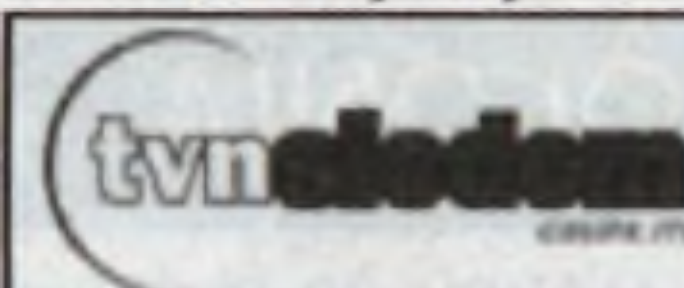
### POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Wielka wygrana 8.00 Buffy, postrach wampirów – serial przygodowy 8.55 Świat według Kiepskich – serial kom. 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 Samo życie – serial obycz. 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial produkcji TVP 13.00 Buffy, postrach wampirów – serial przygod. 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Roswell – serial s.f. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – serial obycz. 20.00 Seksmisja – komedia Polska (1983) 22.40 Frankenfish – horror USA (2004) 00.20 Fisher King – dramat obycz. USA (1991) 3.10 Nagroda gwarantowana 4.00 Tajemnice losu



5.35 Mango 5.55 Sąd rodzinny 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Majka – tele-

nowela 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.35 Granie na ekranie 12.35 Mango 13.35 Detektywi 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.50 Detektyw Monk – serial sensacyjny USA 15.45 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 17.55 Majka 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Szeregowiec Ryan – film wojenny USA (1998) 23.25 Królowa potępionych – horror USA-Australia (2002) 1.25 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.20 Po co spać, jak można grać



6.25 Na Wspólnej – serial obyczajowy 6.55 Kuba Wojewódzki 7.50 B jak Brzydula 4 – telenowela produkcji polskiej 8.55 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 9.50 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial produkcji USA 10.50 Mango 12.30 Apetyt na kasę 13.30 Cena marzeń – telenowela 14.30 Kuba Wojewódzki 15.25 Nowe przygody „starej” Christine – serial komediowy 15.55 B jak Brzydula 4 – telenowela 17.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 18.00 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 19.05 Przyjaciele – serial komediowy 19.35 Nowe przygody „starej” Christine – serial komediowy 20.05 Fantom – film przyg. USA-Australia (1996) 22.10 Bez skazy – serial obycz. (2006) 23.10 Dexter 1.25 Go! Laski

### TV 4

6.15 TV Market 6.50 Zbuntowani – telenowela 7.50 Dziewczyny fortuny 8.50 Nie igraj z aniołem – telenowela 9.50 Zaklęta miłość – telenowela 10.50 Benny Hill 11.25 Big Brother 5 12.25 Muzyczne listy 13.30 AlleGra – magazyn komputerowy 14.00 Dziewczyny fortuny 15.00 Zbuntowani – telenowela 16.00 Big Brother 5 17.00 Idiotki nie idą do nieba 18.00 Zaklęta miłość – telenowela 19.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 20.00 Spadkobiercy – serial kom. 21.00 Włаты móch – serial anim. dla dorosłych 21.30 Sex FM 22.00 Jazda Figurowa 23.00 Nadzy gracze – film erotyczny USA 0.45 Big Brother 5



### PULS

6.00 Stacja porankowo 8.00 Burza uczuć – telenowela 9.00 Telemarket 9.30 Zdrada i miłość – telenowela 10.30 Twarz Analiji – telenowela 11.30 Miłosny nokaut – telenowela 12.30 Domy nie do sprzedania – magazyn 13.00 Telemarket 13.30 Burza uczuć – serial kom. 14.30 Zdrada i miłość – telenowela 15.30 Twarz Analiji – telenowela 16.30 Miłosny nokaut – telenowela 17.30 Ale numer! 18.00 Karmelowy obóz – serial anim. 18.30 Odjazdowe zoo – serial anim. dla dzieci 19.00 Flinstonowie 19.30 Mały gliniarz – film familijny USA (1996) 21.30 Ale numer! 22.00 Szok Video 23.00 Goło i wesoło 23.30 Ktoś tu zwariował! 0.00 Od zera do bohatera 0.30 Goło i wesoło 1.00 Programy powtórkowe

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **SZEREGOWIEC RYAN** – Amerykański film obyczajowy z 1998 roku. D-Day, czyli 6 czerwca 1944 roku, plaża Omaha w Normandii, miejsce lądowania 1. Dywizji Piechoty Stanów Zjednoczonych. Amerykanie w czasie inwazji ponieśli wyjątkowo dotkliwe straty. Grupa żołnierzy ma stworzyć specjalny oddział, którego zadaniem jest odnaleźć i sprowadzić ostatniego z braci Ryanów, który przeżył desant. W czasie akcji wielokrotnie ogarnie ich zwątpienie, wiele razy będą kwestionować sens rozkazów, które narażają życie wielu ludzi, aby uratować jednego człowieka.

\*\*\*

TVP I, GODZ. 20.25

● **SZCZYT** – Thriller produkcji kanadyjskiej z 2007 roku. Mieszkająca w kolumbijskim mieście Cucuta Maria zaprzyjaźnia się z Leonie, córką premiera Kanady. Po wyjeździe Kanadyjki Paco, syn Marii, zgłasza się na ochotnika do testów medycznych. Gdy on i inni ochotnicy zapadają na chorobę podobną do ospy, związani z amerykańskim koncernem farmaceutycznym ludzie odpowiedzialni za eksperyment wprowadzają ich i zamierzają zabić. Maria wykrada Paca. Gdy ten umiera, kobieta zdobywa próbkę jego krwi i dzięki dawnym towarzyszom broni z FARC-u jedzie do Kanady. Wszystko to dzieje się w przeddzień szczytu G8.

\*\*\*

TVP I, GODZ. 23.00

● **ŻYCZENIE ŚMIERCII IV** – Amerykański film sensacyjny z 1987 roku. Dalsze losy architekta Paula Kerseyja, przekonanego, że obywatel, nie mogąc liczyć na skorumpowane sądy i policję, musi wziąć sprawiedliwość we własne ręce. Kiedy córka przyjaciół, Erika, umiera po przedawkowaniu narkotyków, Kersey rusza do boju z handlarzami. Śledzi byłego chłopaka Eriki, Randy'ego, i przez niego dociera do dealera, który sprzedał dziewczynie śmiertelną dawkę. Kersey otrzymuje zaproszenie na spotkanie u milionera, Nathana White'a, który również stracił córkę z powodu narkotyków i podobnie jak on pała żądzą zemsty.

\*\*\*

TVN, GODZ. 23.25

● **KRÓLOWA POTĘPIONYCH** – Horror produkcji amerykańsko-australijskiej z 2002 roku. Wampir Lestat de Lioncourt ocknął się po wielu latach dzemki w trumnie. Ze zdumieniem odkrył, że świat bardzo się zmienił. Wcale mu to nie przeszkadza, przeciwnie, zostaje gwiazdą rocka i otacza się tłumem wielbicieli. Jego muzyka budzi jednak ze snu egipską królową wampirów Akashe, która pragnie uczynić go królem swych poddanych. Równocześnie w Lestacie bez pamięci zakochuje się zafascynowana siłami ciemności Jesse Reeves.



# TVP1

6.05 Telezakupy 6.20 Najlepsze lata (1) – serial obyczajowy produkcji kanadyjskiej (2007) 7.15 Schudnij 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Pod prasą 8.40 Ziarno 9.10 Walt Disney w Jedyńce: Klub przyjaciół Myszkki Miki: Miki jedzie na biwak (43) 9.40 Walt Disney w Jedyńce: Złota rączka: Spóźniony zegar (14) 10.10 Walt Disney w Jedyńce: Hannah Montana: Wielka zbiórka (15) 10.40 Robin Hood 11.30 Hurtownia książek – magazyn 12.00 Wiadomości 12.10 Ostry dyżur Jedyńki 12.45 Zwierzęta świata: Ssaki morskie (6): Społeczność delfinów 13.20 Facetti do wzięcia: Ku chwale Ojczyzny 13.50 Skoki Narciarskie: Puchar Świata: Kulm – loty (studio) 14.00 Skoki Narciarskie: Puchar Świata-Kulm 16.05 Discovery w Jedyńce: Zabójczy wirus: W pogoni za wrogiem 17.00 Telexpress 17.25 Siostry (12/13): Ojciec drzew – serial obyczajowy produkcji TVP 18.15 Kabaretowa alternatywa 19.00 Wieczorynka: Garfield i przyjaciele: Błotny stwór (17) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 Rajd Dakar 2010 – kronika 20.05 Pogoda 20.15 Gala Mistrzów Sportu (studio) 20.20 Gala Mistrzów Sportu (1 część) 20.55 Gala Mistrzów Sportu (2 część) 21.45 Gala Mistrzów Sportu (losowanie nagród) 22.00 Męska rzecz...: Niewygodny świadek – thriller produkcji amerykańskiej (1990); reż.: Peter Hyams; wyk.: Gene Hackman, Anne Archer, James B. Sikking (dozwolone od lat 16) 23.40 Weekendowy magazyn filmowy 0.05 David Nolande (1) – serial produkcji francuskiej (2006); reż.: Joel Houssin; wyk.: Frederic Diefenthal, Jean-Louis Foulquier, Elsa Kikoine, Edouard Montoute, Claude Faraldo, Manon Lanneau 1.05 David Nolande (2) 2.00 Kino nocnych marków: Don Matteo V (3): Światło księżycy – serial kryminalny produkcji włoskiej (2006) 2.55 Kino nocnych marków: Don Matteo V (4): Falszyfikat 3.50 Telezakupy 4.10 Zakończenie dnia

# TVP2

5.50 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 6.20 Spróbujmy razem 6.50 Dwojka Dzieciom: Rozalka Olaboga (1): Witaj Rozalko – serial przygodowy TVP 7.25 Poezja łączy ludzi 7.30 M jak miłość (711) 8.25 Barwy szczęścia (365) 9.00 Barwy szczęścia (366) 9.35 Czerdziestolatek – dwadzieścia lat później (14/15): Nic się nie zdarzy, czyli odmieni życie 10.35 Kocham Cię Polsko (13) 12.00 Gwiazdy w południe: Lawrence z Arabii (1/2) – film fabularny produkcji amerykańskiej (1962); reż.: David Lean; wyk.: Peter O'Toole, Alec Guinness, Anthony Quinn, Omar Sharif, Anthony Quayle

14.00 Familiada (1700) 14.30 Złotopolscy (1076): Nieznośna beczyność śledcza 15.05 Supernowa (1) – film science fiction produkcji amerykańskiej (2005); reż.: John Harrison; wyk.: Luke Perry, Peter Fonda, Tia Carrere, Emma Samms 16.40 XI Mazurska Noc Kabaretowa 2009 „Hello Poland” 17.20 Słowo na niedzielę 17.30 Program lokalny 18.00 Na kłopoty... Bednarski (4/7): Statek nadziei 19.05 Zagadkowa blondynka (1) – zabawa quizowa 20.05 Laskowik & Malicki Niedziela Wieczór – widowisko rozrywkowe 21.00 Kabaretowy Klub Dwójki (6) 21.55 Kryminalne zagadki Las Vegas VII (19/24) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.15 Śladami Orleń Teamu, czyli Dakar na obcasach – felieton 23.17 Pogoda 23.25 Weekendowe Kino Dwójki: Zgromadzenie – film fabularny produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Brian Gilbert; wyk.: Christina Ricci, Kerry Fox, Stephen Dillane (dozwolone od lat 16) 1.10 Weekendowe Kino Dwójki: Skrzyżowanie – film fabularny produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Peter Masterson; wyk.: Neve Campbell, Billy Burke, Thomas Burstyn, Jake Busey, Joel Miller 2.45 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.00 Plebania (1410) 6.20 Plebania (1411) 6.45 Plebania (1412) 7.10 Plebania (1413) 7.30 Plebania (1414) 8.00 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 8.30 Pamiętaj o mnie 8.45 Na weekend 9.00 Maszyna zmian: Ostatni raz 9.30 Makłowicz w podróży: Podróż 10. Szkoła – Highlands (42) 10.00 Wideoteka dorosłego człowieka (77) 10.30 Dzika Polska: Jak bóbr przykazał 11.00 Złotopolscy (1065): Randka z księdzem 11.30 Wojciech Cejrowski – boso przez świat (85): Rozum 12.00 Wiadomości 12.20 Wielka Gra 13.15 Na dobre i na złe (387): Błąd z przeszłości 14.05 Studio Polonia 14.20 Hurtownia książek – magazyn 14.40 Made in Poland – teleturniej 15.10 Przysłań (12/13): Plecak – serial produkcji TVP 16.00 Śniadanie na podwieczorek 17.00 Telexpress 17.15 Pamiętaj o mnie 17.30 Cyrk ze złamanym sercem – film dokumentalny produkcji polskiej (2009); reż.: Marek Pawłowski 18.25 M jak miłość (697) – serial produkcji TVP 19.15 Dobranocka: Matylda (2/33): Prezent ślubny – serial animowany produkcji czeskiej (2002) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.15 Gala Mistrzów Sportu (studio) 20.20 Gala Mistrzów Sportu (1 część) 20.55 Gala Mistrzów Sportu (2 część) 21.45 Gala Mistrzów Sportu (losowanie nagród) 21.55 Dom nad rozlewiskiem (6/13) 22.45 Kino Mistrzów: Klucznik – dramat produkcji polskiej (1979); reż.: Wojciech Marczewski; wyk.:

Wirgiliusz Gryń, Tadeusz Lomnicki, Stanisława Celińska, Halina Gryglaszewska, Jerzy Radziwiłowicz, Jerzy Kryszak, Teresa Lipowska, Henryk Machalica, Włodzimierz Musiał, Juliusz Lubicz-Lisowski 0.10 Na weekend 0.30 M jak miłość (697) 1.15 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, sport, pogoda 7.45 Kronika, pogoda w regionie 8.00 Wiara i życie – program katolicki 8.20 Pogoda na narty 8.25 Co warto wiedzieć 8.30 Serwis info, sport, pogoda 8.45 Wejściówka – weekendowy magazyn kulturalny 9.00 Serwis info, sport, pogoda, Infonauta 10.00 Info Kultura 10.30 Serwis info weekend, pogoda 10.50 Dżungla Polityczna 11.30 Serwis info weekend, pogoda, serwis sportowy 12.00 Na rozkaz – magazyn 12.30 Serwis info weekend, pogoda, sport 14.00 Telenowyny 14.30 Serwis info weekend, pogoda, serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło – kronika zwiadowców historii 15.30 Serwis info weekend, pogoda, serwis sportowy 16.00 Studio Wschód 16.30 Serwis info weekend, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Kontrapunkt – studio dokumentu i reportażu 17.15 Planeta według Kreta 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Bez krawata – krakowski salon polityczny 18.25 Wielicki Skarbnik 18.35 Reporter – program interwencyjny 18.50 Pod Tatrami 19.00 Muzyczny kalejdoskop 19.30 Potrzebni – magazyn 20.00 Prawda ekranu 20.30 Serwis info weekend, pogoda 21.00 Magazyn kryminalny 997 21.30 Serwis info weekend, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowy wieczór 23.15 Nostalgia 0.00 Królik po berlińsku – film dok.



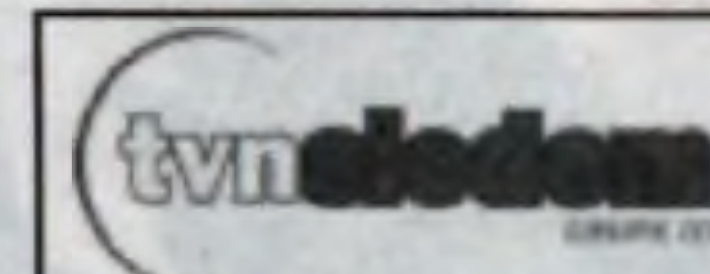
## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.10 Kaczor Donald przedstawia – serial anim. 7.45 Produkcje Myszkki Miki – serial anim. 8.15 Cud na drugim torze – komedia USA (1988) 10.15 Ewa gotuje 10.45 Się kręci 11.15 Miodowe lata – serial kom. 13.00 Światowe rekordy Guinnessa 14.00 90210 – serial obycz. 14.45 Dom nie do poznania 15.55 Chirurg 5 – serial obycz. 17.50 Journeyman – podróżnik w czasie – serial fantasy 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.25 13 posterunek – serial kom. 20.00 Działa Navarony – film wojenny USA-Wielka Brytania (1961) 22.35 Rodzinny interes – komedia krym. USA (1989) 1.50 Piętno wilkołaka – horror USA (2002) 3.30 Nagroda gwarantowana 4.20 Tajemnice losu



5.55 Mango 8.00 Multikino 8.30 Dzień dobry TVN 10.55 Pascal: po pro-

stu gotuj 11.30 Kobieta na krańcu świata 12.00 Na Wspólnej 13.45 39 i pół – serial kom. 14.45 Zew natury – film przygod. USA-Japonia (1995) 16.45 Majka (1-5) – telenowela 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Niania – serial kom. 21.05 American Beauty – dramat obycz. USA (1999) 23.30 Odległy ląd – film s.f. Wielka Brytania (1981) 1.35 Uwaga! 1.55 Po co spać, jak można grać



7.10 Mango 9.15 Pascal: po prostu gotuj 9.50 Alf – serial komediowy 10.55 Wielka przygoda Clifforda – film anim. USA (2004) 12.25 Frasier – serial komediowy 14.55 Ekspres polarny – film anim. USA (2004) 17.00 Przyjaciele (4-8) – serial komediowy 19.30 Miłość jest za darmo – komedia romantyczna USA (2003) 21.35 Rajd – komedia sens. Francja (2002) 23.30 Full Metal Jacket – dramat wojenny USA-Wielka Brytania (1987) 1.50 Inwazja porywaczy jaj – program rozrywkowy Australia 2.20 Go! Laski

## TV 4

5:40 AlleGra 6.05 KINomaniaK 6.35 V-max 7.05 Jazda Figurowa 8.05 mała Czarna 9.05 Tego już za wiele – komedia obycz. USA (2002) 11.00 Galileo 12.00 V Max 12.30 KINomaniaK 13.10 Być jak ona (1) – program rozrywkowy 13.30 Ikony popkultury – cykl dokumentalny 14.30 Siatkówka mężczyzn: Plus Liga - mecz: Neckerman AZS Politechnika Warszawa - KS Jastrzębski Węgiel 16.50 Euroko, ja to wiem! – teleturniej 17.50 Kosmiczny przyczółek – film dokum. 19.00 Galileo 20.00 Chorus Line – musical USA (1985) 22.30 Jazda Figurowa 23.30 Nathalie – dramat obycz. Francja-Hispania (2003) 1.45 Zakładnik – film sens. USA (1987) 3.40 Przygody w siole: Wymarzony koń – film familijny Australia (2005)



## PULS

6.00 Obieżyświat 7.00 Pracujące zwierzęta 7.30 Stacja Porankowo 8.30 Ludzie, zwierzęta i doktorzy – serial dok. 9.30 Karmelkowy obóz – serial anim. 10.30 Był sobie człowiek – serial anim. dla dzieci 11.00 Byli sobie wynalazcy 11.30 ały gliniarz – film familijny USA (1996) 13.30 Ból za kulisami sławy 14.00 Domy nie do sprzedania – magazyn 14.30 Gotuj jak Mistrz 15.00 Test na Super Mamę 16.00 Debbie zmienia wnętrza – magazyn 17.00 Bajki animowane 17.30 Odjazdowe zoo 18.00 Niezły numer 18.30 Ale numer! 19.00 Ktoś tu zwirował! 19.30 Od zera do bohatera – pr. rozrywkowy 20.00 Konflikt interesów – film sens. USA (1997) 22.00 General – dramat społeczny Irlandia-Wielka Brytania (1998) 0.30 Taki jest świat 1.00 Programy powtórkowe

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

POLSAT, GODZ. 20.00

• **DZIAŁA NAVARONY** – Amerykańsko-angielski film wojenny z 1961 roku. Jest rok 1943. Zajmowana przez aliantów wyspa Kheros jest zagrożona atakiem Niemców. Aliancki garnizon i ludność cywilna muszą uciekać drogą morską. Jednak przejścia między wyspami Navarona i Maidos strzegą niemieckie działa. Ich zniszczenia podejmuje się major Franklin. Werbuje on grupę komandosów, do której należy kapral Miller. Docierają na Navaronę i kontaktują się z komandosami. Wkrótce okazuje się, że w grupie działa szpieg.

★★★

TVN, GODZ. 21.05

• **AMERICAN BEAUTY** – Amerykański dramat obyczajowy z 1999 roku. 42-letni Lester Burnham (Kevin Spacey) jest znudzony uporządkowanym i dostatnim życiem. Jego żona Carol (Annette Bening), opętana obsesją zawodowego sukcesu, denerwuje go, a córka Jane zamyka się w sobie. Pewnego dnia mężczyzna poznaje nastoletnią, zmysłową Angelę (Mena Suvari). Jest nią zafascynowany.

★★★

TVP I, GODZ. 22.00

• **NIWYGODNY ŚWIADEK** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Gale Hunnicut, atrakcyjna rozwódka, redaktor w wydawnictwie, jest zbyt zajęta, by na nowo ułożyć sobie życie. Daje się jednak namówić przyjaciółce na spotkanie z nieznajomym. W trakcie romantycznej kolacji jej partner zostaje zamordowany. Prerażona kobieta ucieka. Zastępca prokuratora okręgowego Robert Caulfield wie, że za zbrodnię jest odpowiedzialny jeden z szefów świata przestępczego. Znajduje kobietę i namawia, by jako świadek koronny wzięła udział w procesie przeciw mafii.

Spółdzielcze Biuro Obrotu Nieruchomościami S.M. „Czynny”, specjalizujące się w sprzedaży, kupnie i zamianie mieszkań na terenie Nowej Huty poszukuje mieszkań do sprzedaży dla swoich klientów.  
Tel. 647-10-14, 501-062-303, e-mail: czynnysbon@op.pl

F. H. U. HANBUD OKNA I DRZWI

rok założenia 1999

## DRZWI • OKNA • BRAMY

SPRZEDAŻ MONTAŻ SERWIS

SPRAWDZONA JAKOŚĆ KONKURENCYJNE CENY

KRAKÓW, os. Niepodległości 3, tel. (012) 640-09-90  
KRAKÓW, ul. Prądnicka 49, tel. (012) 633-55-45

www.hanbud.com.pl

Restauracja „Piastowska”  
Zaprasza!!!  
w godz. 10.00–22.00



648-27-26

Os. Tysiąclecia 42

www.piastowska42.fm.interia.pl  
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE na każdą okazję i kieszon w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta wesela \* komunie \* chrzty \* stypy itp.

Oferujemy wyroby garmazeryjne bez konserwantów, ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krostki, gołąbki, galaretki, salatkę itp.

Zabawy karnawałowe w każdą sobotę



**AUTO CENTRUM BLASK**  
Kraków, ul. Bulwarowa 33 a  
Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00

✓ SERWIS KLIMATYZACJI

✓ SAMOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI



# TVP1

5.55 Telezakupy 6.10 Dwie strony medalu (55) 6.40 Wielkie odkrycia w nauce i technice: Joseph Fraunhofer i linie widma świetlnego 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Domisie: Nikt mnie nie rozumie – program dla dzieci 8.55 Historie Starego Testamentu: Józef i jego bracia (3) 9.30 Cztery pancerni i pies (1/21): Załoga – serial produkcji TVP; reż.: Konrad Nałęcki; wyk.: Janusz Gajos, Franciszek Pieczka, Wiesław Gołas, Pola Raksa, Włodzimierz Press 10.30 Cztery pancerni i pies (2/21): Radość i gorycz 11.30 Chopin2010.pl 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański transmisja z Watykanu (2010) 12.15 Między ziemią a niebem – magazyn 13.00 Wiadomości 13.15 Gala Mistrzów Sportu – kulisy 13.45 Skoki Narciarskie: Puchar Świata: Kulm – loty 14.00 Skoki Narciarskie: Puchar Świata: Kulm 15.55 BBC w Jedyńce: Dziennik z życia wielkich kotów – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 17.00 Telexpress 17.20 Ojciec Mateusz (5): Róża 18.15 Jaka to melodia? (wydanie specjalne) – teleturniej 19.00 Wieczorynka: Mała Syrenka: Na ratunek (17) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1993) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 Rajd Dakar 2010 – kronika 20.05 Pogoda 20.15 Ranczo (40): Szok porodowy – serial obyczajowy produkcji TVP 21.20 Ranczo (41): Sztormy emocjonalne 22.20 Zakochana Jedyńka: Miłość w rytmie latino – komedia produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Bryan Lewis; wyk.: Laura Harring, Roy Werner, Gerardo Mejia (dozwolone od lat 16) 0.05 Uczta kinomana: W czym mamy problem – komedia produkcji amerykańskiej (1994); reż.: John Waters; wyk.: Kathleen Turner, Sam Waterston, Ricki Lake (dozwolone od lat 16) 1.45 Kolekcja kinomana: Mistrz i Małgorzata (1) – serial produkcji rosyjskiej (2005); reż.: Władimir Bortko; wyk.: Oleg Basilaszwili, Aleksandr Galibin, Anna Kowalczyk 2.35 Kolekcja kinomana: Mistrz i Małgorzata (2) – serial produkcji rosyjskiej (2005) 3.25 Telezakupy 3.45 Zakończenie dnia

# TVP2

5.35 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.45 Nie tylko dla pań: Bijące serce Chin – Sichuan (1) – serial dokumentalny produkcji niemieckiej (2007) 6.35 Ostoja 7.05 M jak miłość (712) – serial produkcji TVP 8.00 Barwy szczęścia (367) – serial obyczajowy produkcji TVP 8.30 Barwy szczęścia (368) 9.00 WOŚP 9.25 Zacznie gwiazd: Mariusz Pudzianowski 10.00 Miesiąc z National Geographic: Chińskie skarby na Tajwanie – film dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 10.55 WOŚP 11.30 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Kosmici 12.00 Gwiazdy w południe: Pojedynek w Abilene – film fabularny produkcji amerykańskiej (1967); reż.: William Hale; wyk.: Bobby Darin, Emily Banks, Leslie Nielsen, Donnelly Rhodes 13.25 WOŚP 14.00 Familiada (1701) – teleturniej 14.30 Złotopolscy (1077): Marzenie generała – telenowela produkcji TVP 15.05 WOŚP 16.05 Na dobre i na złe (391): Obca w mieście – serial produkcji TVP 17.05 WOŚP 17.30 Program lokalny 18.00 Świat bez tajemnic: Mamma Mia! Historia prawdziwa – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 19.00 Tak to leciało! (24) – teleturniej 19.55 WOŚP 20.35 Neo-Nówka Wesółych Wiadomości, czyli Neo-Nówka i przyjaciele na Święta

21.35 WOŚP 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.13 Śladami Orlen Teamu, czyli Dakar na obcasach – felieton 23.15 Pogoda 23.20 WOŚP 0.05 Na imię mi Earl (10/24) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2006) 0.30 Na imię mi Earl (11/24) 0.55 Ukryta prawda – film fabularny produkcji angielsko-amerykańsko-niemiecki (2000); reż.: Rod Lurie; wyk.: Jeff Bridges, Gary Oldman, Joan Allen, Christian Slater (dozwolone od lat 16) 3.00 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

5.55 Klan (1786) 6.15 Klan (1787) 6.35 Klan (1788) 7.00 Klan (1789) 7.20 Klan (1790) 7.45 Śniadanie na podwieczorek 8.45 Milusiaki: Domek na drzewie 9.00 WOŚP 9.25 M jak miłość (697) 10.15 Słownik polsko@polski – o kulturze języka polskiego 10.40 Pamiętaj o mnie 10.55 WOŚP 11.25 Złotopolscy (1066): Genialna Kasia 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański – transmisja z Watykanu (2010) 12.15 Między ziemią a niebem 12.50 Kronika waw.pl 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. św. Krzyża w Lublinie 14.15 Królowie śródmięscia (4/13): Nowe życie 15.05 WOŚP 16.00 Skarby nieodkryte 16.25 Zaproszenie 16.45 Rozmowy na temat... 17.00 Telexpress 17.15 Pamiętaj o mnie 17.30 Szansa na Sukces: Perfect 18.25 M jak miłość (698) 19.15 Dobranocka: Buli (38/57): Tęcza, Buli i piraci 19.30 Wiadomości 19.55 WOŚP 20.30 Sfora (3) (dozwolone od lat 16) 21.35 WOŚP 22.40 Rozmowy na temat... 22.50 Zacznie gwiazd (59): Paweł Nastula 23.15 Kronika waw.pl 23.20 WOŚP 0.00 M jak miłość (698) 0.50 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

6.35 Wierzę, wątpię, szukam 7.05 Transporter – magazyn 7.30 Serwis info weekend 7.45 Kronika, pogoda w regionie 8.00 Bez krawata – krakowski salon polityczny 8.30 Serwis info weekend 8.45 Ziemia Jezusa – reportaż (2) 8.55 Co warto wiedzieć 9.00 Światowice 9.30 Serwis info weekend, pogoda, serwis sportowy 10.00 Antysalon Ziemkiewicza 10.30 Serwis info weekend, pogoda 11.00 Prawda ekranu 11.30 Serwis info weekend, pogoda 12.00 Reportaże z prawdziwego zdarzenia 12.30 Serwis info weekend, pogoda, serwis sportowy 13.00 Teleplotki 13.30 Serwis info weekend, pogoda, serwis sportowy 14.00 Plus minus 14.30 Serwis info weekend, pogoda, serwis sportowy 15.00 Piosenka też jest dokumentem 15.30 Serwis info weekend, pogoda 16.00 W stronę świata 16.30 Serwis info weekend, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy 17.10 Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego 17.15 Stadion Narodowy EURO 2012 17.30 Kronika, pogoda 17.50 Tematy dnia 18.00 Hokej na lodzie PLH: Comarch Cracovia-GKS Tychy 20.00 Tydzień Jacka Żakowskiego 20.30 Serwis info weekend, pogoda 20.50 Młodzież kontra 21.30 Serwis info weekend, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis info weekend, pogoda 23.00 Sportowa niedziela 0.00 Agnieszka Osiecka – film dok.



## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Produkcje Myszkki Miki – program dla dzieci 7.45 Gumisie – serial animowany dla dzieci 8.45 Kacze opowieści – serial anim. dla dzieci 9.45 90210 – serial obycz. 10.45 Ania z Zielonego Wzgórza – ciąg dalszy (1/2) – film obycz. Kanada-RFN-USA (1987)

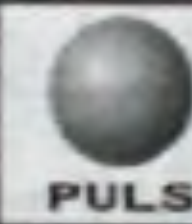
13.10 Niezwykła podróż – film przygod. USA (1993) 14.55 Jerycho – serial sensacyjny 16.50 Światowe rekordy Guinnessa 17.50 Wojna i pokój – serial historyczny 18.50 Wydarzenia 19.25 13 posterunek – serial komediowy 20.00 Bestia – serial sens. 21.00 Kości – serial kryminalny 22.00 Układy – serial kryminalny 23.00 Belfer – film sens. USA (1996) 1.20 Magazyn sportowy 3.20 Tajemnice losu

5.55 Mango 7.55 Maja w ogrodzie 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 10.55 Kawa na ławę 11.45 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy 12.00 Co za tydzień 12.20 Teraz albo nigdy! 4 – serial obycz. 13.15 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy 13.35 Mam talent! 14.55 Kobieta na krańcu świata 15.30 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy 15.50 Przepis na kataklizm – komedia USA (2003) 18.00 Niania – serial kom. 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy 20.05 Słodki listopad – melodramat USA (2001) 22.30 Agenci NCIS – serial sens. USA 23.30 Druga strona medalu 0.00 39 i pół – serial komediowy 1.00 Bez skazy (1/15) – serial obycz. 2.25 Uwaga! 2.15 Nic straconego

7.20 Mangó 9.25 Pascal: Po prostu gotuj 10.00 Alf – serial komediowy 11.00 Magiczny kamień – film anim. Wiel Brytania-Niemcy-Hiszpania (2004) 12.45 Plotkarka – serial obycz. 13.40 Krzysztof Kolumb (2) – film przygodowy prod. USA-Francja-Włochy-RFN (1985) 15.25 Fantom – film przygod. USA-Australia (1996) 17.25 Columbo – serial 19.05 Zakładnicy – serial krym. 20.05 Full Metal Jacket – dramat wojenny USA-Wielka Brytania (1987) 22.25 Krok od domu 23.25 Kto zabił moją córkę? – film sens. USA (1994) 1.20 Go! Laski

## TV 4

6.15 Dekoratornia 6.45 Jazda Figurowa 7.45 Eureko, ja to wiem! 8.45 Przygody w siodle: Wymarzony koń – film przygodowy prod. Australia (2005) 10.55 Galileo 11.55 VIP 12.25 Dekoratornia 12.55 Spadkobiercy 13.55 Nieposkromiona Australia – film dok. 14.30 Siatkówka mężczyzn: Plus Liga – mecz: Deklekt Bydgoszcz - ZAKSA Kędzierzyn Koźle 16.55 Eureko, ja to wiem! 17.55 Tajemnica świętego Grala – film dok. USA 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Wiatcy móch – serial anim. dla dorosłych 20.30 Sex FM – serial kom. 21.00 Oddział specjalny: Wyspa śmierci – film przygod. USA (2001) 23.00 Geniza – serial kryminalny 1.30 Nigdy nie rozmawiaj z nieznajomym – thriller USA-Kanada-Niemcy (1995)



## PULS

7.30 Stacja Porankowo 9.30 Karmelkowy obóz – serial animowany 10.30 Byli sobie podróżnicy – serial animowany dla dzieci 11.00 Był sobie kosmos – serial animowany dla dzieci 11.30 Dziesiąte królestwo (1/5) – serial fantasy 13.30 26. Międzynarodowy Festiwal Cyрку Jutra (1) – program rozrywkowy 15.00 Niezły numer 15.30 Zwykle rzeczy niezwykle wynalazki 16.30 Taki jest świat 17.00 Bajki animowane 17.30 Karmelkowy obóz – serial animowany 18.00 Niezły numer 18.30 Ale numer! 19.00 Najniebezpieczniejszy zawód świata 20.00 Szpital – nagłe przypadki 21.00 Medium – serial kryminalny 22.00 Szok Video 23.00 Dyżur – serial dokumentalny produkcji polskiej 23.30 Goło i wesolo 0.00 Zbrodnie niedoskonałe – serial dok. 0.30 Programy powtórkowe

Skarby Nowohuckiego Oddziału Muzeum Archeologicznego (41)

# SÓL – SMAK ŻYCIA

Święta Bożego Narodzenia, które są już za nami, były związane przede wszystkim z przeżyciami duchowymi; czas świąteczny „od zawsze” był bardzo ważnym okresem życia ludzi. Były one radosne z dwóch powodów, które możemy wyrazić przy pomocy następujących dwóch cytatów: *Bóg się rodzi, moc truchleje* oraz *Na Nowy Rok przybiera dnia na barani skok*. Mamy więc

dokładne oględziny pozwalają jednak dostrzec istotne różnice. Jest to grupa ceramiki, którą wykonano z gliny zawierającej dużą ilość domieszki piasku i dlatego ma ona szorstkie powierzchnie. Jest wypalona na kolor czerwony, często z fioletowym odcieniem. Fragmenty te pochodziły z nietypowych i rzadko spotykanych naczyń o szpiczastym dnie oraz silnie rozchylonym wy-



co najmniej dwa powody do radości, a gdy się radujemy, zwłaszcza z osobami bliskimi, to trzeba coś przekąsić. Cóż jednak za smak miałoby jedzenie gdyby nie przyprawy, a zwłaszcza najważniejsza z nich – sól? Czy wyobrażacie sobie Państwo życie bez soli?

Sól wydaje się substancją, której nie da się zastąpić. Była (i nadal jest) stosowana nie tylko do poprawiania smaku, ale również ma właściwości konserwujące – natarte nią mięso przechowuje się dłużej. Sól nieoczyszczona zawiera nie tylko chlorek sodu o charakterystycznym (słonym i gorzkawym) smaku lecz i szereg mikroelementów, bardzo korzystnych dla funkcjonowania organizmów ludzkich i zwierzęcych. Na zimę w lasach umieszcza się tzw. lizawki z nieczyszczoną soli dla zwierząt. Ma ona cechy soli kamiennej, która występuje w złożu. Kupowana przez nas najczęściej w woreczku sól warzona, (a nie ważona), jest produktem składającym się prawie wyłącznie z chlorku sodu. Zainteresowanie solą jest tym większe, że przecież słynne i eksploatowane od dawna złoża soli w Wieliczce, znajdują się po drugiej stronie Wisły – naprzeciwko wielkich osad prahistorycznych w Nowej Hucie. Czy pradawni mieszkańcy naszej dzielnicy zdawali sobie sprawę z bogactwa, które tkwiło w ziemi po sąsiedzku?

Aby to sprawdzić, trzeba bliżej przyjrzeć się zabytkom z Nowej Huty. W osadach w Pleszowie i Krzesławicach znaleziono fragmenty naczyń, na pozór niczym nie różniące się od setek tysięcy innych ułamków roztrzuczonych naczyń, odkrytych na stanowiskach archeologicznych w Nowej Hucie. Bardziej

lewie i „falistej” krawędzi. Analogiczne naczynia licznie są spotykane na prawym brzegu Wisły w rejonie Wieliczki. Często odkrywano ją w sąsiedztwie urządzeń związanych z pozyskiwaniem soli ze słonych źródeł. Specjalistyczne badania mineralogiczne naczyń z Pleszowa z dużym prawdopodobieństwem wskazują, że naczynia te wykonywano na miejscu. Następnie mieszkańcy tych osiedli przekraczali Wisłę i udawali się na tereny słononośne. Solankę wlewano do przyniesionych naczyń i odparowywano nad ogniem. To właśnie ze względu na działanie wysokiej temperatury mają one czerwoną lub fioletowo-czerwoną barwę. Po wykrystalizowaniu się soli, przynoszono gotowy produkt do miejsca zamieszkania. Naczynia te są najstarszymi dowodami eksploatacji soli w rejonie Wieliczki. Liczą prawie 6000 lat.

Od tego czasu wielicka sól była chyba stale eksploatowana. Świadczą o tym kolejne naczynia z terenów dzisiejszej Nowej Huty – tym razem dobrze zachowane okazy liczące około 5000 lat. Naczynie prezentowane na zdjęciu ma około 23 cm wysokości, średnica wlewu wynosi 18 cm, a średnica dna 7 cm. Służyło ono do odparowywania solanki (czyli słonej wody o dużym stężeniu soli). Po wykrystalizowaniu soli naczynie stawało się pojemnikiem, w którym przenoszono gotowy, cenny produkt. Sól w czasach prahistorycznych uzyskiwano poprzez eksploatację słonych źródeł, z których wodę podgrzewano i odparowywano. Wieliczkę złożo było eksploatowane metodami górnictwymi dopiero od czasów średniowiecznych.

W kolejnych numerach „Głosu” prezentujemy Czytelnikom najcenniejsze znaleziska odkryte podczas wykopalisk archeologicznych prowadzonych na terenie Nowej Huty. Cykl przygotowujemy wspólnie z dr. Jackiem Górskim, kierownikiem oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie.

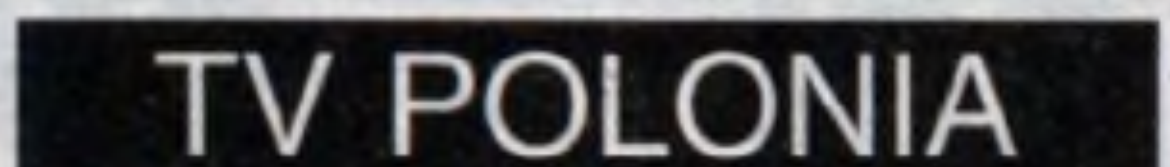




**6.00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) **8.05** Kwadrans po ósmej **8.25** Kawa czy herbata? **8.45** Milla: Baba Jaga (3) **9.00** Budzik: Malarz **9.30** Koszmarny Karolek: Koszmarny Karolek i Demoniczna Kucharka (8) **9.40** Tupi i Binu: Do góry nogami (9) **10.00** Powrót do przyszłości 2: Marti w wojsku (5) **10.30** Podróż za jeden uśmiech (5/7): Królowa autopostu **11.05** Wielkie odkrycia w nauce i technice: Max Planck i fizyka kwantowa **11.20** Teleszkopy **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.20** Takj pomysły **12.40** Plebania (1422) **13.05** Klan (1810) **13.35** Książęta i księżniczki (2) **14.20** Zwierzęta świata: Pingwiny i ludzie (2) **15.00** Wiadomości **15.05** Pogoda **15.10** Bonanza (5) **16.05** Moda na sukces (4641) **16.30** Moda na sukces (4642) **17.00** Teleexpress **17.20** Celownik **17.35** Klan (1811) **18.05** Plebania (1423) **18.35** Jaka to melodia? (1936) **19.05** Wieczorynka: Podróże kapitana Klipera: Faworyt Cesarza (1) **19.15** Wieczorynka: Nauki i przyjaciele: Nauki i Paco poznają muzykę (3) **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.05** Rajd Dakar 2010 – kronika **20.10** Pogoda **20.20** Teatr Telewizji: Scena Faktu: „Prymas w Komandry” – spektakl teatralny produkcji polskiej (2009); reż.: Paweł Woldan; wyk.: Olgierd Łukaszewicz, Magdalena Różdżka, Anna Cieślak, Henryk Talar, Jerzy Grałek **21.55** Most na Renie – film fabularny produkcji amerykańskiej (1969); reż.: John Guillermin; wyk.: George Segal, Robert Vaughn, Ben Gazzara, Bo Hopkins **0.00** Charley Varrick – film fabularny produkcji amerykańskiej (1973); reż.: Don Siegel; wyk.: Walter Matthau, Joe Don Baker, Felicia Farr (dozwolone od lat 16) **1.55** Kojak 4: Chrześniak (dozwolone od lat 16) **2.55** Zakończenie dnia



**6.25** Teleszkopy **6.55** Przystanek edukacja **7.10** Dwójka Dzieciom: Harry i Hendersonowie (5/72): Harry wraca do domu **7.35** Dwójka Dzieciom: Pomocnik Świętego Mikołaja (25/48): Rodzice **7.55** Barwy szczęścia (196) **8.30** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.35; Pogoda 9.00, 10.15) **10.55** Moja rodzinka (27/34) **11.30** Oblicza Ziemi: Plemiona Etiopii (2) – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2007) **12.05** Austin Stevens na tropie warana z Komodo – film przyrodniczy produkcji amerykańskiej (2005) **12.55** Sto tysięcy bociarów **13.25** Znaki czasu – magazyn **13.55** Córki McLeoda (179): Siostry robią to dla siebie **14.55** Kocham Cię Polsko (14) – zabawa quizowa **16.30** Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (391): Obca w mieście **17.30** Program lokalny **18.00** Doktor Martin (21/23) **19.05** Jeden z dziesięciu – teleturniej **19.35** Skarby przeszłości: Godność w prostocie (8) – serial dokumentalny produkcji japońskiej (2007) **20.05** Barwy szczęścia (369) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.40** M jak miłość (713) – serial produkcji TVP **21.35** Kulisy serialu „M jak miłość” (468) **21.40** Tomasz Lis na żywo – talk-show **22.45** Panorama **23.10** Sport Telegram **23.14** Śladami Orleń Teamu, czyli Dakar na obcasach – felieton **23.15** Pogoda **23.25** Alibi na poniedziałek: Czerwony telefon: Oblawa – film produkcji niemieckiej (2001); reż.: Jerry Jameson; wyk.: Michael Wincott, Arnold Vosloo, Michael Ironside, Gregor Törzs, Joe Penny (dozwolone od lat 16) **1.10** Z bliska i z daleka: Podejrzane społeczeństwo – film dokumentalny produkcji angielskiej (2007) **2.05** Zakończenie dnia



**6.00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) **8.05** Kwadrans po ósmej **8.25** Kawa czy herbata? **8.50** Jedynekowe Przedszkole: Gama, czyli do-re-mi (62) **9.20** My Wy Oni – magazyn **9.50** Cyrk ze złamanym sercem **10.45** Przysłań (12/13): Plecaczek **11.30** Plebania (1415) **12.00** Wiadomości **12.10** Klan (1791) **12.35** Zguba – film dok. **13.10** M jak miłość (698) **14.00** Doktor Ewa: Prawo do życia – serial produkcji TVP **14.45** Forum **15.30** Andrzej Zaucha i Anawa – koncert **16.00** My Wy Oni **16.30** Zacisze gwiazd (59): Paweł Nastula **17.00** Teleexpress **17.20** Jedynekowe Przedszkole: Gama, czyli do-re-mi (62) **17.45** Słownik polsko@polski – o kulturze języka polskiego **18.10** Smaki polskie: Maczanka krakowska **18.20** Najlepszy z najlepszych **18.50** Plebania (1415) **19.15** Dobranocka: Dziewczynka z orzeszka (13): Jak Leszczyńska wróciła do rodzinnego lasu **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.10** Pogoda **20.20** Klan (1791) **20.45** Z archiwum IPN – magazyn **21.15** Barwy szczęścia (169) **21.40** Hokej na lodzie: Cracovia Kraków–GKS Tychy **23.30** Forum **0.15** Serwis Info Wieczór **0.25** Pogoda Info **0.25** Słownik polsko@polski – o kulturze języka polskiego **0.55** Plebania (1415) – telenowela produkcji TVP **1.15** Powtórki programów

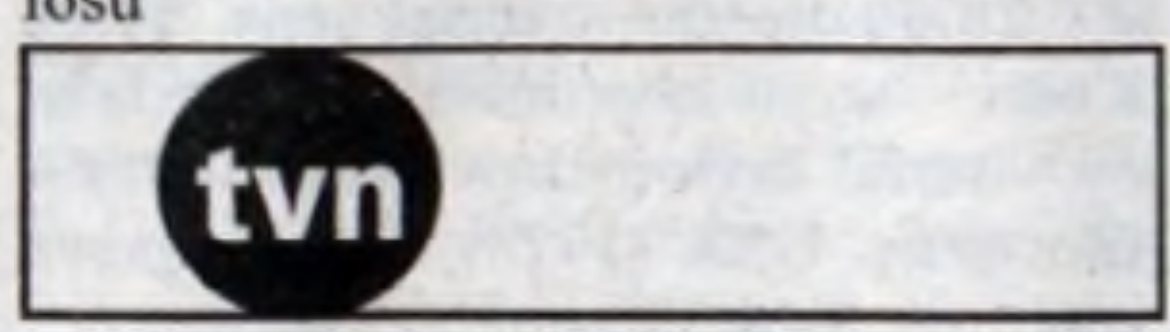


**5.55** Serwis info, pogoda **7.45** Kronika, pogoda w regionie **8.00** Gość poranka **8.20** Lotnisko **8.30** Serwis info, pogoda **8.45** Nowohucka Kronika Filmowa **8.50** Co warto wiedzieć **8.55** Pogoda w regionie **9.00** Serwis info, pogoda **10.00** Gość poranka **10.15** Biznes – otwarcie dnia **10.30** Serwis info, pogoda **11.15** Info świat **11.30** Serwis info, pogoda **12.15** Biznes **12.30** Serwis info, serwis sportowy, pogoda **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info, serwis sportowy, pogoda **14.15** Biznes **14.30** Serwis info, pogoda, serwis sportowy **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info, pogoda, serwis kulturalny sportowy **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Info świat **16.30** Serwis info, pogoda **16.45** Pogoda w regionie **16.50** Kontrapunkt **17.15** Raport z Polski **17.30** Kronika, pogoda w regionie **17.50** Tematy dnia **18.00** Podglądacze – reportaże **18.10** Reporter – magazyn reporterów **18.20** Śladami historii: Taśmy PRL-u **18.50** Co warto wiedzieć **19.00** Speed 2 **19.10** Jedź bezpiecznie **19.20** Nowohucka Kronika Filmowa **19.35** Plus minus **20.00** Serwis info, pogoda **20.10** Minęła 20 **21.00** Pogoda info wieczór **21.05** Telekurier – bliżej siebie **21.30** Serwis info, pogoda **21.45** Kronika pogoda w regionie **22.00** Kronika sportowa – flesz **22.02** Podglądacze **22.15** Zdarzyło się Dziś **22.55** Pogoda info wieczór **23.00** Sportowy wieczór **23.30** Serwis info, pogoda **23.45** Lista Carli (2) – film dok.



**5.15** Wstawaj! Gramy! **6.00** Nowy dzień z Polsat News **7.00** TV Market **7.15** Fortuna wiedzy **8.00** Buffy, postrach wampirów – serial **9.00** Świat według Kiepskich – serial kom. **10.00** Daleko od noszy – serial kom. **11.00** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny **11.30** Samo życie – serial obycz. **12.00** Rodzina zastępcza plus – serial kom. **13.00** Buffy, postrach wampirów – serial **14.00** Pierwsza miłość – serial obycz. **14.45** Roswell – serial s.f. **15.50** Wydarzenia **16.15** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny **17.00** Świat według Kiepskich – serial kom. **18.00** Pierwsza miłość – serial obycz. **18.50** Wydarzenia

nia, sport, pogoda **19.30** Samo życie – telenowela **20.00** Patriota – dramat hist. USA-Niemcy (2000) **22.00** Znikający punkt – film sens. USA (1971) **1.40** Ekpa – serial political fiction **2.40** Nagroda gwarantowana **3.40** Tajemnicze losu



**5.35** Uwaga! **5.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska **7.00** Granie na śniadanie **8.00** Majka – telenowela, Polska **8.30** Dzień dobry TVN **11.00** Pascal: Po prostu gotuj **11.35** Granie na ekranie **12.35** Mango **13.35** Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej **14.10** Kobieta na krańcu świata – program krajoznawczy **14.50** Detektyw Monk – serial sens. **15.45** Rozmowy w toku – talk-show **16.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska **17.55** Majka – telenowela, Polska **18.25** Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! – magazyn **20.05** Na Wspólnej – serial obycz. **20.45** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej **21.30** Dowody zbrodni – serial kryminalny **22.30** Teraz my! – program publicystyczny **23.15** Superwizjer **23.50** Tajemnice Smallville – serial s.f. **0.45** Co za tydzień **1.10** Uwaga! – magazyn



**6.25** Na Wspólnej – serial obycz. **6.55** Kuba Wojewódzki – talk-show **7.50** B jak Brzydula 3 – telenowela **8.55** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **9.50** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **10.50** Mango **12.30** Apetyt na kasę **13.30** Cena marzeń – telenowela **14.30** Kuba Wojewódzki – talk-show **15.25** Nowe przygody „starej” Christine – serial komediowy USA **15.55** B jak Brzydula 3 – telenowela **17.00** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **18.00** Kobra – oddział specjalny **19.05** Przyjaciele – serial **19.35** Nowe przygody „starej” Christine – serial komediowy USA **20.05** Kto zabił moją córkę? – film sens. USA (1994) **22.00** Amerykański splendor – film biograf. USA (2003) **0.05** Dexter 2 – serial krym. **2.15** Go! Łaski



**5.15** Muzyczne listy **6.15** TV Market **6.55** KINOMania **6.50** Zbuntowani – telenowela **7.50** Dziewczyny fortuny **8.50** Nie igraj z aniołem – serial obycz. **9.50** Zakłęta miłość – telenowela **10.50** Benny Hill **11.25** Big Brother 5 – reality show, Polska **12.25** Muzyczne listy **13.30** VIP **14.00** Dziewczyny fortuny **15.00** Zbuntowani – telenowela **16.00** Big Brother 5 – reality show, Polska **17.00** Idiotki nie idą do nieba – telenowela Meksyk **18.00** Zakłęta miłość – telenowela **19.00** Nie igraj z aniołem – serial obycz. **20.00** Galileo **21.00** Kosmiczny przyczółek – film dok. USA **22.10** Tajemnica świętego Graala – film dok. **23.15** Big Brother 5 – relity show, Polska **2008** **23.45** Benny Hill **0.20** Ikony popkultury **1.20** Bon Jovi: Crush Tour – koncert **2.40** Muzyczne listy



**6.00** Stacja Porankowo **8.00** Burza uczuć – telenowela **9.00** Telemarket **9.30** Zdrada i miłość – telenowela **10.30** Twarz Analiji – telenowela **11.30** Miłosny nokaut – telenowela **12.30** Ból za kulisami sławy **13.00** Telemarket **13.30** Burza uczuć – serial kom. **14.30** Zdrada i miłość – telenowela **15.30** Twarz Analiji – telenowela **16.30** Miłosny nokaut – telenowela **17.30** Ale numer! **18.00** Karmelkowy obóz – serial anim. dla dzieci **18.30** Był sobie człowiek – serial anim. dla dzieci **19.00** Flinstoneowie – serial anim. dla dzieci **19.30** Międzynarodowy Festiwal Cyrku Jutra (2) – rozrywka **21.30** Ale numer! **22.00** Najniebezpieczniejszy zawód świata **23.00** Goło i wesoło **23.30** Konflikt interesów – film sens. USA (1997) **1.30** Programy powtórkowe

Nasze miasto

WAŁĘSA ZAMIAST „SOLIDARNOŚCI”?

Rok 2010 będzie okazją do obchodów ważnej rocznicy: 30 lat „Solidarności”. Dla przypomnienia tak przełomowych dla Polski, Europy i świata wydarzeń przygotowywany jest bogaty program uroczystości. Wśród nich wielkie imprezy plenerowe, które zostaną zorganizowane w kilku dużych miastach w okresie od czerwca do września 2010 roku. Z pewnością najważniejszy będzie zjazd w historycznej hali „Olivii” w Gdańsku, na którym 30 sierpnia spotka się parę tysięcy osób zasłużonych dla „Solidarności”. Wiele rocznicowych imprez i wydawnictw przygotowuje Instytut Pamięci Narodowej, który m.in. zapowiada wydanie Encyklopedii „Solidarności” oraz kilkunastu okolicznościowych książek i albumów.

W związku z planowanymi uroczystościami Janusz Śniadek, przewodniczący NSZZ „Solidarność”, zapowiedział powołanie komitetu honorowego jubileuszowych obchodów. Do tego komitetu zostaną zaproszeni m.in. Lech Kaczyński, Prezydent RP, kardynał Józef Glemp i były przewodniczący „S” Marian Krzaklewski. Oczywiście pierwszą z zaproszonych osób miał być Lech Wałęsa, były przewodniczący „S”, a także były Prezydent RP. Nieoczekiwanie Wałęsa oświadczył, że odmawia udziału i prawdopodobnie powoła własny komitet, do którego zaprosi tych wszystkich, których on uważa za godnych obchodzenia tej rocznicy.

Zapowiada się więc kolejny polityczny blamaż wokół ważnej historycznej daty. Poprzedni obserwowaliśmy w zeszłym roku, gdy Donald Tusk urządził własną, otoczoną kordonem policji, uroczystość rocznicy wyborów 1989 roku. Tusk bał się, że zostanie wygwizdany przez uczestników walki o niepodległość w latach stanu wojennego, teraz tego samego obawia się Wałęsa. Tym bardziej, że właśnie rusza proces sądowy, wytoczony przez niego Lechowi Kaczyńskiemu za publiczną wypowiedź stwierdzającą, że w latach 70-tych Wałęsa był agentem o pseudonimie „Bolek”. Wałęsa nadal zaprzecza informacjom zamieszczonym w głośnej książce Sławomira Cenckiewicza i Piotra Gontarczyka pod tytułem „SB a Lech Wałęsa. Przyczynek do biografii”, wydanej przez IPN w 2008 roku.

Komitet Wałęsy, do którego z pewnością zostaną zaproszeni czołowi politycy Platformy Obywatelskiej, ma być przeciwwagą dla komitetu „Solidarności”, skupiającego działaczy związkowych i polityków prawicy? Czy można Europie przypominąć zasługi Polaków dla obalenia komunizmu, gdy tak skutecznie ośmiesza je sam Wałęsa – najbardziej znana postać „Solidarności”?

Dla milionów członków tzw. pierwszej „Solidarności” (czyli tej z lat 1980–1989) obchody rocznicy będą okazją do przypomnienia ich zasług: odwagi, odpowiedzialności, wierności narodowym tradycjom. Czy Lech Wałęsa, którego roli nikt nie zamierza pomniejszać, ale który ma także mroczne karty w swoim życiorysie, ma prawo nieszczęść doboru Związku i podważać znaczenie odniesionego zwycięstwa? Jego sukces w wyborach prezydenckich w 1990 roku oznaczał nie tylko wielkie rozczarowanie dla jego jakże licznych wówczas zwolenników, ale także okres najgorszych porażek i patologii w funkcjonowaniu III Rzeczypospolitej. Czy wobec tego Wałęsa nie wykorzystuje swojej dawnej popularności dla podważania historycznego znaczenia „Solidarności”, której niegdyś sam był jednym z przywódców?

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

CENY ROSNĄ, ALE...

Znów początek nowego roku przyniósł nam rosnące ceny na wiele artykułów. Najbardziej niepokoi mnie wzrost opłaty paliwowej na olej napędowy. Litr tego paliwa podróżeje o ok. 16 groszy, a w zależności od stacji, cena będzie nieco wyższa lub niższa. Postaram się wkrótce w rubryce „Notowania cenowe” przybliżyć ceny paliw w nowohuckich stacjach i zobaczymy, kto najbardziej z nas zdziera. Niestety, wzrost cen oleju napędowego pociągnie za sobą podwyżkę cen wielu artykułów, gdzie dostawa i usługi są oparte na cenie tego paliwa.

To nie koniec złych wiadomości dla kierowców. Szykują się podwyżki ubezpieczeń. Ponoć ceny tej usługi, a w szczególności obowiązkowego OC, muszą być dostosowane do standardów unijnych. Towarzystwa ubezpieczeniowe będą musiały podnieść sumę ubezpieczenia z 300 do 500 tysięcy euro, a za szkodę na mieniu z 1,5 mln do 2,5 mln zł. To posunięcie jest słuszne, ale dlaczego firmy ubezpieczeniowe muszą utrzymywać swoje bajonierskie zyski i nie mogą zmian taryfowych zmieścić w dotychczasowych kosztach?

Powodów do radości w nadchodzącym 2010 roku nie będą mieli również palacze. Akcyza na papierosy wzrasta o ponad 5 procent. To pociągnie za sobą wzrost cen papierosów średnio o 0,33 zł na paczce. Oczywiście dystrybutorzy papierosów wykorzystają tę zwyżkę akcyzy tak, że nawet palacze nie zorientują się, że będą płacić zdecydowanie więcej za każdą paczkę swoich ulubionych papierosów. Tą podwyżką najmniej się martwić, bo trujący się tytoniem powinni skorzystać z okazji i po prostu rzucić ten niebezpieczny dla zdrowia nałóg. Ja sam przed laty, w roku 1982 to uczyniłem i dzięki temu na pewno zyskałem na zdrowiu.

Spore zamieszanie cenowe panuje na rynku energii i to powinno zaniepokoić zwykłych zjadaczy chleba. Producenci energii zabiegają o podwyżki cen swojego produktu. Jednak procedury są skomplikowane i proces zwyżki cen się wydłuża. Na pewno jednak ceny wzrosną i będą zróżnicowane w poszczególnych rejonach kraju. Wzrośnie cena energii elektrycznej i ciepłej. Zobaczymy wkrótce, jaka to będzie podwyżka w Krakowie.

Wzrosły już w naszym mieście ceny usług za wywóz odpadów i dostarczenie wody oraz odprowadzanie ścieków. Na szczęście te ceny jeszcze mieszczą się w granicach rozsądku i są poniżej cen w innych dużych aglomeracjach miejskich. Podobnie jest z cenami za przejazd komunikacją miejską, która dzięki wprowadzeniu szerokiej gamy biletów czasowych nawet nieco potanieje. Tu warto podziękować Prezydentowi M. Krakowa Jackowi Majchrowskiemu za mądrą politykę w firmach komunalnych w tym zakresie prowadzoną od 8 lat.

Na szczęście są też dobre wieści o planowanym wzroście rent i emerytur, a także zasiłków dla bezrobotnych. Matki otrzymają prawo do dłuższego urlopu macierzyńskiego, a ojcowie będą mogli przez tydzień nie chodzić do pracy opiekując się dzieckiem. Potanieje także internet. Ale mam nadzieję, że nadal, kochani Czytelnicy, będziecie kupować „Głos”, który także kosztuje nieco więcej, ale jest to urealnienie ceny prawie po 10 latach. Ja bardzo chciałbym się z Wami nadal spotykać co tydzień.

SŁAWOMIR PIETRZYK



## TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.05 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.45 Miła: Ostatnie kłamstwo Dżohy (4) 9.00 Jedynekowe Przedszkole 9.25 Koszmarny Karolek: Koszmarny Karolek i Straszna Opiekunka (10) 9.40 Tupi i Binu-Tupi: Chlup! (10) 9.55 Fantaghiro: Księga Tysiąca Zaklęć (19) 10.30 Podróż za jeden uśmiech (6/7): Polowanie na kapelusza 11.05 Wielkie odkrycia w nauce i technice: Albert Einstein. E = mc<sup>2</sup> 11.15 Teledakupy 11.50 ZUS dla ciebie – program poradnikowy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Tak jak w Unii 12.40 Plebania (1423) – telenowela produkcji TVP 13.05 Klan (1811) – telenowela produkcji TVP 13.35 Jaka to melodia? (1936) – teleturniej muzyczny 14.05 Najgorszy tydzień (4) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2008) 14.30 Errata do biografii 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.10 Bonanza (6) – serial produkcji amerykańskiej (1959) 16.05 Moda na sukces (4643) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 16.35 Moda na sukces (4644) 17.00 Telexpress 17.20 Celownik 17.35 Klan (1812) – telenowela produkcji TVP 18.00 Plebania (1424) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (1937) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Bouli: Prezent dla babci (15) – serial produkcji francuskiej (2006) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Rajd Dakar 2010 – kronika 20.10 Pogoda 20.25 Wysokie napięcie: Noc grozy – film akcji produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2006); reż.: William Tennen, Beata Pacak; wyk.: Mitzi Kapture, Rick Roberts, Nick Mancuso (dozwolone od lat 16) 22.00 Budząc zmarłych 4: Fuga (6) – serial kryminalny produkcji angielskiej (2004) (dozwolone od lat 16) 23.05 Bronisław Wildstein przedstawia – talk-show 23.40 Kino nocnych marków: Turecki gambit (3) – serial produkcji rosyjskiej (2007) 0.35 Kino nocnych marków: Turecki gambit (4) 1.25 Kojak 4: Skazani na klęskę (dozwolone od lat 16) 2.20 Zakończenie dnia

## TVP2

6.10 Teledakupy 6.45 Wybór – reportaż 7.10 Dwójka Dzieciom: Harry i Hendersonowie (6/72): Rodzinny mecz 7.35 Dwójka Dzieciom: Pomocnik Świętego Mikołaja (26/48): Wakacje z niespodzianką 7.55 Barwy szczęścia (197) 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.35; Pogoda 9.00, 10.15) 10.50 Moja rodzinka (28/34) – serial produkcji angielskiej (2000) 11.30 Świat według Bindi (2) – serial dokumentalny produkcji australijskiej (2007) 12.05 Gwiazdy tańczą na lodzie (1) – widowisko rozrywkowe 13.00 Gwiazdy tańczą na lodzie (2) 14.05 Córki McLeoda (180): Reguły gry – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2007) 14.55 Święta wojna 15.35 Fort Boyard – reality show 16.35 Dla niesłyszących: M jak miłość (713) – serial produkcji TVP 17.30 Program lokalny 18.00 Doktor Martin (22/23) – serial produkcji angielskiej (2006) 19.00 Paszporty Polityki 20.05 Barwy szczęścia (370) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 M jak miłość (714) – serial produkcji TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (469) 21.45 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.15 Śladami Orleń Teamu, czyli Dakar na obsadach – felieton 23.17 Pogoda 23.25 Bunt Janion – film dokumentalny produkcji polskiej (2005) 0.35 Kocham kino na bis: Przesłuchanie – film fabularny produkcji polskiej (1982); reż.: Ryszard Bugajski; wyk.: Krystyna Janda, Adam Ferency, Ja-

nusz Gajos, Agnieszka Holland, Anna Romantowska, Bożena Dykiel, Olgierd Łukaszewicz, Krzysztof Gosztyła 2.35 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.05 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.50 Domisie: Takie małe 9.05 Bajkonurr, czyli w świecie książek dla dzieci: Mrówka wychodzi za mąż 9.20 Akademia Domu i Wnętrza - Bonsai 9.35 Najlepszy z najlepszych 10.00 Rozmowy na temat... 10.15 Misja Gryf: Militarne Darłowo 10.40 Dom nad rozlewiskiem (6/13) 11.30 Plebania (1416) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (1792) 12.35 Z archiwum IPN 13.05 Barwy szczęścia (169) 13.35 Warto rozmawiać 14.20 Hojcy na lodzie: Cracovia Kraków-GKS Tychy 16.10 Saga rodów: Ród Łopieńskich 16.30 Makłowicz w podróży: Podróż 10. Szkocja: Highlands (42) 17.00 Telexpress 17.15 Domisie: Takie małe 17.35 Bajkonurr, czyli w świecie książek dla dzieci: Mrówka wychodzi za mąż 17.55 Wielka Gra (668) 18.50 Plebania (1416) 19.15 Dobranocka: Niezwykłe przygody pod wierzbnami (12): Szturm na zamczek 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Klan (1792) 20.45 Miejsca Przekłete – cykl dokumentalny 21.10 Barwy szczęścia (170) 21.40 Nasz reportaż: W Żywcu jak w domu 22.10 Sprint przez historię Przemysława Babiara: Zaskakujące zakończenia – magazyn 22.35 Saga rodów: Ród Łopieńskich 22.55 5 minut o...: Kronika waw.pl 23.00 Studio Polonia 23.10 Warto rozmawiać 0.00 Serwis Info Wiczcór 0.10 Pogoda Info 0.12 Makłowicz w podróży: Podróż 10. Szkocja - Highlands (42) 0.35 Magazyn Medyczny: Szpital w Rabce Zdroju 0.50 Plebania (1416) 1.15 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda, 7.45 Kronika, pogoda w regionie 8.00 Gość poranka 8.20 Lotnisko 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Kalendarz regionalny 8.50 Co warto wiedzieć 8.55 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 10.00 Gość poranka 10.15 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 11.15 Info świat 11.30 Serwis info, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 14.15 Biznes 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis kulturalny sportowy 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Info świat 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Speed 2 17.00 Jedź bezpiecznie 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Uwolnić dobro – reportaż 18.10 Kontrapunkt 18.50 Światowic 19.20 Kalendarz regionalny 19.35 Plus minus 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info wieczór 21.05 Telekurier – bliżej ciebie 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa flesz 22.02 Uwolnić dobro 22.15 Losowanie Lotto 22.20 Zdarzyło się Dziś 22.55 Pogoda info wieczór 23.00 Sportowy wieczór 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Na przemiał (2) – film dokumentalny produkcji holenderskiej



## POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Fortuna wiedzy 8.00 Buffy, postrach wampirów – serial 9.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 Samo życie –

telenowela 12.00 Rodzina zastępcza plus 13.00 Buffy, postrach wampirów – serial przygod. 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. produkcji polskiej 14.45 Roswell – serial s.f. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial 17.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – telenowela 20.00 Głębia oceanu – dramat obycz. USA (1999) 22.20 CSI: Kryminalne zagadki Miami 5 – serial 0.20 Kłamstwa, które mówiła mi matka – dramat obycz. Kanada (2005) 2.10 Nagroda gwarantowana 3.10 Tajemnice losu

## tvn

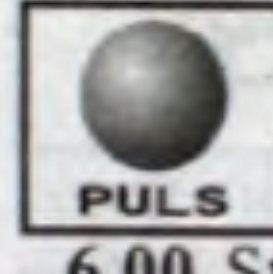
5.35 Mango 5.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Majka – telenowela, Polska 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy 11.35 Granie na ekranie 12.35 Mango 13.35 Detektywi 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.50 Detektyw Monk 4 – serial sens. 15.45 Rozmowy w toku 16.55 Sąd rodzinny 17.55 Majka – telenowela, Polska 18.25 Detektywi 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny prod. polskiej 21.30 Bez śladu – serial krym. 22.30 Kuba Wojewódzki 23.30 Teraz albo nigdy! 4 – serial obycz. 0.30 Superwizjer 1.05 Uwaga! 1.25 Po co spać, jak można grać



6.25 Na Wspólnej – serial 6.55 Kuba Wojewódzki 7.50 B jak Brzydula 2 – telenowela 8.55 Kobra – oddział specjalny 9.50 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 10.50 Mango 12.30 Apetyt na kasę 13.30 Cena marzeń – telenowela 14.30 Kuba Wojewódzki 15.25 Nowe przygody „starej” Christine – serial kom. 15.55 B jak Brzydula 2 – telenowela 17.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 18.00 Kobra – oddział specjalny 19.05 Przejaciele – serial 19.35 Nowe przygody „starej” Christine – serial kom. 20.05 Północ - północny zachód – thriller USA (1959) 22.50 187 – dramat obycz. USA (1997) 1.15 Go! Laski

## TV 4

5.15 Muzyczne listy 6.15 TV Market 6.50 Zbuntowani – telenowela 7.50 Dziewczyny fortuny 8.50 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 9.50 Zaklęta miłość – telenowela 10.50 Benny Hill 11.25 Big Brother 5 – reality show 12.25 Muzyczne listy 13.30 VIP 14.00 Dziewczyny fortuny 15.00 Zbuntowani – telenowela 16.00 Big Brother 5 – reality show 17.00 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 18.00 Zaklęta miłość – telenowela 19.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 20.00 Galileo – program popularnonaukowy 21.00 Geneza – serial sens. 23.30 Big Brother 5 – reality show 0.00 Benny Hill 0.35 Oddział specjalny: Wyspa śmierci – film przygod. USA (2001) 2.35 Muzyczne listy



## PULS

6.00 Stacja Porankowa 8.00 Burza uczuć – telenowela 9.00 Telemarket 9.30 Zdrada i miłość – telenowela 10.30 Twarz Analiji – telenowela 11.30 Miłośny nokaut – telenowela 12.30 Taki jest świat – program informacyjny 13.00 Telemarket 13.30 Burza uczuć – serial kom. 14.30 Zdrada i miłość – telenowela 15.30 Twarz Analiji – telenowela 16.30 Miłośny nokaut – telenowela 17.30 Ale numer! 18.00 Karmelkowy obóz – serial anim. dla dzieci 18.30 Byli sobie wynalazcy – serial anim. dla dzieci 19.00 Flinstonowie – serial anim. 19.30 Dziesiąte królestwo – serial fantasy 21.30 Ale numer! 22.00 Medium 2 – serial 23.00 Goło i wesoło 23.30 Las Vegas – serial 0.30 Goło i wesoło

## Zapiski Jakuba Klenia

## REWOLUCJA W SKŁADKACH

Dość rewolucyjne zmiany zaszyły w opłatach, jakie w tym roku wnosić będą wędkarze należący do krakowskiego Okręgu PZW. Pierwsza zmiana dotyczy porozumień pomiędzy Okręgami PZW. Nadal obowiązuje porozumienie Kraków i Bielsko-Biała. Z tym, że aby łowić w sąsiednim okręgu należy wnieść dodatkową opłatę na zagospodarowanie i ochronę wód w wysokości 50 zł. Przeszło natomiast obowiązuje porozumienie Okręgu PZW Kraków z Okręgiem PZW Tarnów. Wszyscy członkowie krakowskiego Okręgu, którzy zamierzają połowić w Dunajcu czy w zbiorniku zaporowym Czchów (a dotyczy to wielu nowohuckich wędkarzy) muszą wnieść przynajmniej składkę podstawową obowiązującą w Tarnowie, która wynosi 90 zł (obejmuje wszystkie rzeki, potoki i zbiornik w Czchowie – nie obejmuje natomiast stawów na terenie Okręgu tarnowskiego).

W okręgu krakowskim składka członkowska wynosi 60 zł. Natomiast dość zróżnicowana jest wysokość rocznej składki okręgowej na ochronę i zagospodarowanie wód. Wprowadzono kilka kategorii składek: nizinną niepełną – 100 zł, górską niepełną – 150 zł, nizinną pełną – 200 zł, górską pełną – 250 zł oraz okręgową pełną – 350 zł. Znikają natomiast opłaty za prawo do wędkowania na wodach „Wspólnoty”.

Gdzie będzie można wędkować za wykupione składki? Przy wykupieniu składki nizinnej niepełnej będziemy mieć prawo do wędkowania na wszystkich wodach nizinnych Okręgu z wyłączeniem zbiorników nr 2, 3 i 9 w Przyłasku Rusieckim oraz zbiornika w Krysplinowie. Wykupując składkę górską niepełną możemy łowić w wodach górskich i nizinnych z wyłączeniem odcinka Raby od mostu drogowego w Dobczycach do mostu drogowego w Gdowie, rzeki Rudawy od mostu kolejowego w Zabierzowie powyżej drogi Zabierzów-Bolechowice do jazu w Mydlnikach oraz z wyłączeniem zbiorników 2, 3 i 9 w Przyłasku Rusieckim oraz zbiornika w Krysplinowie. Za składkę nizinną pełną możemy wędkować na wszystkich wodach nizinnych (ze zbiornikami 2, 3 i 9 w Przyłasku Rusieckim oraz zbiornikiem w Krysplinowie łącznie). Za składkę górską pełną możemy łowić we wszystkich wodach górskich i nizinnych – jednak z wyłączeniem zbiorników 2, 3 i 9 w Przyłasku Rusieckim i zbiornika Krysplinów. Za składkę okręgową pełną wędkować możemy na wszystkich wodach Okręgu PZW Kraków.

Dość rygorystycznie traktowany jest od tego roku rejestr połowu ryb, który jest drukiem ścisłego zarachowania i wchodzi w część składową składki na ochronę i zagospodarowanie wód Okręgu PZW Kraków. Wędkowanie bez aktualnego rejestru jest zabronione. Utrata rejestru obliguje wędkarza do zakupu nowego rejestru (10 zł). W przypadku nieoddania rejestru przed nowym sezonem wędkarskim, wędkarz będzie musiał wpłacić 10 zł za utracony rejestr.

Za tydzień przedstawię szczegółowy wykaz wód dostępnych w krakowskim Okręgu po opłaceniu składki nizinnej niepełnej oraz wykaz wód górskich dostępnych po opłaceniu składki górskiej niepełnej.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

## A JEDNAK STANĘŁO...

Kiedy Galileusz wstał z kłęczek przed Świętą Inkwizycją, odwołując swoje przekonania co do kopernikańskiego systemu słonecznego, wyszeptał drżącymi wargami „e pur si muove” (a jednak się porusza), mając na myśli ziemski glob. W odróżnieniu od Galileusza od lat upowszechniam, także na tych łamach, pogląd, iż jednak wszystko stanie. Mam na myśli ruch drogowy w naszym kraju. Wysuwam też tezę, że najbezpieczniejszą prędkością w Polsce jest prędkość parkowania, czyli 0 km/godz. Moje poglądy życie potwierdziło dokładnie w niedzielę 3 stycznia 2010 roku, kiedy na drogach nie wydarzył się żaden śmiertelny wypadek. Ale też na większości dróg dojazdowych do dużych miast panowała najbezpieczniejsza prędkość dla każdego kierującego, czyli 0 km/godz.

Tak się złożyło, że w minioną sobotę musiałem jechać z Krakowa do Nowego Targu. W kierunku południowym bez żadnych problemów. Za to w kierunku przeciwnym widok radujący serce każdego przeciwnika motoryzacji – nawet tam, gdzie dwa pasy ruchu w jedną stronę, oba zablokowane samochodami stojącymi bądź poruszającymi się w tempie ok. 5 km/godz. Jadąc do Krakowa, nie wpadłem na kretyński pomysł, będący udziałem „warszawiaków”, by powrócić unieruchomioną „zakopianką”. Owszem, byłem na „zakopiance”, ale tylko 3 razy przejeżdżając ją w poprzek. Na tyle bowiem dobrze znam drogi Podhala i Beskidów, że cały czas się poruszałem. Może trochę wolniej niż zazwyczaj, ale na pewno szybciej od tych, którzy umiłowali podróże w korkach. Na tych alternatywnych drogach śniegu było nieco więcej niż gdzie indziej, miejscami także oblodzenia, ale nawet przy wolniejszej jeździe i dłuższą trasą dotarłem do Krakowa w 2, a nie w 4 godziny, jak unieruchomieni w korku.

Te zatłoczone drogi przy powrotach ze świąteczno-noworocznego wypoczynku na południu kraju, ta niedziela bez żadnej ofiary śmiertelnej na drogach okrzyknięte zostały jako kolejny sukces policji i potwierdzenie jej tezy, iż nadmierna prędkość na drogach jest główną przyczyną wypadków. Oczywiście, jak samochód nie porusza się, to nie stanowi żadnego zagrożenia. Zresztą na przełomie 2009/2010 policja ma pasmo sukcesów, bo to i szybkie odnalezienie sprawców napisu „Arbeit macht frei” z bramy obozu w Oświęcimiu i skierowanie tropu inspiratora w kierunku obywatela Szwecji bądź Wielkiej Brytanii. Ciekawe, że nie rozważa się udziału w kradzieży ludzi Mossadu, która to izraelska służba wywiadowcza wstawiła się nie tak dawno kradzieżą (czyli wedle niej zabezpieczeniem) z ukraińskiego dzisiaj, a niegdyś polskiego Drohobycza fresków Brunona Schulza. Tak czy inaczej sukcesy polska policja ma, a ta drogowa mieć będzie jeszcze większe z upływem lat. Jeżeli bowiem do Polski sprowadza się z Unii Europejskiej ok. 1 mln używanych aut, to – nie licząc tych sprzedawanych w autoryzowanych salonach – należałoby budować w naszym kraju tylko dla nich ok. 4000 km nowych dróg rocznie po to, tylko, by stały jedno za drugim (1 000 000 razy 4 metry).

Czy istnieje jakieś rozwiązanie tego problemu? Pamiętaj, jak lat temu kilkanaście powracałem samochodem z wyścigów na torze Hockenheim na lotnisko we Frankfurcie i z niejakim zdziwieniem zobaczyłem, że na 2 godziny po zakończeniu wyścigów większość dróg wiodących od toru w różne części Niemiec stała się jednokierunkowa. Chodziło o szybkie rozładowanie korków samochodów, którymi kibice przybyli na tor. Gdyby w okresach nasilenia ruchu na niektórych trasach w Polsce też uczynić je na kilka godzin jednokierunkowymi, wówczas – mimo braku autostrad – można by spowodować płynną, choć niezbyt szybką, jazdę. Na razie policja może się tylko chwalić, że w jakimś dniu nie było ofiary śmiertelnej na drogach, bo i tak wszystko stało miast jechać.

WOJCIECH MACHNICKI



# TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.05 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.45 Koszmary Karolek: Kto ukradł Pana Zabija (11) 9.00 Wirtual@ndia: O'Yeti! 9.30 Owocowe ludki: Podbiegunowa przygoda (52) 10.00 Powrót do przyszłości 2: Nowy przyjaciel (8) 10.30 Podróż za jeden uśmiech (7/7): Pożegnanie z Dudusiem 11.05 Wielkie odkrycia w nauce i technice: Edwin Powell Hubble. Rozszerzający się wszechświat 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Eko-reporter 12.40 Plebania (1424) 13.05 Klan (1812) 13.30 Jaka to melodia? (1937) 14.05 Najgorszy tydzień (5) 14.30 Raj – magazyn 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.10 Bonanza (7) – serial produkcji amerykańskiej (1959) 16.05 Moda na sukces (4645) 16.30 Moda na sukces (4646) 17.00 Teleexpress 17.20 Celownik 17.35 Klan (1813) 18.05 Plebania (1425) 18.35 Jaka to melodia? (1938) 19.05 Wieczorynka: Pocoyo: Klucz do wszystkiego (33) 19.10 Wieczorynka: Nauki i przyjaciele: Sen Noukyego (4) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Rajd Dakar 2010 – kronika 20.10 Pogoda 20.25 Bananowy doktor (2) 21.15 Okrucy życia: Gra w kolory – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2009); reż.: Gary Harvey; wyk.: Jennifer Finnigan, Roger Cross, Brian Markinson, Euka Okuma 22.55 Media III RP 23.25 Na własne oczy: Jestem synem ludobójcy 0.30 Kino nocnych marków: General diablo – dramat produkcji niemieckiej (1954); reż.: Helmut Kautner; wyk.: Curt Jurgens, Marianne Koch, Wiktor de Kowa (dozwolone od lat 16) 2.35 Zakończenie dnia

# TVP2

6.10 Telezakupy 6.45 Znaki czasu – magazyn 7.10 Dwojka Dzieciom: Harry i Hendersonowie (7/72): Polowanie na grubego zwierzka 7.35 Dwojka Dzieciom: Pomocnik Świętego Mikołaja (27/48): Gwiezdny pył 7.55 Barwy szczęścia (198) 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.35; Pogoda 9.00, 10.15) 10.55 Dzieciaki górą (50) – teleturniej 11.30 Czy powinniśmy bać się Rosji – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 12.10 Gwiazdy tańczą na lodzie (1) – widowisko rozrywkowe 13.05 Gwiazdy tańczą na lodzie (2) 14.00 Córki McLeoda (181): Nikczemność – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2007) 14.55 Święta wojna (powtórka) 15.30 Zagadkowa blondynka (12) – zabawa quizowa 16.35 Dla niesłyszących: M jak miłość (714) – serial produkcji TVP 17.30 Program lokalny 18.00 Doktor Martin (23, ost.) – serial produkcji angielskiej (2006) 19.00 Gilotyna – teleturniej 19.35 Wyznania...: Personel salonów kosmetycznych – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 20.05 Barwy szczęścia (371) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Rozmowy kontrolowane – komedia produkcji polskiej (1991); reż.: Sylwester Chęciński; wyk.: Stanisław Tym, Irena Kwiatkowska, Alina Janowska, Krzysztof Kowalewski, Marian Opania, Jerzy Turek, Jerzy Bończak, Zofia Merle 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.14 Śladami Orleń Teamu, czyli Dakar na obcasach – felieton 23.15 Pogoda 23.25 Bionic Woman: Agentka przyszłości (2/8) – serial produkcji amerykańskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 0.15 Czy świat oszalał?: Afganistan: O co walczyliśmy? – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2009) 0.50 Czy świat oszalał?: Co teraz, panie prezydencie? – film dokumentalny produkcji

angielskiej (2009) 1.20 Dr House (66) (dozwolone od lat 16) 2.05 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.05 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.50 Jedynecka: Zegar (214) 9.10 Moliki książkowe: Krowa Mu 9.25 Laboratorium XXI wieku: Magnetyzm (45) 9.45 Schudnij 10.00 Made in Poland – teleturniej 10.30 Rok Jerzego Grotowskiego 10.55 Polska z bocznej drogi: Lekcja polskości 11.10 Zaproszenie 11.30 Plebania (1417) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (1793) 12.35 Miejsca Przekłete 13.00 Barwy szczęścia (170) 13.30 Tomasz Lis na żywo – talk-show 14.25 Opole 2009 na bis: SuperDuet 15.15 Sprint przez historię Przemysława Babiarza: Zaskakujące zakończenia 15.40 Nasz reportaż: W Żywcu jak w domu 16.10 Spróbujmy razem 16.35 Podróżnik: Santiago de Chile 17.00 Teleexpress 17.15 Jedynecka: Zegar (214) 17.45 Hurtownia książek 18.05 Polska z bocznej drogi: Lekcja polskości 18.20 Dzika Polska: Jak bóbr przykazał 18.50 Plebania (1417) 19.15 Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (4): Fiolki i słowiki 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Klan (1793) 20.45 Tydzień Polski – magazyn 21.15 Łączy nas Polska: Sąsiedzi: Rodacy 21.35 Barwy szczęścia (171) 22.05 Łupaszko (2) – film dokumentalny 22.50 Zrób to (6) 23.00 Tomasz Lis na żywo – talk-show 0.00 Serwis Info Wieczór 0.10 Pogoda Info 0.13 Dzika Polska: Jak bóbr przykazał 0.40 Szansa na życie: Uniwersytet Trzeciego Wieku (69) 0.50 Plebania (1417) 1.15 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 Kronika, pogoda w regionie 8.00 Gość poranka 8.20 Lotnisko 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 W ciepłym mieście 8.50 Co warto wiedzieć 8.55 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 10.00 Gość poranka 10.15 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 11.15 Info świat 11.30 Serwis info, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 14.15 Biznes 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis kulturalny sportowy 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Info świat 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Pora dla seniora 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Ślizg – magazyn 18.10 Tuba – magazyn reporterów 18.15 Kontrapunkt 18.40 Czytelnia 19.05 Magazyn medyczny 19.20 W ciepłym mieście 19.35 Plus minus 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info wieczór 21.05 Telekurier – bliżej siebie 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa – flesz 22.02 Ślizg 22.15 Minął dzień 22.55 Pogoda info wieczór 23.00 Sportowy wieczór 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Spowiedź agenta – film dokumentalny prod. greckiej (2008)



## POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Fortuna wiedzy 8.00 Buffy, postrach wampirów – serial przyg. 9.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 Samo życie – serial obycz. 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 13.00 Buffy, postrach wampirów – serial przyg.

14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Roswell – serial s.f. 15.50 Wydarczenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 18.00 Pierwsza miłość – serial 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – serial obycz. 20.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.30 Wredne dziewczyny – komedia USA (2004) 22.30 Świntuch: następnego dnia – komedia USA-Kanada (1983) 0.45 Nagroda gwarantowana 2.15 Tajemnice losu

5.35 Uwaga 5.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Majka – telenowela 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej 11.35 Granie na ekranie 12.35 Mango 13.35 Apetyt na kasę 14.10 W-11 - Wydział śledczy 14.50 Detektyw Monk 4 – serial sens. 15.45 Rozmowy w toku 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 17.55 Majka – telenowela 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. produkcji polskiej 21.30 Epidemia – film sens. USA (1995) 0.00 Szymon Majewski Show 1.00 Uwaga! 1.20 Po co spać, jak można grać

6.25 Na Wspólnej – serial obycz. 6.55 Kuba Wojewódzki 7.50 B jak Brzydula 4 – telenowela 8.55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 9.50 JAG – Wojskowe biuro śledcze – serial sens. 10.50 Mango 12.30 Apetyt na kasę 13.30 Cena marzeń – telenowela 14.30 Kuba Wojewódzki 15.25 Nowe przygody „starej” Christine – serial kom. 15.55 B jak Brzydula 4 – telenowela 17.00 JAG – Wojskowe biuro śledcze – serial sens. 18.00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 19.05 Przyjaciele – serial kom. 19.35 Nowe przygody „starej” Christine – serial kom. 20.05 Wrotkowisko – dramat obycz. USA (2006) 22.15 Snowboardzista – film obycz. Francja-Szwajcaria (2003) 0.25 Immortel: Kobieta pułapka – film s.f. Francja-Włochy (2004) 2.25 Go! Laski

## TV 4

5.15 Muzyczne listy 6.15 TV Market 6.50 Zbuntowani – telenowela 7.50 Dziewczyny fortuny 8.50 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 9.50 Zakłeta miłość – telenowela 10.50 Benny Hill 11.25 Big Brother 5 – reality show, Polska 2008 12.25 Muzyczne listy 13.30 KINomaniaK 14.00 Dziewczyny fortuny 15.00 Zbuntowani – telenowela 16.00 Big Brother 5 – reality show, Polska 2008 17.00 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 18.00 Zakłeta miłość – telenowela 19.00 Nie igraj z aniołem – serial 20.00 Galileo 21.00 Człowiek w ogniu – dramat sens. Włochy-Francja (1987) 23.25 Benny Hill 0.00 Dziewiąte wrota – thriller Hiszpania-Francja-USA (1999) 2.45 Muzyczne listy



## PULS

6.00 Stacja Porankowo 8.00 Burza uczuć – telenowela 9.00 Telemarket 9.30 Zdrada i miłość – telenowela 10.30 Twarz Analiji – telenowela 11.30 Miłosny nokaut – telenowela 12.30 Gotuj jak Mistrz 13.00 Telemarket 13.30 Burza uczuć – serial kom. 14.30 Zdrada i miłość – telenowela 15.30 Twarz Analiji – telenowela 16.30 Miłosny nokaut – telenowela 17.30 Ale numer! 18.00 Karmelkowy obóz – serial anim. dla dzieci 18.30 Byli sobie podróżnicy 19.00 Flinstonowie – serial anim. dla dzieci 19.30 Pracujące zwierzęta 20.00 Niezły numer 20.30 Zwykle rzeczy – niezwykle wynalazki 21.30 Ale numer! 22.00 Szok Video 23.00 Goło i wesoło 23.30 Wielkie przeprowadzki – serial 0.30 Goło i wesoło 1.00 Programy powtórkowe

# MISS NOWEJ HUTY - XIV EDYCJA

Trwa XIV edycja konkursu Miss Nowej Huty organizowana wspólnie z renomowaną agencją modelek ROSES MODELS (www.roses.pl). W konkursie mogą brać udział nasze czytelniczki w wieku od 15 do 25 lat. Należy wysłać 2-4 fotki dobrej jakości, nadające się do druku, wraz ze swoją krótką charakterystyką – elektronicznie na adres mailowy: roses@bci.pl. W każdym wydaniu „Głosu”, co tydzień, prezentowane są kandydatki. Konkurs stwarza niezwykłą szansę dla dziewczyn marzących o karierze modelki, udziale w reklamie i filmie. Agencja ROSES MODELS znana jest ze skutecznego wypromowania wielu już top modelek, dla których początkiem w karierze był udział w konkursie Miss „Głosu”.

Finałowa gala XIV edycji konkursu odbędzie się we wrześniu 2010 roku. Wcześniej prezentowane na naszych łamach kandydatki będą mieć okazję brania udziału w wielu castingach, pokazach mody i sesjach foto organizowanych przez ROSES MODELS. Organizatorom zależy na promowaniu i pokazywaniu dziewczyn kreatywnych, o wielu pasjach, dziewczyn o ciekawej osobowości, jakich jest wiele w Nowej Hucie.



Kolejną kandydatką (nr 24) do tytułu miss jest Angelika Węgrzyn, uczennica XVI LO w klasie o profilu psychologiczno-pedagogicznym. Brała udział w konkursach plastycznych oraz w zawodach sportowych. Poza modelingiem jej pasją są zwierzęta, lubi też malować, szkicować, uwielbia także tańczyć. Aby poprawić sobie humor bądź miło spędzić czas idzie na basen, do kina, ale także na zakupy. Jej ulubioną muzyką jest pop, latynoamerykańska, ale także reggae. W polityce śledzi najważniejsze wydarzenia. Ma swoje ulubione kanały informacyjne w telewizji, ponadto dostęp do internetu daje znakomite możliwości do orientacji we współczesnym świecie. Trochę gorzej jest z informacjami lokalnymi. Politycy denerwują ją. Niewiele robią z

myślą o młodych. Reprezentują wyłącznie interesy partyjne i bawią się w gry polityczne. Zapominają o obietnicach i wyborcach. – Angelika uważa, że następne wybory mogą przynieść kompletną zmianę sceny politycznej. Przede wszystkim w młodzieży drażni ją narastający brak szacunku, a przeraża jednocześnie szerząca się agresja. Widać to na przykładzie Nowej Huty. Uważa, że powinny zostać opracowane długofalowe programy związane z młodzieżą w Nowej Hucie. Sport i kultura powinny dominować. Nie toleruje ludzi uważających się za lepszych od innych. Pociągające jest to, że istnieją młode osoby, którym nie jest obojętny los innych. I widać to np. w wolontariacie, gdzie zwiększa się ilość młodych ludzi. Drażni ją także brak zdecydowanej poprawy stanu bezpieczeństwa w Nowej Hucie. Wiele osób, zwłaszcza starszych, nie czuje się bezpiecznie wychodząc z domu, to widać zwłaszcza wieczorami.

Nowa Huta jest pusta! Siebie uważa za osobę bezkonfliktową, cierpliwą, dążącą do wyznaczonych przez siebie celów, ale także wrażliwą. Nieustannie musi mieć jakieś zajęcie. Ciągłe rozwija nowe zainteresowania. Do konkursu zdopingowały ją koleżanki, które brały udział w poprzedniej edycji. Odniosły sukcesy. O nich się teraz mówi. Konkurs może być znakomitym przeżyciem i nowym doświadczeniem. Jej ulubione: potrawa – spaghetti, sportowiec – Messi, pisarz (poeta) – Stephenie Meyer, piosenkarze (wykonawcy) – Pachanga, Sean Paul, Eastwest Rockers, Happysad, książka – „Zaćmienie”, filmy – „Omen”, „Gladiator”, samochody – BMW X6, Audi s8, kraj (poza Polską) – Włochy. Autorytetem moralnym jest dla niej Jan Paweł II. (mp)

### Prawnik radzi

## KOSZTY WYMIANY PIONÓW

Czy koszty wymiany głównego pionu wod.-kan. pokrywa wspólnota mieszkaniowa? A zakład, który dostarcza wodę i odprowadza ścieki, za co bierze opłaty? Jeśli można prosić o podanie norm prawnych do tego problemu.

\*\*\*

Wymiana pionów i poziomów instalacji wodno-kanalizacyjnej należy do obowiązków współwłaścicieli nieruchomości, czyli wspólnoty mieszkaniowej. Wszelkie instalacje w budynku wspólnoty mieszkaniowej są częścią nieruchomości wspólnej i koszt ich utrzymania we właściwym stanie technicznym jest podstawowym obowiązkiem właścicieli lokali. Koszty te są finansowane funduszem remontowym wspólnoty mieszkaniowej, na który właściciele lokali wpłacają miesięczne składki proporcjonalnie do posiadanego udziału w nieruchomości wspólnej. Przedsiębiorstwo dostarczające wodę do nieruchomości pobiera opłaty za dostarczoną wodę. Z tej opłaty pokrywa między innymi koszty utrzymania sieci wodociągowej, licząc od licznika głównego zainstalowanego w budynku wspólnoty. (sp)

## XVIII FINAŁ WOŚP W „KOMBINATORZE”

10 stycznia o godzinie 14.00 XVIII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Klubie „Kombinator”, w os. Szkolnym 25. W programie koncerty, licytacje i wiele atrakcji. Jak mawia Jurek Owsiak „Oj się będzie działo...”. Zagrają: DJ Debeth, Bart Gut, Komiks, Tater i Ekpa Bohatera. Imprezę dla wszystkich poprowadzi Andrzej Pozhutko. Zaprasza KombiZaloga i Qba J. Siema! (p)



# TVP1

## TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.05 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.45 Koszmarny Karolek: Koszmarny Karolek idzie na basen (12) 9.00 I kudłate i łacie 9.10 Dlaczego? Po co? Jak? 9.30 Tropiciele zagadki: Tajemniczy prezent (18) 10.00 Fantaghiro: W imię pokoju na świecie (20) 10.35 Szkoła złamanych serc (170) 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Europa bez miedzy 12.40 Plebania (1425) 13.05 Klan (1813) 13.35 Jaka to melodia? (1938) 14.05 Najgorszy tydzień (6) 14.30 My Wy Oni 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.10 Bonanza (8) 16.05 Moda na sukces (4647) 16.30 Moda na sukces (4648) 17.00 Telexpress 17.20 Celownik 17.35 Klan (1814) 18.05 Plebania (1426) 18.35 Jaka to melodia? (1939) 19.05 Wieczorynka: Hallo, tu Hania! Niechciany upominek (14) 19.15 Wieczorynka: Nouky i przyjaciele: Puzzle Noukyego (5) – serial produkcji luksemburskiej (2008) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Rajd Dakar 2010 – kronika 20.10 Pogoda 20.25 Nieustraszone (2) – serial produkcji amerykańskiej (2008) 21.10 Sprawa dla reportera 21.55 Zagubieni 5 (17) – serial produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 22.45 Warto rozmawiać 23.45 Kino nocnych marków: Marzyciele – dramat produkcji angielskiej (2003); reż.: Bernardo Bertolucci; wyk.: Michael Pitt, Eva Green, Louis Garrel (dozwolone od lat 18) 1.45 Kino nocnych marków: Zakrecone historie: Gry miłosne (dozwolone od lat 18) 2.10 Zakończenie dnia

# TVP2

5.45 Telezakupy 6.20 Świat podróży według Ediego: Boliwia – cykl dokumentalny 6.50 Dwójka Dzieciom: Harry i Hendersonowie (8/72): Specjalistka – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1990) 7.20 Dwójka Dzieciom: Kropelka – przygody z wodą (12/26): O, nieba! 7.55 Barwy szczęścia (199) 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.35; Pogoda 9.00, 10.15) 10.55 Dzieciaki górą (51) – teleturniej 11.30 Opowieść o Indiach: Niepodległość – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 12.35 Wakacyjne przypadki na Capri – film obyczajowy produkcji niemieckiej (2004) 14.05 Córki McLeoda (182): Komplikacje 15.00 Święta wojna (powtórka) 15.35 Szansa na Sukces: Kolędy 16.35 Janosik (11/13): Trudno – miłość! 17.30 Program lokalny 17.55 Alternatywy 4 (1/9): Przystań – serial komediowy produkcji TVP; reż.: Stanisław Bareja; wyk.: Roman Wilhelmi, Gustaw Lutkiewicz, Wojciech Pokora, Bronisław Pawlik, Kazimierz Kaczor, Bożena Dykiel, Bolesław Plotnicki, Jerzy Kryszak, Zdzisław Rychter, Ryszard Pietruski 19.00 Dzieciaki górą (43) 19.35 Sierociniec dla orangutanów (4) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 20.10 Barwy szczęścia (372) 20.45 Dr House (66) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 21.40 Program publicystyczny 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.14 Śladami Orleń Teamu, czyli Dakar na obsasach – felieton 23.15 Pogoda 23.25 Randka na moście – komedia produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Eric Schoeffler; wyk.: Sarah Jessica Parker, Eric Schoeffler, Elle Macpherson (dozwolone od lat 16) 1.05 Mafijny klan (2/8) – film sensacyjny produkcji francuskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 2.00 Wieczór artystyczny: Koncert zespołu Puppini Sisters (Puls Grand Prix Jazz Melomani) 2.50 Zakończenie dnia

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.05 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.50 Budzik: Rycerz i królowa 9.15 W krainie władcy smoków (3/26) 9.45 Raj – magazyn 10.15 Skarby nieodkryte 10.40 Rozmowy istotne: Stefania Grodzieńska 11.10 Pomorskie krajobrazy: Miejsce dla przyrody 11.30 Plebania (1418) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (1794) 12.35 Tydzień Polski 13.05 Łączy nas Polska: Sąsiedzi: Rodacy 13.25 Barwy szczęścia (171) 13.55 Łupaszko (2) 14.40 Laboratorium XXI wieku: Magnetyzm (45) 15.00 Bronisław Wildstein przedstawia 15.35 Wybór – reportaże 16.00 Raj 16.30 Wojciech Cejrowski – bosy przez świat (85): Rozum 17.00 Telexpress 17.20 Budzik: Rycerz i królowa 17.45 Moliki książkowe: Krowa Mu 17.55 Rozmowy istotne: Stefania Grodzieńska 18.25 Pomorskie krajobrazy: Miejsce dla przyrody 18.50 Plebania (1418) 19.15 Dobranocka: Bolek i Lolek wśród górników (7): Czarne złoto 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Klan (1794) 20.45 Z daleka, a z bliska 21.25 Egzamin z życia (2) 22.10 Dekalog... po Dekalogu: Pierwsze 22.40 Pitbull (18) (dozwolone od lat 16) 23.30 Bronisław Wildstein przedstawia 0.05 Serwis Info Wieczór 0.15 Pogoda Info 0.20 Made in Poland – teleturniej 0.50 Plebania (1418) 1.15 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 Kronika, pogoda w regionie 8.00 Gość poranka 8.20 Lotnisko 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Pod Tatrami 8.55 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 10.00 Gość poranka 10.15 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 11.15 Info świat 11.30 Serwis info, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 14.15 Biznes 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis kulturalny sportowy 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Info świat 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Magazyn medyczny 17.05 Krakowskie imprezy Stanisława Markowskiego 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Podglądacze 18.10 Kundel bury i kocury 18.40 Pora na Seniora 19.00 Wejściówka – weekendowy magazyn kulturalny 19.20 Po Tatrami 19.35 Plus minus 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info wieczór 21.05 Telekurier – bliżej siebie 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa flesz 22.02 Podglądacze 22.15 LOTTO 22.20 Minął Dzień 22.55 Pogoda info wieczór 23.00 Sportowy wieczór 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Czerwoni kmerzy: Czas zapłaty – film dokumentalny

## POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Fortuna wiedzy 8.00 Buffy, postrach wampirów – serial przyg. 9.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 Samo życie – serial obyczajowy 12.00 Rodzina zastępcza plus 13.00 Buffy, postrach wampirów – serial przyg. 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Roswell – serial s.f. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 18.00

Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – telenowela 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 5 – serial krym. 21.00 Porwany – serial kryminalny USA 23.00 Poszukiwany, poszukiwana – komedia Polska (1972) 1.00 Nagroda gwarantowana 3.00 Tajemnice losu

### tvn

5.35 Uwaga! 5.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Majka – telenowela produkcji polskiej 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.35 Granie na ekranie 12.35 Mango 13.35 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.50 Detektyw Monk (4) – serial sens. 15.45 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sąd rodzinny 17.55 Majka – telenowela produkcji polskiej 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 21.30 Ocaliłeś Jessicę Lynch – dramat obycz. USA (2003) 23.25 Fringe: Na granicy światów – serial sens. 0.30 Multikino 0.55 Uwaga! 1.15 Po co spać, jak można grać

### TVi sloton

6.25 Na Wspólnej – serial obycz. 6.55 Kuba Wojewódzki 7.50 B jak Brzydula 2 – telenowela 8.55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 9.50 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 10.50 Mango 12.30 Apetyt na kasę 13.30 Cena marzeń – telenowela 14.30 Kuba Wojewódzki 15.25 Nowe przygody „starej” Christine – serial kom. 15.55 B jak Brzydula 2 – telenowela 17.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 18.00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 19.05 Przyjaciele – serial kom. 19.35 Nowe przygody „starej” Christine – serial kom. 20.05 187 – dramat obycz. USA (1997) 22.30 Odwrócenie – serial sens. Polska 23.30 Immortal: Kobieta pułapka – film sf. Francja-Włochy (1989) 1.30 Go! Laski

### TV 4

5.15 Muzyczne listy 6.15 TV Market 6.50 Zbuntowani – telenowela 7.50 Dziewczyny fortuny 8.50 Nie igraj z aniołem – telenowela 9.50 Zaklęta miłość – telenowela 10.50 Benny Hill 11.25 Big Brother 5 – reality show, Polska 2008 12.25 Muzyczne listy 13.30 Dekoratornia – magazyn 14.00 Dziewczyny fortuny 15.00 Zbuntowani – telenowela 16.00 Big Brother 5 – reality show, Polska 2008 17.00 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 18.00 Zaklęta miłość – telenowela 19.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 20.00 Galileo 21.00 Dziewiąte wrota – thriller Hiszpania-Francja-USA (1999) 23.50 Benny Hill 0.25 Sex FM – serial kom. 1.25 Muzyczne listy

### PULS

6.00 Stacja Porankowo 8.00 Burza uczuć – telenowela 9.00 Telemarket 9.30 Zdrada i miłość – telenowela 10.30 Twarz Analiji – telenowela 11.30 Miłosny nokaut – telenowela 12.30 Ból za kulisami sławy 13.00 Telemarket 13.30 Burza uczuć – serial kom. 14.30 Zdrada i miłość – telenowela 15.30 Twarz Analiji – telenowela 16.30 Miłosny nokaut – telenowela 17.30 Ale numer! 18.00 Karmelkowy obóz – serial anim. dla dzieci 18.30 Był sobie kosmos – serial anim. dla dzieci 19.30 Wielkie przeprowadzki – serial dok. 20.30 Szok Video 21.30 Ale numer! 22.00 Dyżur 22.30 Zbrodnie niedoskonałe – serial dokum. 23.00 Goło i wesoło 23.30 Szpital – nagłe przypadki 0.30 Goło i wesoło

# LISTA PRZEBOJÓW

## MusicSerwis

MusicSerwis.com.pl

Przebojowa muzyka „Music Serwis” to zestawienia list przebojów układanych przez Czytelników „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego, użytkowników portalu muzycznego Music Serwis (www.musicserwis.com.pl), słuchaczy radia NOWASTACJA.PL (www.nowastacja.pl) i uczestników firmowej dyskoteki w klubie „VELVET” z Nowego Sącza – powstałe przy współpracy z firmami: FIRMAJP (www.firmajp.pl), My Music, Magic Records, Q1 Music, Fonografika, 4Ever Music, Sonic Records, Lemon Records, Universal Music Polska oraz Kayax. Współpracują także: klub muzyczny „Cream” – Sopot, „Velvet” – Nowy Sącz, Miasto i Gmina Uzdrowska Muszyna – gospodarz cyklu imprez „Muzyczna Zima 2010”, Hotel „BEATA” – Muszyna Złockie

(www.hotelbeata.pl). Tylko w tych miejscach i na antenie radia RMF MAXXX – najnowszy krążek „2003–2009” In The Mix Krist Van D. Głosy na listy przebojów prosimy nadsyłać na adres: fonografia@tlen.pl, oraz sms-y na numer: 0-792-064-166. Zapraszamy na stronę: www.musicserwis.com.pl i www.nowastacja.pl – od 18.01., w radio „Nowastacja” – audycje „Muzyczna Zima 2010” prosto z Muszyny i Hotelu „BEATA” (współpraca: Michał Lusiak). Od dzisiejszego wydania lista przebojów i rubryka „Music Serwis” na łamach naszej nowohuckiej gazety. Zapraszamy do wspólnego redagowania list przebojów, wśród czytelników będziemy rozlosowywać upominki muzyczne. Więcej o muzyce na stronie internetowej: www.musicserwis.com.pl.

\*\*\*

### PL TOP 10 HITS, notowania 45 z dnia 8.01.2010 r.

Prezentuje: www.muszyna.pl & www.hotelbeata.pl

1. 1. 4. Hungry Love, 5th Element feat Justyna Steczkowska, Paweł Małaczyński
2. 2. 13. Proszę Cię skłamać, Justyna Steczkowska
3. 4. 7. Za ten kiesz, Firma
4. 3. 12. Nie mogę Cię zapomnieć, Agnieszka Chylińska
5. 8. 7. Gdybym nie zdażył, Andrzej Piaseczny
6. 10. 2. Urodziny, Feel
7. 9. 6. Przyjdzie czas, Łukasz Zagrobelny
8. N. 1. To znowu Ja, Bieniek
9. N. 1. Zaczaruj mnie ostatni raz, Sasha
10. N. 1. Dwa słowa, dwa życia, Paulla

### TOP 10 DANCE HITS, notowania 45 z dnia 8.01.2009 r.

Prezentuje: www.muszyna.pl & www.muszyna.pl

1. 1. 7. Bad Romance, Lady Ga Ga
2. 3. 4. Foreign Affair, Sylver
3. 2. 13. This Is It, Michael Jackson
4. 5. 4. Extra Clubbing, DJ. Remo feat: Mezo
5. 6. 4. Find You, Kalwi & Remi
6. 8. 3. Feel Me, Krist Van D
7. 10. 2. Pussycat On A Leash, Oceana
8. 9. 3. Mystical, Heever
9. N. 1. Revolver, Madonna
10. N. 1. Sollders Of Love, Sade

I – pozycja aktualnego notowania, II – pozycja zbiegłego notowania, III – ilość tygodni w zestawieniu, N – nowość w zestawieniu

Długo oczekiwany, najnowszy album Verby pt. „Nie łam mi serca” od końca listopada 2009 roku jest dostępny w sklepach! Ten utalentowany duet to niewątpliwie jeden z najbardziej lubianych zespołów w naszym kraju. Świadczą o tym m.in. rekordowe odsłony ich najnowszego teledysku w sieci, a także jego ogromna popularność w wielu stacjach muzycznych. Tytułowy singiel „Nie łam mi serca” już od pierwszych dni po premierze podbił serca wielu fanów i miłośników talentu Verby. Pomimo, iż ten słynny duet z Piły istnieje na polskim rynku już od ponad 10 lat, wciąż potrafi zaskakiwać swych wielbicieli, których liczba z dnia na dzień staje się coraz większa! Najnowszy singiel Verby „Nie mogę w to uwierzyć”, pochodzący z



albumu „Nie łam mi serca”, to bez wątpienia kandydat na parkiet karnawału 2010 roku, jak też nagranie, które rozgrzewa tegoroczną „muzyczną zimę 2010”. Zespół Verba jest też kandydatem do tytułu zespołu karnawału br.

Oprac. Music M.





**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**POZIOMO:** 5. obowiązkowe świadczenia w naturze, 8. przewyższa innych w jakiejś dziedzinie, 9. jeszcze jeden ... dzisiaj, choć poranek świta, 12. młyński lub filozoficzny, 13. początek spalania paliwa, 14. zadanie specjalne, 15. krótkie bokobrody, 17. polska *baby sitter*, 19. usterki, 20. dywersja, 23. ptak wodny i błotny, 25. droga ciała niebieskiego, 27. rzymska bogini lasów i zwierząt, 28. podstawa tkaniny, 30. port w Andaluzji, 31. Honorowa, Cudzoziemska lub futbolowa, 32. utwór sceniczny, 33. owoc cytrusowy.

**PIONOWO:** 1. miasto powiatowe w woj. wielkopolskim, 2. oparcie stopy jeźdźca, 3. metoda filmowania kreskówek, 4. słodkowodna ryba z rodziny karpionych, 6. kuracja, 7. końcówka wyścigu, 10. zapobieganie, 11. żołnierz na koniu, 16. chwast zbożowy, 18. przyprawa korzenna, 21. biuro administracyjne wydziału wyższej uczelni, 22. rada starszych w starożytnej Judei, 24. kwestia do rozstrzygnięcia, 26. kobiecy pokój, 29. choroba gardła, 30. chroniony ptak, gnieździ się w opuszczonych dziuplach.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 20 stycznia 2010 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 52:

**POZIOMO:** 6. monitoring, 9. Kaukaz, 10. amisze, 12. baraż, 13. wróbel, 14. objawy, 18. cystersi, 19. Chranów, 20. karmazyn, 22. tłuszcz, 25. aspekt, 29. potega, 30. lilie, 31. Cecora, 32. blołka, 33. zgadywanka.

**PIONOWO:** 1. żonkil, 2. liczba, 3. koloryt, 4. miraże, 5. ogniwo, 7. gambit, 8. czajka, 11. ordynans, 15. włóczęga, 16. wstyd, 17. Chełm, 21. Mielec, 23. zatoka, 24. seledyn, 26. taoizm, 27. platan, 28. żebrak, 29. plotka.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 52 wylosował **p. Fryderyk Sak z os. Kolorowego**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przysłać do „Głosem” i dowodem osobistym.

## ŚLADAMI NOWOHUCKICH NAZW, SPORTOWCÓW, A TAKŻE TROCHĘ KOŁĘDOWANIA

W 194. Nowohuckiej Kronice Filmowej podążymy śladem kolejnego niezwykłego i ważnego niegdyś dla mieszkańców dzielnicy miejsca. Restauracja Arkadia powstała w 1958r. W przeciwieństwie od wielu przybytków rodzinnej gastronomii była lokalem eleganckim, gdzie obowiązywały stroje wieczorowe i stosowne zachowanie. Oprócz świetnej kuchni bywalców przyciągały bardzo dobre grupy muzyczne (grano tu np. raczkujący dopiero w Polsce jazz) oraz jako novum – występ damskiej grupy rewiowej. O najlepszych latach Arkadii opowiedzą muzycy oraz pracownicy i goście zamkniętej w 1988 r. restauracji.

U progu nowego roku Kronika powraca również do cyklu „Twarze nowohuckiego sportu”. Bohaterem najbliższego felietonu będzie Mirosław Waligóra, piłkarz Hutnika Kraków w latach 1985–94 i srebrny medalista igrzysk w Barcelonie w 1992 r. O królu strzelców I ligi w se-

zonie 91/92 opowiadają trenerzy i kole-dzy z boiska, a obraz uzupełnią materia-ły filmowe z najlepszych meczów.

Na zakończenie zapraszamy na frag-menty koncertu „Bóg się rodzi, moc truchleje”, który odbył się w kościele p.w. Matki Boskiej Częstochowskiej na os. Szklane Domy w ramach cyklu „Nowa Huta. Dlaczego nie?!”. Nastrojowe polskie koledy śpiewali Elż-bieta Towarnicka, Jacek Wójcicki i Andrzej Lampert z towarzyszeniem Krakow-skiej Młodej Filharmonii. Koncert pro-wadziła Lidia Jazgar.

Na 194. wydanie Nowohuckiej Kroni-ki Filmowej zapraszamy od piątku 8 stycznia do Kina Studyjnego „Sfinks”, a także w poniedziałek 11 stycznia o godz. 8.45 i 19.20 na emisje w programie Te-lewizji Kraków. Archiwalne wydania Nowohuckich Kronik Filmowych moż-na obejrzeć na stronach internetowych: [www.kronika.com.pl](http://www.kronika.com.pl). Zapraszamy!

**NOWOHUCKA  
KRONIKA  
FILMOWA**

a.s.

• Na ulicy Sieroszewskiego patrol SM podjął interwencję do kierowcy sa-mochodu, który zaparkował pojazd bez uprawnień na postoju Taxi. Kontrola wykazała, że człowiek ten nie posiada prawa jazdy, dokumenty przeglądu technicznego są nieważne, a także upły-nął okres ważności ubezpieczenia OC kierowcy. Sprawę przejęła policja.

• Na os. Dywizjonu 303 strażnicy

## NA STRAŻY MIASTA

interweniowali po zauważeniu nietrzeź-wego mężczyzny leżącego na chodniku. Temperatura wynosiła poniżej zera st. C. Patrol podjął decyzję o przewiezieniu człowieka do izby wytrzeźwień.

• Otrzymało zgłoszenie, że na os. Strusia w klatce na X piętrze młodzież strzela z petard zakłócając spokój mieszkańcom i powodując zadymienie klatki. Strażnicy na miejscu zastali grupę młodzieży. W tym momencie nie strzelali, ale jeden z chłopców w wieku ok. 15 lat znajdował się w stanie silnego upojenia alkoholowego. Telefonicznie na miejsce zdarzenia wezwano karetkę pogotowia, przewieziono chłopca na oddział pediatryczny szpitala im. Żeromskiego. Funkcjonariusze poinformowali oboje rodziców chłopca o zaistniałym incydencie. Sporządzono notatkę urzędową, którą przekazano dyżurnemu Komisariatu Policji nr 7.

• Dyżurny SM otrzymał zgłoszenie, że trzech młodych mężczyzn, idąc ul. Darwina w kierunku ul. Kocmyrzowskiej, wywraca betonowe kosze na śmieci. Strażnicy na miejscu zastali dwóch młodych mężczyzn, którzy to robili, lecz kosze nie uległy uszkodze-niu. Mężczyźni poustawiali je na swo-je miejsca i posprzątały teren. Za popeł-nione wykroczenie obaj ww. zostali ukarani mandatami po 300 zł z art.143 kw. (mp)

## ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w poniedziałek (11.01.2010 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezer-wacja terminu pod numerem telefonu 0-601 074-892 lub 012 644-28-63. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. E-mail: [tadeuszczarny@poczta.onet.pl](mailto:tadeuszczarny@poczta.onet.pl). Wiadomości tak-że na stronie: [www.republika.pl/masazysta\\_czarny](http://www.republika.pl/masazysta_czarny).

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 13 stycznia 2010 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Nory Roberts pt. „Od pierwszego wejrzenia” (wyd. Mira). Shane rezygnuje z posady nauczycielki i wraca w rodzinne strony, by przejąć majątek zostawiony jej przez babkę. W odziedziczonym starym domu zamierza urządzić małe muzeum oraz sklepik z antykami. W tym przedsię-wzięciu pomaga jej przystojny sąsiad, Vance, który zakupił zrujnowaną po-sesję nieopodal.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

Sylwestrową noc możemy zaliczyć do bardzo spokojnych. Nie odnotowaliśmy poważnych incydentów związanych np. z wypadkami przy odpalaniu fajerwerków ani też poważnych wypadków drogowych – tak mówią krakowscy poli-cjanci. Nie wszyscy tej nocy się bawili. Czuwali policjanci, pracowali zło-dzieje.

### WPADLI NA KOCMYRZOWSKIEJ

31 stycznia ok. godz. 2.00 w nocy policjanci z VIII KP zatrzymali do kontroli drogowej volkswagena golfa jadącego ul. Kocmyrzowską. W samochodzie było trzech mężczyzn w wieku od 19 do 21 lat. Mężczyzn wylegitymowa-no. Przeszukano też samochód, w którym znaleziono: radia samochodowe, kołpaki, lampy i inne części samocho-dowe. Zachodziło podejrzenie, że przedmioty te pochodzą z przestępstwa. Mężczyzn zatrzymano i przewieziono na komisariat. Intuicja nie zawiodła policjantów. Okazało się, że tej nocy ci młodzi ludzie włamali się do kilku sa-mochodów w Nowej Hucie. Między innymi do skody felicii zaparkowanej w os. Dywizjonu 303, z której skradli ra-diodotwórcę. Skradli też radio z volkswagena golfa zaparkowanego w os. Szkolnym. Zahaczyli też o samo-chody zaparkowane przy ul. Tomickie-go; bmw okradli z kołpaków i lamp przeciwmgielnych, skradli też atrapy z golfa zaparkowanego przy tej ulicy. Dwóch z zatrzymanych mieszka w gmi-nie Słomniki. Trzeci jest z Miechowa. W mieszkaniu jednego z nich (mieszka-jącego w gminie Słomniki) znaleziono: 160 kołpaków od samochodów różnych marek. Ten przyznał się policji, że kradł je przez kilka ostatnich miesięcy z sa-mochodów zaparkowanych w Nowej Hucie. Zatrzymani przyznali się do winy. Karze poddali się dobrowolnie.

Dotąd nie byli notowani. Policja ustala właścicieli kołpaków. Zatrzymanym przedstawiono zarzuty kradzieży i kradzieży z włamaniem. Za co, przypo-mnijmy, grozi kara do 10 lat pozbawie-nia wolności.

### ZMARLI Z WYCHŁODZENIA

Zima zbiera swoje żniwo. Jak infor-muje nas policja 3 stycznia po południu przyjęto zgłoszenie, że na jednej z krakowskich ulic, między budynkami, leży mężczyzna nie dający oznak życia. Przybyły na miejsce lekarz pogotowia stwierdził zgon bez udziału osób zmar-ła. Prawdopodobnie mężczyzna zmarł na skutek wychłodzenia organizmu. Nie posiadał przy sobie dokumentów stwierdzających jego tożsamość. Wiek denata z wyglądu określono na 40–50 lat. Ma 170–175 cm wzrostu. Ubrany był w kożuch koloru brązowego, bez-rękawnik ciemnozielony, bluzę koloru jasnozielonego, granatowe jeansy i brą-zowe kozaki. Tego samego dnia w Al-werni na polnej drodze, w rejonie ka-mieniołomu w Mirowie, znaleziony zo-stał mężczyzna. Jego zwłoki były czę-ściowo zamrożone i przykryte śnie-giem. Wstępnie lekarz stwierdził, że zgon mógł nastąpić w godzinach wcze-snorannych. Policja nie wie, kim był denat, gdyż nie miał przy sobie doku-mentów.

Jak dotąd w Nowej Hucie nie odno-towano zgonów z powodu wychłodze-nia. Ale zima ciągle trwa. Prosimy więc wszystkich tych, którzy widzą ludzi śpiących w zimnych pustostanach, nie-ogrzewanych altankach, w śmietnikach, w pobliżu bloków lub w innych miej-scach, w których grozi im się śmierć z wychłodzenia, o poinformowanie straź-ników miejskich dyżurujących pod numerem tel. 986 lub policję, korzystaj-ąc z numeru 112 lub 997.

(jdz)

## SERWIS OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),  
czynne 8<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>–14<sup>00</sup>  
Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, [www.capala.com.pl](http://www.capala.com.pl)

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej poprzednim nu-merze. **Kupon jest ważny do 13 stycznia 2010 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



Młodzi piszą...

## Przegrana z systemem

Siedząc czasami wieczorem na łóżku i popijając gorącą herbatę, aby rozgrzać się po powrocie ze spaceru, zastanawiam się kiedy ten dzień minął. Za oknem robi się już ciemno, zaczynam być już trochę śpiąca, a plecak wciąż tkwi oparty o szafę, tak jak go zostawiłam, gdy wróciłam ze szkoły. Należałoby odrobić lekcje, ale tak mi się nie chce. Teraz chciałabym wziąć tylko gorący prysznic i położyć się spać.

Kiedy ten dzień minął?

Myślami wracam pół roku wstecz, gdy chodziłam jeszcze do gimnazjum, gdy wszystko było proste, gdy znajdowałam się siedemdziesiąt kilometrów stąd i nie zastanawiałam się, jak będzie wyglądał mój początek września, gdy nigdzie z niczym mi się nie spieszyło, gdy wszystko robiłam na totalnym, jak to mówią, luzie.

Otwieranie zamka? To pewnie moja współlokatorka Marcelina. Pewnie wróciła ze sklepu. Wchodzi do pokoju mając jednocześnie słowotok. Pewnie zaraz siądzie i zacznie się uczyć... W sumie ja też powinnam.

Ehh... Kiedy ten dzień minął?

Pamiętam, jak przyjechałam do Krakowa 31 sierpnia, aby zakwaterować się w internacie. Owszem, znalazłam wcześniej Kraków, ale prawdę mówiąc niezbyt dobrze. Pierwszy tydzień był ciężki. Nowe miejsce, nowi ludzie. Niby wszystko OK, ale jednak czułam, że to nie jest już moja świetna, zgrana klasa z gimnazjum. W drugim tygodniu zauważyłam coś istotnego, co towarzyszy każdemu i non stop, a mianowicie pośpiech. Rano trzeba wstać i szybko biec na przystanek. W szkole też wszystko się dzieje w ekspresowym tempie. Po lekcjach biegiem na autobus i na obiad.

Wiem, że w ciągu tych ponad dwóch miesięcy nauczyłam się chodzić trzy razy szybciej niż zwykle i moje wyjścia są dwa razy krótsze niż wcześniej. No i cóż. Przystawiam się. Teraz, gdy patrzę na to z perspektywy ponad dwóch miesięcy, myślę, że nie jest tak źle, jak się spodziewałam, że będzie. Nawet fajnie jest, ale ten bezustanny pośpiech jest zmorą dzisiejszego świata. Jakby popatrzeć na ludzi otaczających nas codziennie, to zauważymy, że wszyscy cały czas się spieszą. Gdy idę po mieście, widzę ludzi biegnących za odjeżdżającymi autobusami, ludzi chodzących od jednego budynku do drugiego szybkim tempem i w końcu ludzi pochłoniętych niekończącymi się rozmowami telefonicznymi, wyglądających tak, jakby ktoś przykleił im słuchawkę do ucha. Po prostu teraz tak wygląda życie. Ludzie pracują aby mieć lepszy byt, aby ich dzieci miały lepiej niż mają oni sami, i rozumiem to, jednak czy chcę, aby moje życie wyglądało tak samo za dziesięć czy piętnaście lat? Z pewnością NIE! Ale czy da się inaczej? Teraz bez pracy nie mamy niczego. Powiedzenie „goly i wesoly” całkiem straciło swoją wartość. Ciężko jest sobie postawić pytanie „czy warto”, bo dookoła słyszymy, abyśmy się uczyli, abyśmy się wykształcili, abyśmy mieli dobrą pracę i pieniądze. Oczywiście to jest wszystko ważne, ale czy nie ma rzeczy ważniejszych? Są, ale ludzie już dawno o nich zapomnieli.

Są wprawdzie szczęśliwcy, którzy pogodzili jedno z drugim, ale czy da się teraz mieć kochającą rodzinę i spędzać z nią wystarczająco dużo czasu, a w tym samym czasie robić zawrotną karierę zawodową? Teoretycznie można, ale czy naprawdę tak samo wygląda to w praktyce? Pytań jest dużo, a odpowiedzi na nie nikt nie potrafi mi udzielić.

Siedząc tak, stwierdzam, że herbata się skończyła, wskazówki przesunęły się sporo do przodu, a oczy same się zamykają.

Z moich refleksji wynika, że nie ma innego wyjścia, niż poddać się systemowi. Dzisiejszy świat już tak jest zbudowany i z czasem będzie coraz gorzej. Wszyscy poddają się systemowi.

Patrzę w okno. Kiedy ten dzień minął? No właśnie, sama nie wiem. Kolejny dzień za mną.

Karina Śmieszek IF, XI LO  
uczestniczka warsztatów dziennikarskich  
prowadzonych przez red. Sławomira Pietrzyka

XVIII Finał WOŚP

## „Dwunastka” gra już czternasty raz

Tegoroczna akcja Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy przeprowadzona zostanie na rzecz dzieci z chorobami onkologicznymi.

„Postanowiliśmy po raz drugi poświęcić naszą zbiórkę onkologii dziecięcej. Kiedy rok temu mówiliśmy o diagnostyce onkologicznej małych dzieci, okazało się, że dotknęliśmy niezwykle ważnego, ale także trudnego tematu. W Polsce jest kilkanaście centrów onkologii dziecięcej z doskonałą kadrą, które to centra nie są dostatecznie wyposażone w najnowocześniejszy sprzęt potrzebny do diagnostyki i leczenia. Naszą ambicją było stworzenie kilkudziesięciu dodatkowych miejsc w Polsce (po kilka w każdym województwie), gdzie rodzice – skierowani przez pediatrę – będą mogli spotkać się ze specjalistą i wykonać badanie w ramach wczesnej diagnostyki. I na ten cel zbieraliśmy pieniądze w czasie XVII Finału, który był ogromnym sukcesem (zebraliśmy ok. 40 mln zł). Okazało się jednak, że zebrana kwota jest niewystarczająca i nie jesteśmy w stanie zrealizować w pełni naszych planów, dlatego zagramy dla tych dzieci po raz drugi” – mówią organizatorzy WOŚP.

Nowa Huta od lat gra z Wielką Orkiestrą Świątecznej Pomocy, szkoły, organizacje, domy kultury i pojedyncze osoby włączają się aktywnie w akcję. XII LO, im C.K. Norwida na os. Kolorowym zagra na rzecz WOŚP już czternasty raz.

XVIII Finał WOŚP zaczynamy w sobotę, 9 stycznia w sali gimnastycznej XII LO os. Kolorowe 29 a:

♦ o godzinie 14.00 zapraszamy do zabawy dzieci w wieku 4-7 lat, a bajki będzie czytała aktorka Teatru Ludowego Marta Biżoń;

♦ o godzinie 15.45 na parkiecie sali gimnastycznej zapanuje tango i... Patrycja i Tadeusz Kościelniak;

♦ o godzinie 17 pracownicy BZ WBK poprowadzą grę Liderzy Europy;

♦ o godzinie 18 Katarzyna Bodziona ze Szkoły Tańca „Dance Globe” przywoła zapach Orientu,

♦ o godzinie 19 rozpocznie się koncert rockowy.

W przerwach odbędą się licytacje orkiestrowych gadżetów, a przez cały czas czynna będzie orkiestrowa kawiarenka. Dokładniejsze informacje: [www.12liceum.ehost.pl](http://www.12liceum.ehost.pl)

Niedziela, 10 stycznia, to czas spotkań naszych wolontariuszy z mieszkańcami Krakowa. Będą roześmiani i kolorowi, a przy tym bardzo uprzejmi. Liczą na ciepłe i hojne przyjęcie. Robią to, bo pomocy oczekują dzieci z chorobami onkologicznymi. Nie zawiedźmy ich. W imieniu Sztabu XVIII Finału WOŚP przy XII LO w Krakowie do wspólnego grania zaprasza

Grażyna E.

KONKURSY Z NAGRODAMI! KONKURSY Z NAGRODAMI!

## KONKURS BOŻONARODZENIOWY ROZSTRZYGNIĘTY!

Serdecznie gratulujemy zwycięzcom konkursu fotograficznego „Boże Narodzenie i Sylwester Huciątek”. Autorzy opublikowanych zdjęć otrzymują od nas nagrody, bony na zakupy do Carrefoura.

Przy tej okazji, w imieniu wszystkich obdarowanych Huciątek, dziękujemy Dyrekcji Hipermarketu Carrefour Czyżyny za kilkuletnią współpracę.



3-miesięczna Lenka przy wigilijnym stole.



Patrycja i Ola czekają na pierwszą gwiazdkę...

## BILETY DO PARKU WODNEGO CZEKAJĄ

Przypominamy jednocześnie, że trwa konkurs „Jak rybka w wodzie”. Czekamy na zdjęcie związane z kąpielą lub pływaniem. Nagrodami w konkursie są bilety do Parku Wodnego w Krakowie.

Zachęcamy do nadawania zdjęciom tytułów.

Przypominamy, że należy w mailu podać telefon kontaktowy, zebrać dwa kupony konkursowe, wysłać zdjęcie na adres [gmh@o2.pl](mailto:gmh@o2.pl) i czekać na ogłoszenie wyników.

Zdjęcie, które przysłacie musi mieć min. 1 MB. Inaczej nie możemy go wydrukować!

## „Jak rybka w wodzie”

Edycja 15

Kupon  
nr 3





# AFRYKAŃSKIE BOŻE NARODZENIE

Od lutego 2009 roku w parafii Matki Bożej Królowej Polski mieszka i pracuje ks. Raymond Kondowe – pierwszy ciemnoskóry kapłan w historii Arki Pana. Przyjechał do Polski na zaproszenie kardynała Stanisława Dziwisza z Malawi – niewielkiego państwa położonego w Afryce Centralnej. Jest studentem Papieskiego Uniwersytetu Teologicznego. Przed nim niezwykle trudne wyzwanie – pisanie doktoratu w języku polskim. Jak sam mówi – zna pięć języków obcych, ale żaden z nich nie jest tak trudny jak język polski.

Ks. Raymond spotyka się na co dzień z ogromną życzliwością i sympatią parafian z racji swego wesołego usposobienia i niezwykłego otwarcia na ludzi. Od sierpnia odprawia samodzielnie Msze św. w języku polskim. Na zakończenie tegorocznej Pasterki zaśpiewał w Arce kolędę w języku tumbuka – czyli plemienia, z którego pochodzi. Otrzymał za to ogromne brawa. Ale święta Bożego Narodzenia mają w Malawi zupełnie inny klimat. W jego kraju nigdy nie pada śnieg. W grudniu temperatura waha się tam od 25 do 30 stopni, a czasem nawet i do 40 stopni Celsjusza. Nadchodzi pora deszczowa. Święta Bożego Narodzenia, podobnie jak w Polsce, zaczynają się Wigilią, następnie jest Boże Narodzenie i drugi dzień, który nazywa się tam Boxingday. Ludzie świętują Boże Narodzenie tańcząc. Jest to rytualny taniec afrykański w takt bębnow i werbli. Wierni tańczą i jednocześnie modlą się. Ks. Raymond podkreśla, że bardzo lubił przyglądać się tańczącym ludziom. Sam tańczył z wiernymi w czasie Mszy świętej – po komunii, na pieśni dziękczynnej, przy śpiewie „Gloria” i „Chwała na wieki” oraz

podczas pieśni maryjnych. Podobnie jak w Polsce – każda parafia ma tam szopkę i ubiera się również choinkę. Lecz jest to drzewo liściaste, dekorowane bananami, roślinami i papierowymi ozdobami. Wierni śpiewają kolędy w języku tumbuka – mówiące o tym, że Jezus urodził

się dla nas, trzeba iść do niego, oddać Mu chwałę.

W Malawi w Wigilię nie ma tradycji spożywania dwunastu dań, nigdy też nie było postu w ten dzień. Bo przecież wszyscy są szczęśliwi, że Chrystus się rodzi i jedzą najlepsze jedzenie, jakie uda im się zdobyć.

W ojczyźnie ks. Raymonda ludzie zajmują się przede wszystkim rybołówstwem – on sam przed wstąpieniem do seminarium był rybakiem. Hodują także tytoń na eksport. Ci, którzy na co dzień są abstynentami, w Wigilię wyjątkowo piją na przykład piwo. Nie ma zwyczaju łamania się opłatkiem, ani kupowania świątecznych prezentów – składanie życzeń polega na tym, że idzie się do domu sąsiada i razem z nim biesiaduje. Ludzie zapraszają się nawzajem, przed świętami kupują sobie nowe ubrania i później w nich paradują. Boże Narodzenie spędza się z rodziną i przyjaciółmi.

Parafia, w której ks. Raymond był proboszczem, liczyła 30 tysięcy ludzi. Rozciągała się na obszarze o średnicy 140 kilometrów. Znajdowało się na niej – oprócz głównego kościoła św. Pawła w Mzimbie – 100 małych kościółków w wioskach, do których jeździł według określonego na trzy miesiące wcześniej planu. W Sylwestra odprawiał Mszę Świętą o północy. Nie zawsze, ale często były wówczas fajerwerki. Ludzie całą noc spędzali na wspólnym świętowaniu.

Po dziesięciu miesiącach pobytu w Nowej Hucie ks. Raymond Kondowe podkreśla, że czuje się tutaj jak w domu. Spotyka się na co dzień z życzliwością i zrozumieniem zarówno ze strony proboszcza Arki Pana ks. Edwarda Baniaka, jak i innych księży. Mówi, że jest szczęśliwy, bo wielu ludzi okazuje mu sympatię, przyjaźń i bezinteresowną pomoc.

(m)



Spowiedź nie musi odbywać się w kościele

## Stowarzyszenie „Moja Nowa Huta”

# SPOTKANIE ŚWIĄTECZNO-NOWOROCZNE

W Chałupie „U Szpinaka” odbyło się w ostatnich dniach roku spotkanie świąteczno-noworoczne zorganizowane przez Stowarzyszenie „Moja Nowa Huta”. Przybyło na nie liczne grono budowniczych Nowej Huty oraz ludzi, którzy nie wstydzą się swojej przeszłości i z dumą

Związku Zawodowego przy ArcelorMittal oraz przede wszystkim pomysłodawcy Mariana Zobka. Red. Pietrzyk poinformował, że patronat nad II Nowohuckim Biathlonem objął Prezydent M. Krakowa Jacek Majchrowski. Miejmy nadzieję, że w ślad za nim pójdą nowohuckie dzielnice, które włączają się w organizację imprezy na miarę światową i tegoroczny Biathlon będzie miał większy zasięg i wejdzie na stałe w kalendarz nowohuckich imprez.

Życzenia zebranych złożył Wojciech Filemonowicz, przewodniczący Rady Programowej Stowarzyszenia, który zapowiedział zorganizowanie w nadchodzącym roku Spotkania Pokoleń, na którym oddano by satysfakcję budowniczym Nowej Huty. W miłej atmosferze raczono się pysznym poczęstunkiem przygotowanym przez Jurka Kujawskiego „Szpinaka”. Świadczyły o tym wpisy do

Księgi Chaty U Szpinaka, m.in. – „To było wspaniałe spotkanie, które przypomniało mi czasy mojej babci. Z tym Gospodarzem i podłaźniczką u sufitu mogę życzyć wszystkim Szczęść Boże w 2010 roku” – Irena Krzywonos. Wyrazy uznania dla organizatorów spotkania przekazali uczestniczący w nim prezesi Związku Kombatantów i b. Więźniów Politycznych Koła HTS – Jadwiga Jaworska oraz Koła Nowa Huta – Bogusław Soja. Uczestnicy spotkania zapowiedzieli zwiększenie aktywności działania w nadchodzącym, 2010 roku. (P)

Fot. Marcin Pietrzyk



opowiadają o swoich dokonaniach na rzecz rozwoju Nowej Huty. Byli zarówno budowniczy miasta jak i kombinatu metalurgicznego, bez którego nie byłoby tej części Krakowa w obecnym kształcie. Prezes zarządu stowarzyszenia, red. Sławomir Pietrzyk mówił o podejmowanych działaniach w minionym roku. Na pewno sukcesem było zorganizowanie po raz pierwszy w Polsce i chyba na świecie I Nowohuckiego Biathlonu Rowerowego dzięki zaangażowaniu i pomocy Zarządu Fabrycznego LOK, Rady Dzielnicy XV i XVIII, Niezależnego Związku Zawodowego ArcelorMittal, Autonomicznego

## Ograniczenia dotyczą także dzielnicy nowohuckich

# ZMIANY W KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ

Kryzys i braki w budżecie miasta odbijają się na komunikacji zbiorowej. 2 stycznia br. weszły w życie zmiany w miejskiej komunikacji. Mogą być to nie jedyne korekty, chociaż autopoprawki wprowadzone do budżetu przez Prezydenta M. Krakowa, za którymi opowiedzieli się radni PiS, miejmy nadzieję już nie uszczuplą tabo-ru tramwajowego i autobusowego wyjeżdżającego na ulice Krakowa.

bardziej, że kolejne cięcia oszczędnościowe też dotkną połączenia Nowej Huty z centrum Krakowa właśnie – Krowodrzą, a chodzi o likwidację linii autobusowej nr 512 jeżdżącej z pl. Centralnego do Cracovii. Część tych kursów przejmie linia 502, która jednak będzie dojeżdżała tylko do Cracovii, a nie pojedzie dalej, jak obecnie, do Bronowic. W związku z korektą linii 502 trasę zmienią autobusy linii

304, które pojedą do Bieżanowa i będą miały dodatkowe przystanki m.in. Koło „Korony” i „Bonarki”.

Pewną nadzieją na poprawę jakości komunikacji w mieście jest wejście po MPK i Mobilisie kolejnej firmy, PTS, która będzie świadczyć usługi w komunikacji miejskiej na zlecenie Gminy Kraków. Mieszkańcy liczą także, że radni miejscy wybrani w nowohuckich okręgach dopilnują, aby nie ograniczać komunikacji zbiorowej w nowohuckiej aglomeracji, ale wprowadzą poprawki, które ją wzbogacą. Mamy nadzieję, że nie powtórzy się już nigdy zachowanie radnych, jakie miało miejsce



Niestety, ograniczenia dotkną nowohucian. Linia 14 z Bronowic do Mistrzejowic będzie miała o połowę mniej kursów. Jedyne w godzinach szczytów trasa będzie wzmocniana przez tramwaje linii 41, ale tylko na odcinku z Bronowic do Dąbia. I ta decyzja jest niezrozumiała dla nowohucian, gdyż linia 14 prowadzona przez al. Pokoju do Mistrzejowic jest oprócz 4 podstawową linią łączącą aglomerację nowohucką z centrum Krakowa i Krowodrzą. Tym

w przypadku głosowania nad tegorocznym budżetem, w niechlubnym wykonaniu radnych Platformy Obywatelskiej. Szkoda, że nie wnieśli oni poprawek do budżetu, bo może nie doszłoby do wyżej przedstawionych ograniczeń w komunikacji miejskiej. Na szczęście część radnych zrozumiała swój błąd i wystąpiła z klubu, w którym wzięła górę polityka i rozgrywki personalne, a nie interes mieszkańców Krakowa. (sp) fot. autor



Pora na poświęcony rachunek sumienia: ile czasu podczas świąt poświęciliśmy najbliższemu, a ile oglądaniu telewizji? A może połączyliśmy jedno z drugim – wspólnie oglądając filmy na małym ekranie? Czy nasze świąteczne zachowania potwierdziły wyniki badań przeprowadzonych jeszcze w listopadzie 2009 na zlecenie UPC, dostarczającej telewizyjny sygnał do wielu domów?

Wynikało z nich, że w czasie świątecznych spotkań chętnie oglądaliśmy program telewizyjny. Ponad połowa badanych w listopadzie br. deklarowała, iż 25 i 26 grudnia ogląda telewizję częściej niż zwykle. Podobnie dzieje się w Nowy Rok.

# ŚWIĘTA PRZED TELEWIZOREM

Polacy ciągle chętniej spędzają święta Bożego Narodzenia i Sylwestra w kraju, mimo iż biura turystyczne kuszą ofertami wypoczynku na Mauritiusie. I oczywiście (czemu sprzyja klimat) patrzą w telewizyjny ekran. A przynajmniej nań zerkając. Bo nawet w czasie świątecznych spotkań, u siebie w domu lub u rodziny, (gdzie święta trwają dłużej – staramy się odwiedzić rodzinę i znajomych) wizytom towarzyszy telewizja: 87 proc. pytanych deklaruje, że telewizję ogląda albo spogląda raz po raz na ekran usytuowany w tle. Zaledwie 1 proc. wyłączyłoby w tej sytuacji telewizor.

Znaczna większość badanych (75 proc.) uważa, że święta są doskonałą okazją do tego, żeby z rodziną lub znajomymi obejrzeć dobry film lub program. W tym czasie najchętniej oglądamy kino rodzinne i „świąteczne”, albo w takim samym stopniu głośne filmy, nie związane w żaden sposób z tą tematyką. Dopiero po nich plasują się świąteczne show oraz rozmowy o bożonarodzeniowych zwyczajach.

## „WIECZNIE ŻYWE”

Gdy spojrzeć na listę najchętniej oglądanych filmów, to oprócz „wiecznie żywych” (np. „Titanic”, „Przemienieło z wiatrem”, „Seksmissji”), widzowie chcą oglądać filmy z Mikołajem lub świętami (i Kevinem!) w tytule, ale także najnowsze hity kinowe.

– Zdają się myśleć tak: „To są te cudowne dwa dni, kiedy – jak w początkach telewizji w USA – kino powinno przyjąć do mnie, bo jestem zbyt zajęty spotkaniem z bliskimi”. Być może zbliżamy się do malej rewolucji w zwyczajach telewizyjnych Polaków? – tłumaczy medioznawca prof. Wiesław Godzic, komentujący te badania dla UPC.

I dodaje: – W tym samym badaniu 77 proc. ankieterów wyraża niezadowolony z faktu powtarzania się tych samych programów, w te same dni świąteczne. Trudno nie dostrzec tu hipokryzji: nie lubimy „stałych elementów gry” w ramówce, a jednocześnie chcemy, żeby powtarzały się znane nam programy sprzed lat. No cóż! Potwierdza się złota myśl teoretyków telewizji, że telewizyjna ramówka jest ostatnim (jeśli w tej chwili nie jedynym) aktem twórczym przekazu telewizyjnego. Jak zrobić, żeby ten sam film, nieco inaczej opakowany, w nieco innej porze przypominał nam ten sam sprzed lat – to zadanie dla geniusza.

Kogo chce zobaczyć świąteczny Polak na ekranie? Przede wszystkim postaci, związane z serialami. Dominuje „Brzydula”, a za nią dalej „M jak miłość”. W samej czołówce jest ponadto postać tytułowego lekarza z „Dr House’a”, co jednak szokuje ze względu na duży ładunek cynizmu i dosyć przewrotne, „postmodernistyczne” rozumienie wartości reprezentowane przez tę postać. Wprawdzie nie mamy jeszcze potwierdzenia tych faktów w rankingach oglądalności, ale czujemy, że styl, nastawienia i oczekiwania polskiego telewizora zmieniają się.

## OGŁĄDANE PRZY WIECZERZY

Wciąż dominuje oglądanie telewizji w rodzinnym gronie (84 proc. ankieterów), ale już 60 proc. deklaruje oglądanie z partnerem i aż 52 proc. ogląda programy samotnie.

Warto usłyszeć o sobie te przemiany (i pilnie je obserwować), wiedząc o tym, że zmiana stylu odbioru będzie mieć silny wpływ na zawartość telewizyjnych programów. Gatunki telewizyj-

ne także podlegają temu trendowi. Okazuje się, że wspólnie najchętniej oglądamy polskie seriale zaś – w drugiej kolejności – seriale zagraniczne oraz programy informacyjne. Widać wyraźnie, że jest w nich zawarty znaczny pierwiastek integracji: chcemy je komentować w sensie politycznym, jak i obyczajowym.

Z kolei samotne siedzenie przed szklanym ekranem związane jest z programami

dla dzieci, „dla dorosłych” oraz religijnymi.

Lubimy gapić się w ekran podczas spożywania posiłków. Badanie pokazuje wzrost zainteresowania telewizją poranną, „śniadaniową” (prawie 40 proc. tak się zachowuje codziennie lub kilka razy w tygodniu). Aż 74 proc. z nas łączy z oglądaniem telewizji wieczorny posiłek.

## TELEWIZJA PRZYSZŁOŚCI

Czy te wyniki badań pozostają w zgodzie z naszymi świątecznymi tegorocznymi zachowaniami? Jedyne 43 proc. ankieterów jest zadowolonych ze świątecznej ramówki, a 77 proc. z nich nie lubi, gdy te same filmy są powtarzane co roku. Święta to dla Polaków czas by nadrobić zaległości filmowe – przede wszystkim lubimy nowości i hity filmowe (76 proc.) badanych, w drugiej kolejności decydujemy się na starsze filmy.

– Wiem, jakie pytanie badacze przedstawiają Polakom za rok. Mianowicie: „Jakie filmy lub show telewizyjne chcielibyście oglądać w święta”? Wyniki nie zmieniają się radykalnie w stosunku do tych z listopada 2009 roku: taka jest nasza natura legitymizowania swojej pozycji w społeczeństwie. Zmieni się jednak zasadniczo kontekst odbioru: usłyszymy na pewno pytanie o celowość nazywania „telewizjem” tego użytkownika, który ściąga film z cyfrowych filmotek dzięki usłudze VOD.

To kinoman domowy, powiemy, osoba używająca technologii telewizyjnej do oglądania filmu kinowego. Zdziwimy się, nazywając „telewizjem” kogoś, kto ogląda film na ekranie monitora laptopa ściągnięty z serwera – komentuje medioznawca prof. Wiesław Godzic.

(opr. kl)

# NIE WYKĄPAŁ SIĘ

30 grudnia ub. roku na zakupy do Centrum Handlowego „Czyżyny” wybrał się młody człowiek. Około godz. 21.00 zatrzymali go pracownicy ochrony sklepu „LeRoy Merlin”. Wezwali policję. Ten 25-letni mieszkaniec Nowej Huty usiłował wynieść ze sklepu schowane w plecaku dwie baterie wannowe wartości 350 zł. Przedstawiono mu zarzut kradzieży, za co, przypomnijmy, grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. Mężczyzna wcześniej nie był karany. Karze poddał się dobrowolnie. Pewno i wyrok będzie łaskawy. Pytanie tylko, czy warto było tak zaczynać nowy rok. (jdz)

## ZARZĄDZANIE I OBSŁUGA NIERUCHOMOŚCI

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice-Północ” z siedzibą w Krakowie, os. Boh. Września 26 – oferuje kompleksowe usługi w zakresie zarządzania nieruchomościami mieszkaniowymi i komercyjnymi:

- ✓ zarządzanie i obsługa nieruchomości
- ✓ prowadzenie ewidencji księgowej
- ✓ doradztwo i obsługa prawna
- ✓ występowanie w imieniu wspólnot przed urzędami i sądami
- ✓ windykacja należności
- ✓ przeglądy, naprawy, konserwacje, remonty, modernizacje
- ✓ sprzątanie, utrzymanie zieleni

Kontakt telefoniczny: 012 648-23-19

E-mail: smmistrzejowicep@poczta.onet.pl

www.smmistrzejowicepolnoc.pl



Prokocim

działający od ponad 15 lat

Biura: os. Kalinowe 4, tel. 12 648-40-92

ul. Okólna 4, tel. 12 655-01-42

e-mail: zarzadca@prokocim.pl

## ZAPRASZA

Wspólnoty Mieszkaniowe do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy przygotowanie i realizację przedsięwzięcia budowy instalacji ciepłej wody użytkowej w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych - alternatywnie do remontu przewodów kominowych (realizacja w jednym z budynków zarządzanych przez nas zakończona w 2009 r.).

Jesteś zainteresowany – zapraszamy!

# KTOŚ PUKAŁ DO DRZWI NASZYCH

19 grudnia ub. r. w Ośrodku Kultury Kraków Nowa Huta, w klubie „Pod Kasztanami” Koło Emerytów, Rencistów i Inwalidów nr 11 z osiedla Kościelniki zorganizowało spotkanie opłatkowe. Zaproszono na nie zespoły działające przy klubach i kołach seniorów „Ambaras” z os. Chałupki oraz „Nutki” z os. Branice. Przybyli na nie też: Wojciech Ruśniak – radny Dzielnicy XVIII, Leokadia Pawłus – przewodnicząca Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Nowej Hucie, proboszcz parafii pw. Wszystkich Świętych w Górze Kościelnickiej ks. Stanisław Palichleb, przewodniczący SDPL Wojciech Filemonowicz oraz Daniel Szymański z OSP w Kościelnikach. Gości powitały gospodynie: prezes koła PZERiI nr 11 Stefania Kubińska i kierowniczka klubu Iwona Piskorz.

Kolędami i pastorałkami zaprezentowanymi w programie: *Ktoś zapukał do drzwi moich* – wprowadziła wszystkich w świąteczny nastrój schola parafialna pod kierunkiem Teresy Dziury i Bogusławy Mikulskiej. W scholi wystąpiły: Weronika i Ania Nowak, Monika i Magda Kania, Wiktoria Rogóż, Kasia Wojtaszek oraz Ola Sonik. Utwory: *Ten szczególny dzień się budzi, Bóg się ro-*

*dzi, Ach gdzie ja szedłem, Lulajże Jezuniu, Cicha noc, Gdy się Chrystus rodzi* zgromadzeni zaśpiewali wraz z młodymi artystami. W szczególności kli-



mat Świąt Bożego Narodzenia wprowadziły też wiersze: „Wigilia w lesie” Leopolda Staffa oraz „Wigilia” i „Mamusia” księdza Jana Twardowskiego. Łamiąc się opłatkiem życzą sobie nawzajem zdrowia, wielu radości oraz ponownego spotkania za rok. Każdy z

uczestników otrzymał skromny prezent, a to wyjątkowe bożonarodzeniowe spotkanie zakończono wspólnym posiłkiem przy suto zastawionym przez go-

spodynie z Koła PZERiI nr 11 wigilijnym stole. Organizatorzy spotkania, za naszym pośrednictwem, dziękują Radzie Dzielnicy XVIII za udzielone wsparcie na jego organizację.

W.R.

Fot: Iwona Piskorz

## ADMINISTROWANIE I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI

Firma „BIZ”, Licencjonowany Zarządca Nieruchomości, inż. Zbigniew Serafin, os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie

przyjmie w zarząd

lub administrowanie budynki po konkurencyjnych niskich cenach i na rozsądnych zasadach.

Wiadomość: tel. 12 642-08-04 lub 0509-241-431.



Nauka Jazdy „SLIMAK” Kat. „B” OS. ALBERTYŃSKIE 36

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE

Biuro: pon. 17-19, wt. 10-12, czw. 17-19

012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)

Kursy prawa jazdy i doszkalanie

Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów i studentów, raty

Tel. +48 604-506-919 (24h)





## RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Marek Hohenauer, zastępca przewodniczącego: Konrad Maciejowski, członkowie Zarządu: Adam Grelecki, Halina Kita, Leszek Tytko.

Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnieńska 58 (os. Tysiąclecia), tel. 012 648-96-18, czynne od poniedziałku do piątku w godz. 11.00–15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżur przewodniczącego lub zastępcy: czwartek godz. 14.00–15.30. Dyżur członków Zarządu: wtorek godz. 16.00–17.00. Dyżur Straży Miejskiej: pierwszy poniedziałek miesiąca godz. 16.00–17.00.

Dyżur Policji: pierwszy czwartek miesiąca godz. 15.00–16.00. Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl.

# XXXVII SESJA RADY DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

W dniu 17 grudnia 2009 roku odbyło się XXXVII posiedzenie Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice. Po przyjęciu protokołu z ostatniej sesji oraz zatwierdzeniu porządku obrad, Rada przystąpiła do omawiania zgłoszonych projektów uchwał.

W pierwszej uchwale Rada **negatywnie** zaopiniowała wniosek o odanie w dzierżawę części działki stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków oznaczonej w ewidencji gruntów nr 114/262 obręb 5 Nowa Huta położonej przy ul. ks. K. Jancaza, w celu urządzenia na tym terenie parkingu strzeżonego – pismo Wy-

działu Skarbu Miasta z dnia 09.11.2009 r.

Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie na wniosek Wspólnoty Mieszkaniowej os. Oświecenia 55 uporządkował przedmiotową część działki. Dokonano wywozu gruzu i materiałów budowlanych, wyrównano teren i zasiano

trawę. Po zapoznaniu się z opinią Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu, Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice postanowiła jak wyżej.

\*\*\*

Druga uchwała to **pozytywna** opinia wniosku o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego pn.: „Budowa stacji bazowej telefonii komórkowej KRA0039 G na os. Złotego Wieku 4, na działce nr 1/1 obr. 2 Nowa Huta” – pismo Wydziału Architektury i Urbanistyki UMK z dnia 30.10.2009 roku.

W dniu 3 grudnia br. Prezydium Rady Rodziców oraz Rada Pedago-

giczna zaopiniowała pozytywnie propozycję budowy stacji bazowej telefonii komórkowej na dachu budynku Szkoły Podstawowej nr 85 os. Złotego Wieku w Krakowie. W związku z powyższym postanowiono przychylić się do owego wniosku Wydziału Architektury i Urbanistyki UMK.

\*\*\*

Trzecia i zarazem ostatnia opinowana uchwała dotyczyła również wniosku o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego dla zamierzenia inwestycyjnego, tym razem pn.: „Budowa stacji bazowej telefonii komórkowej POLKOMTEL S.A. na

działce nr 52/60 obr. 2 Nowa Huta przy ul. Mistrzejowickiej w Krakowie, konstrukcja masztu antenowego wraz z antenami sektorowymi, antenami radiolinii, ruszt pod maszt oraz urządzenia sterujące” – pismo Wydziału Architektury i Urbanistyki UMK z dnia 16.11.2009 r.

Rada powyższy wniosek postanowiła zaopiniować **negatywnie** wobec sprzeciwu mieszkańców Wspólnot Mieszkaniowych bloków nr 2, 6, 8, 49D oraz Stowarzyszenia Mieszkańców Mistrzejowic dla budowy owej stacji bazowej telefonii komórkowej.

KoMa

# ŚWIĄTECZNE SPOTKANIE W MISTRZEJOWICACH

Wigilia Bożego Narodzenia to czas rodzinnych spotkań, zadumy i wspomnień. Nie wszyscy jednak mają dane doświadczyć takich chwil. Są ludzie samotni, znajdujący się w trudnej sytuacji życiowej i materialnej. Właśnie dla tych osób Rada i Zarząd Dzielnicy XV Mistrzejowice już po raz dwunasty, 21 grudnia 2009 roku zorganizowali spotkanie przy wigilijnym stole.

W tym dniu około 150 mieszkańców, zgłoszonych przez organizacje parafialne działające przy kościele p.w. św. M. M. Kolbego i p.w. Matki Bożej Nieustającej Pomocy oraz kluby seniora z os. Bohaterów Września i Tysiąclecia, zasiadło o godz. 13<sup>00</sup> do tradycyjnej wigilii. Z życzeniami i opłatkiem do mieszkańców przybyli proboszczowie, ks. prałat Józef Łuszczek i ks. dr Marek Wrzēł. Obecna była również poseł na Sejm Katarzyna Matusik-Lipiec. Dom Kultury im. A. Bursy reprezentowała jego dyrektor Joanna Słomka.

Przy dźwiękach kolęd zespołu „Promyki Krakowa”, powitał gości Przewodniczący Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice Marek Hohenauer. Z okazji zbliżających się świąt życzył obecnym dobra i miłości, nadziei i wiary, wzajemnego przebaczenia, cierpliwości i wyrozumiałości, a także siły w pokonywaniu problemów, które niesie z sobą każdy dzień.

Następnie do mieszkańców słowo skierowali wymieniona wcześniej Posłanka oraz radny Miasta Krakowa i naszej dzielnicy Stanisław Zięba.

Obecni księża poprowadzili wspólną modlitwę oraz pobłogosławili



opłatki. W ciepłej rodzinnej atmosferze wszyscy połamali się nimi, wymienili z głębi serca płynące życzenia i dziękowali sobie za dar wspólnego spotkania.

Na świątecznie udekorowanych stołach nie zabrakło wielu wigilijnych potraw.

Na zakończenie uroczystości mieszkańcy zgłoszeni przez parafie i kluby seniora zostali obdarowani przez Dzielnicę Mistrzejowice paczkami z

żywnością, słodyczami i środkami czystości.

Rada i Zarząd Dzielnicy dziękuję mistrzejowickim proboszczom za przyjęcie zaproszenia i osobisty wkład w to świąteczne spotkanie.

Dziękujemy przybyłym gościom i mieszkańcom za bardzo miłą atmosferę oraz kierownik Klubu Kultury „Kuznia” Beacie Waśko za gościnę.

KoMa

*Nowy Rok, który przyjdzie,  
to nie tylko okres radości,  
ale również zadumy nad tym,  
co minęło i nad tym, co nas czeka.  
Życzymy wszystkim mieszkańcom  
dużo optymizmu  
i wiary w pogodne jutro.*



Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta  
Parafia Miłosierdzia Bożego  
Rada Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie

Honorowy Patronat  
Ks. Kardynał Stanisław Dziwisz  
Metropolita Krakowski

## MUZYCZNE SPOTKANIA na Wzgórzach Krzesławickich

KOŚCIÓŁ MIŁOSIERDZIA BOŻEGO \* os. Na Wzgórzach 1a  
10 stycznia 2010 \* niedziela \* godz. 17.30 \* **WSTĘP WOLNY**



# KONCERT KOŁĘD

Wiesław Kaczor organy

ks. Piotr Pasek słowo

Chłopięcy Chór Katedralny

**PUERI CANTORES TARNOWIENSES**

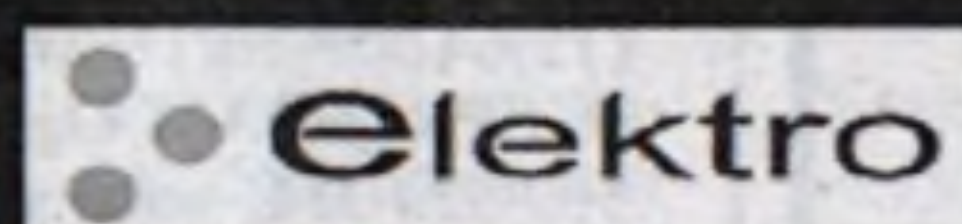
ks. Grzegorz Piekarczyk dyrygent

Agnieszka Stańczyk współpraca w przygotowaniu chóru

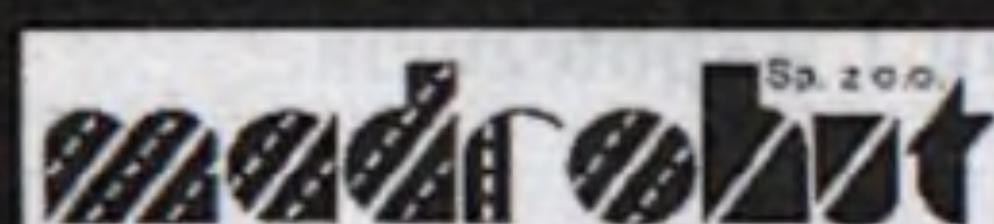


Projekt zrealizowano  
przy udziale finansowym  
Gminy Miejskiej Kraków  
w ramach  
Mecenatu Kulturalnego  
Miasta Krakowa

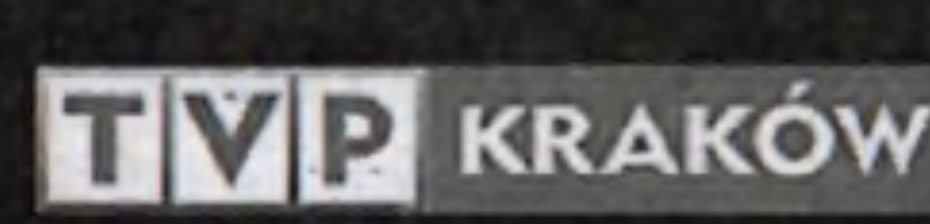
partner



sponsor



patroni medialni





# KARAWAN GRUPA

FIRM POGRZEBOWYCH

TRADYCJE OD 1981 ROKU



**ul. Sieroszewskiego 5** Tel. 012 686 61 20  
012 686 61 45  
8.00 - 15.30

**Cm. Grębałów** Tel. 012 645 14 35  
8.00 - 15.30

**os. Na Skarpie 20** Tel. 012 686 43 40  
8.00 - 15.00

**Cm. Batowice** Tel. 012 413 63 46  
8.00 - 15.30

Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta.

**POGOTOWIE POGRZEBOWE**

**24h 012 686 61 45**

Wszystko do pogrzebów  
Rozliczenia bezgotówkowe  
Różnice z zasiłku wypłacamy przed pogrzebem  
Reprezentujemy Rodzinę w urzędach  
Przewóz krajowy i międzynarodowy  
Nowoczesna chłodnia  
Kremacje



*Kaplica Ceremonialna - godne pożegnanie bliskich...*



[www.karawan.pl](http://www.karawan.pl)

Z żalem zawiadamiamy, że w wieku 63 lat zmarł nasz Kolega

**śp. Józef KRĘŻOLEK**

radny Dzielnicy XVIII Nowa Huta wszystkich kadencji (od 1991 roku),  
przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Nowa Huta II i IV  
kadencji (w latach 1994-1998 oraz 2002-2006),  
członek Zarządu Dzielnicy XVIII obecnej kadencji.

Msza św. pogrzebowa odprawiona zostanie w czwartek, 7 stycznia br.  
o godz. 11.00 w kościele św. Bartłomieja przy ul. Klasztornej,  
a po niej nastąpi odprowadzenie Zmarłego na cmentarz parafialny w Mogile.

Rodzinie składamy wyrazy żalu i współczucia.

Rada i Zarząd Dzielnicy XVIII Nowa Huta



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00  
pn.-pt. 7.30-15.30,  
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,  
pn.-pt. 7.30-15.30,  
pn.-pt. 7.00-15.00

### DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa  
żalobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalno-  
ści w USC itd.

**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE**

## CORDIA

B. KWIECIŃSKA

os. Na Skarpie 24  
os. Uroczę 5

Różnicę zasiłku wypłacamy  
przed pogrzebem

czynne 8.00-15.30

(012) 644-87-75, 0512-179-466  
0504-180-180

**KOMPLEKSOWE  
USŁUGI POGRZEBOWE  
TANIO - CAŁODOBOWO**

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

### „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

### POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„**REKORDIA**” (w budynku administracyjnym  
cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 **(CAŁĄ DOBĘ)**

## NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 - NCK) tel. 643-44-33

## OGŁOSZENIA DROBNE

- **SPRZEDAM** dom z działką 1,12 ha, Karwin ok. 20 km od Krakowa. 509-954-354, [www.garret.pl](http://www.garret.pl).
- **SPRZEDAM** garaż, Dywizjonu. 509-954-354, [www.garret.pl](http://www.garret.pl).
- **SPRZEDAM** Hutnicze, 38 m<sup>2</sup> lub 44 m<sup>2</sup> z garażem. (12)642-59-11, [www.garret.pl](http://www.garret.pl).
- **SPRZEDAM** jednopokojowe, Teatralne. (12)642-59-10, [www.garret.pl](http://www.garret.pl).
- **SPRZEDAM** kiosk, os. Albertyńskie. (12)645-59-10/11, [www.garret.pl](http://www.garret.pl).
- **SPRZEDAM** Mistrzejowice, trzy-pokojowe. (12)642-59-10, [www.garret.pl](http://www.garret.pl).
- **SPRZEDAM** Młodości 76 m<sup>2</sup>, Kościuszkowskie 58 m<sup>2</sup>. (12)642-59-10/11, [www.garret.pl](http://www.garret.pl).
- **SPRZEDAM** Ogrodowe 38 m<sup>2</sup>. 509-954-354, [www.garret.pl](http://www.garret.pl).
- **SPRZEDAM** Oświeceni 34 m<sup>2</sup>, 74 m<sup>2</sup>, 75 m<sup>2</sup>. (12)642-59-10, [www.garret.pl](http://www.garret.pl).

- **SPRZEDAM** 2-pok. j. kuch., Kościuszkowskie. (12)642-59-10, [www.garret.pl](http://www.garret.pl).
- **SPRZEDAM** 2-pok. Ogrodowe 56 m<sup>2</sup>, Młodości 51 m<sup>2</sup>. 508-609-966, [www.garret.pl](http://www.garret.pl).
- **STRUSIA** 37 m<sup>2</sup>, Centrum D 37 m<sup>2</sup>, 2-pok. (12)642-59-10/11, [www.garret.pl](http://www.garret.pl).
- **SZAFY** suwane, meble kuchenne, tanio. Tel. 692-439-006.
- **SZKLARSTWO**. 603-715-262, (12)649-15-94.
- **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. Tel. (12)644-27-07.
- **SZKOLNE** 53 m<sup>2</sup>, 2-pok. Okazja!!! 505-056-856, TD.
- **TRANSPORT** wykopy, wyburzenia, drogi, piasek zasypowy, gruz betonowy. 604-966-657.
- **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwoni pod nr (12)645-47-65 lub 0501-932-679.
- **2-GO** Pułku Lotniczego, 51 m<sup>2</sup>. (12)645-59-10/11, [www.garret.pl](http://www.garret.pl). (pozostałe ogłoszenia na str. 17)



# INFORMATYK HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUZY MIEJSKIE I LOKALNE

**Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławskie), Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.**

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-12.00.  
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 357-36-12.  
◆ **PROLO-MED REHABILITACJA.** Wiosenna promocja! Pełny zakres leczenia. Fizjoterapeuci i lekarze specjaliści. Tel. 641-00-88, ul. Kuczkowskiego 16, www.prolo-med.pl.  
◆ **MASAŻ, rehabilitacja, wizyty domowe.** 012 414-11-97, 0602 861-879.

## USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów,** os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.  
◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
◆ **OBUWIE - NAPRAWA.** Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
◆ **NOWO OTWARTY SALON PIELĘGNACJI ZWIERZĄT „PUPIL”.** Ul. Szybka 19 a (plac bieńczycki). Tel. 666-255-530.  
◆ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.  
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI.** Szkolne 14, 644-98-11.

◆ **NAPRAWA** telewizorów, magnetowidów. Dojazd gratis. Tel. 0503-787-143, 012 645-92-08.

◆ **SERWIS RTV.** 012 647-09-30, 0508-08-46-92.

◆ **TAPICER.** 784-90-66-75.

◆ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka,** os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.

◆ **ZASTRAJKOWAŁ TELEWIZOR?** Dzwoni pod numer 645-47-65 lub 0609-725-791.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.

◆ **„SALDO” - usługi księgowo-podatkowe.** Rozliczenie VAT-u budowlanego. Zeznania roczne PIT-y. Tel. 641-07-59.

◆ **„PRYMUS” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE,** 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”,** usługi podatkowo-księgowo. Zeznania roczne PIT-y. Boh. Września 76. 648-01-89.

◆ **„IN PLUS” - BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE.** Os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **FIRMA „GARRET” - licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”,** ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.

◆ **„ARKA-DOM” - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI.** Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl

◆ **„TWÓJ DOM”, os. Centrum E 21,** (012) 643-76-60, ul. Głowackiego 4/7, (012) 638-03-22. Największy wybór. KUPNO, WYNAJEM, ZAMIANA, KREDYTY. www.twoj-dom.com.pl.

◆ **BIURO CONSTANS** Kraków, ul. Długa 46, tel. 602 692 285, 012 634 15 71, www.constans.gratka.pl.

◆ **„ALBION”,** zarządzanie nieruchomościami, Kraków, os. Hutnicze 1. Tel. 12 643-53-24

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie.** Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

## KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **POŻYCZKI, chwilówki** 012/346-49-79.

◆ **POŻYCZKI, ubezpieczenia.** 501-47-11-68.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL,** partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl

◆ **AUTOKOMPUTER S.C., A. Bulanda, J. Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B,** tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.-pt. 7.30-17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30-17. Tel. 415-97-75. www.auto-komputer.krakinfo.pl.

◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI (rok założenia 1989).** Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

◆ **AUTOCENTRUMBLASK, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna,** tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.

◆ **Samobsługowa myjnia ręczna (7 dni w tygodniu, 8-23).**

◆ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sb., 8-18).

◆ **Serwis klimatyzacji.**

◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

◆ **AUTOSZYBY - SERWIS.** Nowa Huta. Tel. 425-88-21.

◆ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.

◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA.** Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.

◆ **ZAKŁAD** blacharsko-lakierniczy, Pleszów, ul. Nadbrzezie 1E, tel. 601-463-425.

## KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15.

◆ **KWACIARNIA „CUPIDO”,** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wińce, wianki okolicznościowe, bukiety.

## JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl

◆ **TLUMACZENIA UWIERZYTELNIONE,** niemiecki, angielski. • Centrum B, 607-255-951; • Dywizjonu 303, 503-132-453.

## OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **ANTENY** satelitarne, montaż, ustawianie, serwis. 793-27-27-21.  
◆ **ANTENY** specjalista. (12)648-30-42.  
◆ **BEZSTRESOWO,** bezpiecznie, pomoże sprzedać-kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczone biuro. (012)647-52-47.  
◆ **CZYSZCZENIA** dywanów, tapicerki meblowej. (12)649-92-39, 0513-587-700.  
◆ **CZYSZCZENIE** dywanów, chodników, wykładzin, wypoczek. 602-128-924, (12)645-81-68.  
◆ **CZYŻYNY** działka 5,63 a z domem. 509-954-354, www.garret.pl.  
◆ **DOM** Wola Batorska, 190 m<sup>2</sup>, 315 000 zł. 501-652-126.  
◆ **DO** wynajęcia jednopokojowe, 36 m<sup>2</sup>, lp., Huta. 609-11-65-22.  
◆ **DO** wynajęcia 1 i 2-pokojowe. 502-907-336.  
◆ **DO** wynajęcia 3-pokojowe, 85 m<sup>2</sup> + garaż, os. Młodości. 668-31-24-99.  
◆ **DZIAŁKA** 8,5 a z domem, Kraków. 509-954-354, www.garret.pl.  
◆ **GARAŻ** 19 m<sup>2</sup>, okolice Ronda Czyżyńskiego, sprzedam. 502-074-901.  
◆ **GLADŹ,** flizy, malowanie. 501-626-403, (12)358-70-87.  
◆ **HYDRAULICZNE** usługi wod-kan-co. 501-415-154.

◆ **KUCHNIE,** szafy, meble na wymiar, ekspozycja, Bieńczyce, ul. Szybka 37, (12)68-13-744.  
◆ **KUPIĘ** duże mieszkanie lub dom w Mistrzejowicach. 502-31-01-61.  
◆ **KUPIĘ** dwupokojowe lub trzypokojowe, Mistrzejowice, www.garret.pl. (12)642-59-10/11.  
◆ **KUPIĘ** tanio mieszkanie w Nowej Hucie, ok. 40 m<sup>2</sup>. 883-288-887.  
◆ **KUPIĘ** trzypokojowe w Hucie. (12)649-74-17, www.garret.pl  
◆ **KUPIĘ** garsonierę lub jednopokojowe. 502-31-01-61.  
◆ **KUPIMY** garsonierę. (12)645-59-10/11, www.garret.pl  
◆ **MALOWANIE** czysto, solidnie. 796-162-546.  
◆ **MALOWANIE,** gładź, tapetowanie, regipsy. 664-287-130.

◆ **NAPRAWA,** konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.  
◆ **PIZZERIA-PUB „Dogrywka”,** ul. Grębałowska 12 organizuje imprezy okolicznościowe. 793-227-752, 694-738-086.  
◆ **POLONISTKA,** nauczyciel dyplomowany, egzaminator udziela rozmaitej, fachowej pomocy. 604-928-215.  
◆ **POSZUKUJEMY** mieszkań do zamiany, sprzedaży, pilnie. (12)642-59-11, www.garret.pl.  
◆ **PRZY** Arce 39 m<sup>2</sup>, Zgody 44 m<sup>2</sup>, Krakowiaków 54 m<sup>2</sup>, 2-pok. (12)643-76-60, www.twoj-dom.com.pl.  
◆ **REMONTY,** łazienki, wnętrza, wszystkie branże, kompleksowo, faktury VAT. (12)681-48-99, 698-000-797.

◆ **REMONTY** od A do Z. (12)648-77-89, 0609-652-546.  
◆ **SKUTECZNE** Biuro Nieruchomości Firma Garret, DH „Wanda”. Szeroko rozumiane pośrednictwo w zamianie, kupnie, sprzedaży mieszkań, oddłużanie, skup, kredyty. (12)649-74-17, (12)642-59-10, www.garret.pl.

◆ **SPRZEDAM** bliźniak w Bibicach, 4,5 a, atrakcyjna cena. (12)642-59-10, www.garret.pl.  
◆ **SPRZEDAM** domek letniskowy, Wyciąże, na działce budowlanej 23 a. 509-954-354, www.garret.pl.  
◆ **SPRZEDAM** dom Na Stoku, duży. (12)642-59-10, www.garret.pl (pozostałe ogłoszenia na str. 16)

## OKAZJE B12.PL

Os. Kolorowe, 1pok., 34-m<sup>2</sup>, IV/V, wyremontowane, klimatyzacja, szafa wnękowa, 175000;  
Zubrzyckiego, 1pok., 36-m<sup>2</sup>, III/X, winda, loggia, nowe okna, 195000;  
Bałuckiego, 1pok., 26-m<sup>2</sup>, wys. parter, do wejścia, 199000;  
Kluczborska, 1pok., 30-m<sup>2</sup>, VI/X, winda, balkon, do wejścia, 199000;  
Nuszkiewicza, 1pok., 29-m<sup>2</sup>, wys. parter, nowe, wykończone, balkon, dwustronne, 205000;  
Rękawka, 1pok., 32-m<sup>2</sup>, I/IV, balkon, nowe, 246000;  
Głowackiego, Skawina, 2pok., 29-m<sup>2</sup>, III/IV, balkon, nowe okna, parkiet, 165000;  
Spółdzielców, 2pok., 37-m<sup>2</sup>, VII/X, 2 windy, 195000;  
Jaremy, 2pok., 35,5-m<sup>2</sup>, VII/X, winda, wyremontowana, 214000;  
Aleja Pokoju, 2pok., 37-m<sup>2</sup>, parter, 219000;  
Os. Złotego Wieku, 2pok., 40-m<sup>2</sup>, X/X, winda, balkon, nowe okna, do wejścia, 230000;  
Bukowska, Skawina, 2pok., 48-m<sup>2</sup>, III/IV, nowe, balkon, miejsce postojowe, do wejścia, 230000;  
Os. Przy Arce, 2pok., 39,2-m<sup>2</sup>, IX/X, balkon, winda, do wejścia, 245000;

Os. Strusia, 2pok., 47,5-m<sup>2</sup>, III/IV, wyposażenie kuchni, 255000;  
Wysłouchów, 2pok., 52-m<sup>2</sup>, V/X, winda, loggia, 259000;  
Forteczna, 2pok., 64-m<sup>2</sup>, I III, nowe, wykończone, własne CO, piwnica, 262000;  
Os. Dywizjonu, 2pok., 50,2-m<sup>2</sup>, IX/X, loggia, winda, dwustronne, 270000;  
Słomiana, 2pok., 39,5-m<sup>2</sup>, IX/X, balkon, winda, nowe okna, do wejścia, 280000;  
Lubostroń, 2pok., 38,4-m<sup>2</sup>, I/III, balkon, winda, nowe, wykończone, 285000;  
Cystersów, 2pok., 41-m<sup>2</sup>, VI/VIII, balkon, winda, nowe okna, do wejścia, 310000;  
Podleśka, 2pok., 50-m<sup>2</sup>, wys. parter, balkon, nowe, wykończone, 329000;  
Kordeckiego, 2pok., 50-m<sup>2</sup>, III/IV, parkiety, 370000;  
Sienkiewicza, Wieliczka, 3pok., 55,4-m<sup>2</sup>, IV/IV, balkon, nowe okna, zabudowa kuchni, 265000;  
Gnieźnieńska, 3pok., 43-m<sup>2</sup>, IV/X, winda, nowe okna, 265000;  
Bobrzeckiej, 3pok., 46,7-m<sup>2</sup>, XXI, winda, loggia, dwustronne, jasna kuchnia, 290000;

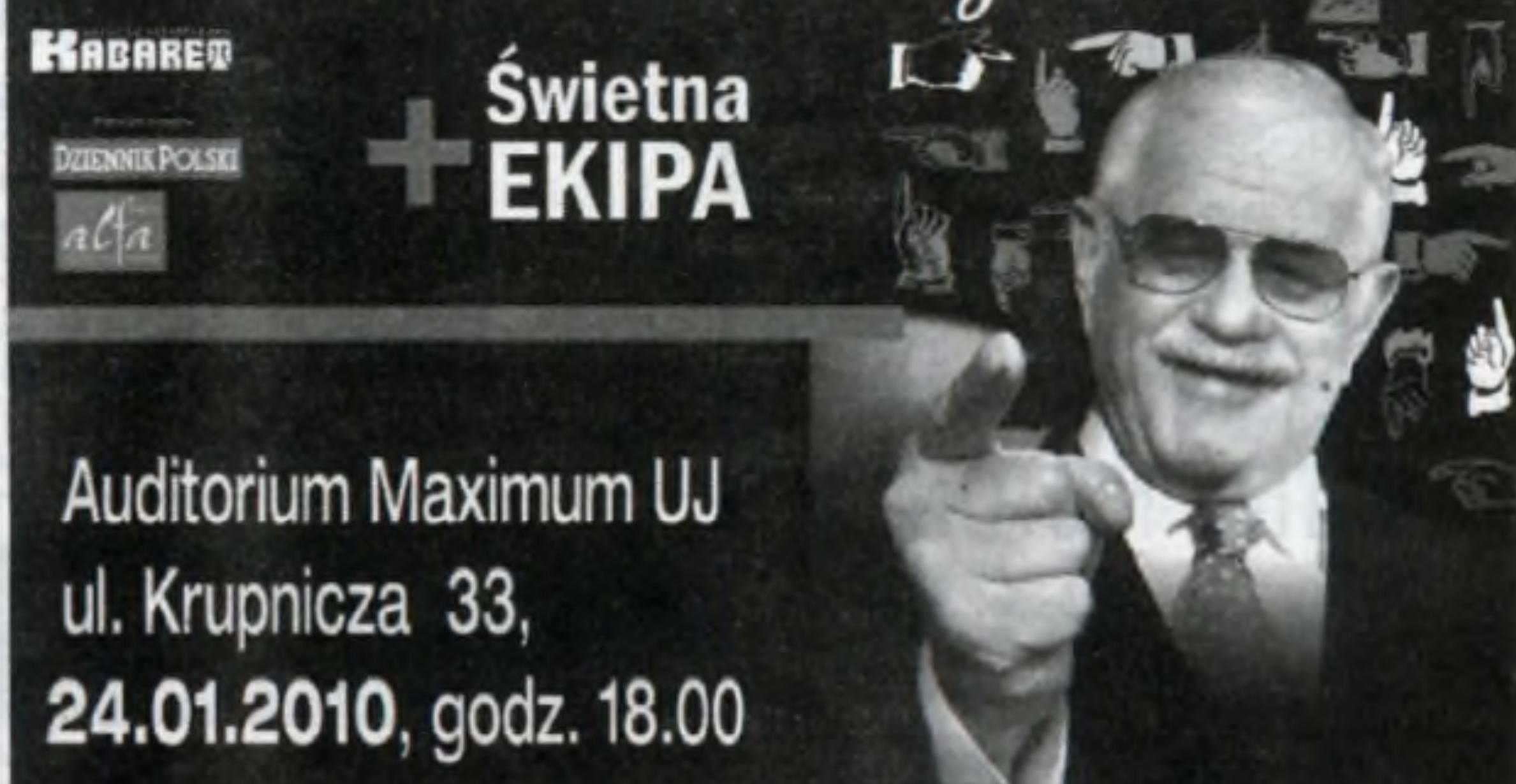
Os. Centrum B, 3pok., 57-m<sup>2</sup>, V/VI, winda, nowe okna, 292000;  
Pachońskiego, 3pok., 52-m<sup>2</sup>, IV/X, jasna kuch., balkon, winda, nowe okna, do wejścia, 310000;  
Os. Handlowe, 3pok., 73-m<sup>2</sup>, IV/VII, balkon, winda, 319000;  
Słomiana, 3pok., 48-m<sup>2</sup>, IX/X, loggia, winda, nowe okna, panele, szafa wnękowa, 320000;  
Cegielniana, 4pok., 80,4-m<sup>2</sup>, VII/XI, loggia, 2 windy, wózkownia, zsymp. do wejścia, 450000;  
Wieliczka blisko centrum, bliźniak, 175-m<sup>2</sup>, 6-ar, nowy, wykończony, garaż, blisko pętli MPK, 420000;  
Łączany, dom, 120-m<sup>2</sup>, 7,2-ar, do remontu, 300000;  
Szczycilce, dom, 140-m<sup>2</sup>, 5-ar, stan dewelopera, 470000;  
Janowice, dom, 210-m<sup>2</sup>, 14-ar, nowy wykończony, 550000;  
Igołomska, dom, 120-m<sup>2</sup>, 10-ar, nowy, wykończony, 600000;  
Skawina, Wyspiańskiego, działka, 6-ar, plan, media, szerokość 23 m, 120000;  
Mogilany, działka, 7-ar, plan, media, 20 x 35 m, 126000;  
Gaj, działka, 10-ar, plan, 20x50 m, media, 150000;

Tylko najtańsza i aktualna oferta...  
+48/12/ 357-27-57, 0602 150-756,  
gg: 6698670, od 8 do 20, w soboty: 9-17;  
Kraków, ul. Bałuckiego 12 oraz Wieliczka, Rynek Górny 12

Dla Czytelników „Głosu” wylosujemy cztery podwójne zaproszenia

## JAN PIETRZAK I KABARET POD EGIDĄ

**PIETRZAK**  
Kabaret Pod Egidą



BILETY: FilMOTECHNIKA - Pasaż Bielańska, Rynek Gl. 9, NOT Straszewskiego 28, www.eventim.pl Informacje: tel. 501 38 45 17

To ogłoszenie z wpisanymi danymi (imię, nazwisko, adres) doręczone lub wysłane do redakcji „Głosu” do 18.01 br. (liczy się termin wypłynięcia) weźmie udział w losowaniu czterech gratisowych zaproszeń na spotkanie z Janem Pietrzakiem i Kabaretem Pod Egidą w dniu 24 stycznia o godz. 18.00 w Auditorium Maximum przy ul. Krupniczej. Nazwiska i imiona osób, do których uśmiechnęło się szczęście podamy w nr 4 „Głosu”, który będzie w kioskach od 21 stycznia. Zaproszenia będą do odbioru 21 i 22 stycznia w redakcji w godzinach od 10.00 do 15.00. (p)  
Dane \_\_\_\_\_



# Z

## Zdrowie i uroda

### PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a  
 REJESTRACJA 012-644-98-99  
 sekretariat 012-643-76-03  
 fax 012-644-61-07  
 od poniedz. do piątku w godz. 7<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

#### BADANIA:

- > okresowe pracowników - 1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik. - okresowe

#### LEKARZE:

- > internista-lekarz med.pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

leczenie w ramach NFZ:  
 neurolog i ginekolog

- > PRACOWNIA ANALITYCZNA  
 pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt. piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

## SIŁOWNIA TYLKO DLA KOBIEC

- Joga
- Pilates
- Aerobik:  
 BPU, TBC,  
 Body Ball,  
 Fitness + 50
- Sauna sucha
- Masaż

Ośrodek Promocji Zdrowia  
 „ACTIVE NIUTON”

os. Spółdzielcze 5A  
 ☎ 012-644-12-07  
 kom. 500-210-387

### VIDENT

- ◆ protezy zębowe, korony, mosty
- ◆ ekspresowe naprawy protez
- ◆ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!  
 os. Boh. Września 1a/3g  
 tel. 645-93-33

# ŚPIJMY ZDROWO

Sen jest bardzo ważnym elementem naszego życia. Dobry i spokojny sen jest podstawą zdrowia i dobrego samopoczucia. Niedobór snu może zaś powodować wiele niebezpiecznych skutków dla naszego organizmu. Nieprzypadkowo na sen przeznaczamy aż jedną trzecią naszego życia.

Chyba każdy z nas zna skutki nieprzespanej nocy. Widzimy je na niewyspanej twarzy, czujemy w całym ciele i w naszej psychice. Nie potrafimy się skoncentrować, chodzimy rozdrażnieni i przewrażliwieni, wszystko nas denerwuje, a wydajność naszej pracy spada. Przewlekłe problemy ze snem mogą być przyczyną pojawiających się stanów lękowych, a niekiedy mogą nawet powodować depresję. Zaburzenia snu negatywnie wpływają na naszą zdolność koncentracji i nasze procesy myślowe, co powoduje, że trudniej jest nam podejmować optymalne decyzje.

#### SEN DLA ZDROWIA

Dobry i zdrowy sen oznacza czas regeneracji naszego organizmu. Podczas snu regenerują się uszkodzone w trakcie czuwania komórki, wzmo-

gorączkowych budzimy się rano wyraźnie zdrowsi. Oprócz leków zadziałał także sam sen.

#### GDY BEZSENNOŚĆ OZNACZA CHOROBE

Jeśli problemy z zaśnięciem przedłużają się i trwają ponad trzy tygodnie, to z dużym prawdopodobieństwem mamy do czynienia z bezsennością, czyli przewlekłym stanem, który oznacza, że coś z naszym organizmem dzieje się niedobrego. Przyczyn bezsenności jest wiele i często bywają trudne do natychmiastowego zdiagnozowania. Najczęstszą przyczyną bezsenności bywają zaburzenia naszej psychiki: depresja, stany lękowe, przewlekły stres, przemęczenie, a w poważniejszych przypadkach także niektóre psychozy. Oczywiście leczenie bezsenności zależy od wykrycia przyczyn. Nie jest dobrym po-

warto zastosować dietę lekkostrawną i nie objadać się przed udaniem się na spoczynek. Objedzeni, nawet gdy szybko zaśniemy, musimy liczyć się z tym, że nasz sen będzie niespokojny, a w jego trakcie mogą pojawić się senne koszmary. Komponując dietę wybieramy produkty bogate w węglowodany, białko i magnez. Węglowodany wpływają na wydzielenie serotoniny, czyli tzw. hormonu szczęścia, który wspomaga spokojny sen. Węglowodany znajdziemy w pieczywie, mące, ryżu, makaronie, ziemniakach, płatkach owsianych czy w kukurydzy. Źródłem wapnia są orzechy, banany, kasza gryczana, kakao i soja. Ostatnim posiłkiem przed snem powinny być produkty bogate w białko, czyli mleko, sery, drób i ryby. Unikajmy picia mocnej kawy przed

snem. Zrezygnujmy z mocnej herbaty i coca coli, która zawiera pobudzającą kofeinę. (f)

### RADY NA ZDROWY SEN

- Warto kłaść się i wstawać o tych samych godzinach. Dzięki temu zapewniamy organizmowi stały rytm dobowy, korzystny dla zdrowia.

- Najbardziej optymalny czas snu osoby dorosłej to 7-8 godzin.

- Ostatni posiłek należy spożyć najpóźniej na trzy godziny przed snem. Przepełniony żołądek i pracujący układ trawienny utrudniają zaśnięcie. Z drugiej strony również pusty brzuch i uczucie głodu nie pozwalają spać, dlatego jeśli musimy coś zjeść, wybierzmy jakieś lekkie danie.

- Wysiłek fizyczny (ale umiarkowany) ułatwia zasypianie, dlatego warto aktywnie spędzać każdy dzień.

- Do snu wybieramy twarde i równy materac. Natomiast poduszka i kołdra powinny być wygodne i lekkie.

- Każdego wieczora, przed położeniem się do snu, wentryzmy sypialnię. Temperatura w pokoju, w którym śpimy powinna być o 2-3 stopnie niższa niż w pozostałych pomieszczeniach. Jeśli na zewnątrz nie ma mrozu, najlepiej spać przy otwartym oknie.

- Najbardziej optymalnymi godzinami snu dla naszego organizmu są godziny od 22.00 do 7.00 rano. W tym czasie nasz organizm najlepiej się regeneruje.

- Nie walczmy ze swoim naturalnym zegarem biologicznym. Jeśli jesteśmy typem skowronka, nie zmuszajmy się do długiego siedzenia po nocach.

### SPOSOBY NA ZAŚNIĘCIE

- ✓ Przed snem relaksująco zadziała umiarkowanie gorąca kąpiel z kroplami olejku z rumianku lub lawendy.

- ✓ Przed snem możemy wypić szklankę gorącego mleka lub ziołową herbatę uspokajającą z melisy lub rumianku.

- ✓ Posłuchajmy spokojnej, relaksującej muzyki, która pomoże wyciszyć umysł i odprężyć się.

- ✓ Ograniczmy drzemki w ciągu dnia.

- ✓ Nie zmuszajmy się na siłę do szybkiego zaśnięcia. Frustracja będzie tylko pogłębiać nasze złe samopoczucie. Jeśli nie możemy zasnąć, lepiej zaświecić światło i poczytać książkę.

- ✓ Nie zabierajmy problemów do łóżka. Ewentualne kłopoty przedyskutujmy z osobą bliską zanim się położymy. Starajmy się myśleć o rzeczach przyjemnych.

### TO PRZESZKADZA W ZAŚNIĘCIU

- Zła dieta – ciężkie, tłuste potrawy, napoje zawierające kofeinę.

- Niekorzystne otoczenie – hałas, światło, upał, niewygodna poduszka lub materac.

- U kobiet miesiączka i ciąża – „szalejące” hormony oraz stres związany z oczekiwaniem na urodzenie dziecka mogą utrudniać zaśnięcie.

- Niepokój, stres, strach – w trakcie tych stanów organizm wydziela kortyzol, hormon, który nie pozwala nam zasnąć.

- Depresja i stany lękowe – one właśnie objawiają się bezsennością.

- Zbyt długa drzemka w czasie dnia może sprawić, że trudniej nam będzie zasnąć wieczorem.

- Nadmierny wysiłek fizyczny lub intelektualny powodujący przesadne zmęczenie, które utrudnia zasypianie.

nieniu ulega układ odpornościowy, co wspomaga organizm w walkach z infekcjami bakteryjnymi i wirusowymi. Zdrowy sen daje także efekty widoczne na zewnątrz w postaci ładnej cery. To nie przypadek, że w trakcie poważnej infekcji, po zażyciu różnych środków napotnych i przeci-

mysłem leczenie się samemu za pomocą łykania leków nasennych. W ten sposób nie usuniemy przyczyn bezsenności, a możemy uzależnić się od leków nasennych.

#### SEN I DIETA

Na nasz sen duży wpływ ma również dieta. Aby dobrze i zdrowo spać

### PRODENT® os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-18

#### PEŁNY ZAKRES USŁUG

- ◆ stomatologia ◆ protetyka ◆ ortodoncja
- NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
- WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI  
 NA USŁUGI PROTETYCZNE

### PRACOWNIA RENTGENOWSKA

Tel. 644-92-82

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa

→ klatki piersiowej

→ kostne, zębów

i panoramiczne zębów

## POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogińska 121, tel. (012) 413-04-66  
 czynne: pn.-sob. 10.00-22.00, niedziela 10.00-21.00

ABRENTIK S.C.

Tel. 012 645 95 59 os. Piastów 12k

### GABINET STOMATOLOGICZNY

z pracownią protetyczną

korony, mosty, protezy: akrylowe, szkieletowe, nylonowe, COMBO!!!

WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU

czynne: pon.-pt. 9-18, sob. 9-13



# NOWOHUCKA KOŁĘDA 2010



Kościół Najświętszego pw. Serca Pana Jezusa  
Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida  
Stowarzyszenie KorboTurbina

**zapraszają na wspólne śpiewanie kolęd i pastorałek**  
z kapelą rodzinną Jana Nowaka „Krakusy”  
i zespołem „Promyki Krakowa”

prowadzenie  
Roma Krzemień

**10 STYCZNIA 2010 (niedziela) godz. 17.00**

Kościół Najświętszego pw. Serca Pana Jezusa  
os. Teatralne (róg ulic Obrońców Krzyża i Ludźmierskiego)  
nagrana kolęda oraz wspólna fotografia zostaną zamieszczone na stronach:  
[www.korboturbina.pl](http://www.korboturbina.pl) i [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl)

**patronat medialny:** Głos Tygodnik Nowohucki, Nowohucka Kronika Filmowa, Portal Teraz Huta

**sponsor:**  SYMILO  
QUALITY OF POINT



**AUTO GAMA**

**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Komendantów 9  
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: [auto@autogama.pl](mailto:auto@autogama.pl) [www.autogama.pl](http://www.autogama.pl)  
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

**Łap okazję!**

**DO KAŻDEJ AKTYWACJI PREZENT!**

PROMOCJE | AKCESORIA | TELEFONY

Sklep Firmowy Plusa  
Kraków  
ul. Os. Centrum D7  
tel.: 12/ 644 19 67

Plus  
RAZEM LEPIEJ

**LEGALIZACJA WODOMIERZY**

- ✓ wszystkie rodzaje wodomierzy
- ✓ budownictwo KlimaPor
- ✓ pompy ciepła
- ✓ kolektory słoneczne
- ✓ fotowoltaika

tel. 643 12 64, faks/tel. 642 14 38

**ZIKOAPTEKA**

CENY HURTOWE zawsze i na wszystko

- ✓ LEKI ROBIONE W 15 MINUT
- ✓ BEZPŁATNA DIAGNOZA SKÓRY
- ✓ KACIK MALUCHA

os. Piastów 60 os. Uroczę 1/5  
ZIKO APTEKI: Aleksandry 11, Beskidzka 30, Bratysławska 2, Retoryka 23

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III-20 IV).** Zaczęłeś ten rok bez fajerwerków, spokojnie. Tak też będą wyglądać najbliższe dni. Masz więc powody do zadowolenia, bo zwyczajne, codzienne obowiązki oznaczają uporządkowanie Twojego pracowitego życia.

**BYK (21 IV-20 V).** Otrzymasz potężne wsparcie od firmy, czy też wpływowej osoby, co zdecydowanie zmotywuje Cię do dalszego podnoszenia kwalifikacji i kariery zawodowej. Jest nadzieja, że Twoje oczekiwania zostaną spełnione.

**BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI).** Znakomity czas na regenerację sił. Jeśli wcześniej dreczyły Cię jakieś problemy zdrowotne, możesz o tym zapomnieć. Ale nie zaniedbuj ćwiczeń,

bo jak mówił dr H. Jordan – „w zdrowym ciele, zdrowy duch”.

**RAK (22 VI-22 VII).** Poноси Cię fantazja, wyznaczasz sobie coraz większe pułapy w działalności zawodowej, społecznej i w życiu rodzinnym. Mierz zamiary na siły, a nie odwrotnie, bo dla zdrowia konieczne będzie zwolnienie tempa.

**LEW (23 VII-22 VIII).** Ten miesiąc będzie wypełniony podróżami, ożywieniem towarzyskich kontaktów. Słowem, ruch, w pełnym tego słowa znaczeniu, zdominuje codzienne życie. Poczujesz się w tej sytuacji, jak przysłowiowa ryba w wodzie.

**PANNA (23 VIII-22 IX).** Nic nie powinno zakłócić rodzinnej sie-

lanki i w ogóle Twojego, pozytywnego nastawienia do tego, co przyniesie ten rok. To objaw Twojej znakomitej kondycji psychicznej i niech ten stan trwa jak najdłużej.

**WAGA (23 IX-22 X).** Czas sprzyjając rozwojowi intelektualnemu. Jeśli myślałeś na przykład o kursach językowych, zabieraj się do dzieła. Nie odkładaj edukacji na lepsze dni, bo teraz bez większych trudności sobie z tym poradzisz.

**SKORPION (23 X-21 XI).** Masz bardzo konkretne plany i wiesz jak się zabrać do dzieła. Należy więc życzyć wytrwałości, tak przeciwieństw niezbędnej do osiągnięcia sukcesu. Bo entuzjazmu na pewno Ci nie zabraknie. Generalnie, ten rok będzie pomyślny.

**STRZELEC (22 XI-21 XII).** Masz sporo pomysłów i dość siły, by te pomysły wprowadzić w życie. Naturalnie, w pojedynkę wiele nie wskórasz, staraj się do swoich pla-

nów znaleźć lojalnych partnerów, a wszystko wyda się banalnie proste.

**KOZIOROŻEC (22 XII-19 I).** Przed Tobą piękne, szczęśliwe dni. Zarówno w zakładzie pracy, jak i w domu upragniona stabilizacja, co pozwala na spokojne planowanie najbliższych tygodni i miesięcy. Nie zechcesz więc niczego zmieniać.

**WODNIK (20 I-18 II).** Nie satysfakcjonuje Cię, gdy przysłowio-wo, czas „przepływa” Ci przez palce. Twój niespokojny duch potrzebuje do pełnego życia, rytmu, doznań, nowych wrażeń. Już wkrótce życie dostarczy Ci powodów do wzruszeń.

**RYBY (19 II-20 III).** Potrzeba trochę czasu, by pozyskać Twoje zaufanie. Znajdzie się ktoś taki, co wystarczy mu cierpliwości, by krok po kroku oswoić Twoją niespokojną, nadwrażliwą duszę. Ta nowa przyjaźń przetrwa burze.

SAMANTA

Początkujący myśliwy tłumaczy swojemu sąsiadowi:

– Nie ma bardziej chytrych zwierząt od lisa. Wczoraj przez cały dzień tropiłem jednego lisa, a gdy w końcu go zastrzeliłem, okazało się, że to pies.

\*\*\*

Matka zwraca się do Jasia:

– Synku, jesteś taki niegrzeczny, weź przykład z tatusia.

– Mama, ale tata siedzi w więzieniu...

– Tak, ale niedługo wyjdzie za dobre sprawowanie!

\*\*\*

Nauczyciel pyta Jasia:

– Jasiu, jaką częścią mowy jest wyraz „nie”?

– Czasownikiem.

– Jak to?!

– Bo odpowiada na pytanie „Co robi?”.

\*\*\*

Czym różni się uczeń dobry od złego? Złego leją rodzice, dobrego – koledzy.

## KAPUŚNIAK Z BIAŁEJ KAPUSTY

**Składniki:** 2 kostki bulionowe mięsne, ziemniak, mała marchew, mała pietruszka, 150 g białej kapusty, mała cebula, 2 łyżki masła, łyżka mąki pszennej, 4 surowe kielbaski frankfurterki, liść laurowy, 2 ziarenka ziela angielskiego, kminek.

Kostki mięsne rozpuścić w 1/2 l wrzącej wody. Warzywa pokroić w paseczki. Gotować w bulionie z kostek mięsnych przez 15 minut. Dodać przyprawy. Cebulę posiekać i zeszklić na maśle, dodać mąkę, zasmażyć i połączyć z zupą. Kielbaski pokroić w plasterki i dodać do zupy. Zagotować.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje  
**WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.**  
Tel. 604-050-055.

## Sentencja tygodnia

*Aequam mentem rebus in arduis servare mentem non secus in bonis (łac.)*  
– Pamiętaj zachować spokój umysłu tak w nieszczęściu, jak i w powodzeniu.

Horacy

## § Akta sprawy... Agresja i reakcja

*Co pewien czas w mediach powraca termin znieczulicy społecznej, pokazujący, jak nie potrafimy reagować na zło lub nieszczęście innych. Jak spuszczaemy wzrok nie widząc pewnych rzeczy, jak udajemy, że nic nie słyszymy. I czasami trudno się dziwić – przypadek państwa B. z Krakowa doskonale to potwierdza. Ich reakcja zakończyła się próbą zabójstwa – na szczęście sprawy zostali zatrzymani i grozi im teraz nawet dożywocie.*

*Kilka miesięcy temu w krakowskim bloku na jednym z osiedli, wieczorem na klatce pojawili się pijani i agresywni młodzi ludzie. Pili alkohol, głośno i wulgarnie się zachowywali, rozbijali jakieś butelki. Ponieważ był już późny wieczór i pani B. próbowała uspić ośmiomiesięczną córkę, odgłosy z korytarza obudziły dziecko. Sprawdziła więc, co się tam dzieje. I zobaczyła grupkę „dresiarzy” pod drzwiami jednego z mieszkań. Krzyczeli, szarpali się, trzaskali drzwiami. Kobieta poprosiła męża, by zwrócił im uwagę.*

*Gdy w tym celu oboje wyszli z mieszkania, mężczyzna powiedział im, by zachowywali się trochę ciszej. W tym momencie któryś z nich krzyknął z agresją – „Brac go!”. I napastnicy rzucili się na niego. W rękach jednego pojawił się nóż. – Piotr B. dostał nożem cios*

*w okolice nerki. Gdy padł na ziemię jego żona próbowała go osłonić przez bandytami. Ci rzucili się więc na nią – bijąc ją i kopiąc. Rozwścieczeni bezmózgowcy, mimo że oboje małżonkowie leżeli na ziemi, dalej pastwili się nad nimi. Wtedy ranny dostał kolejny cios nożem. Mimo krzyków, próśb o interwencję, nikt z sąsiadów nie zareagował. Na szczęście dzielnej kobiecie udało się wciągnąć słabnącego z minuty na minutę męża do środka i zamknąć drzwi.*

*Napastnicy natychmiast uciekli z bloku. Jednego z nich zauważył wezwany wreszcie przez kogoś patrol policji gdy wybiegał z klatki. Zaraz go zatrzymano i mimo, że na jego ubraniu były ślady krwi, nie przyznał się do udziału w ataku. Dopiero potem jego obecność podczas pobicia potwierdziły bezsprzecznie badania DNA.*

*Mimo że w miarę szybko zatrzymano jednego z podejrzanych, poszukiwania kolejnego trwały. Dopiero, gdy w zeznaniach poszkodowanych pojawiły się informacje o odstających uszach napastnika i nietypowej koszulce z napisem, ustalono kto nim mógł być. Jego zatrzymanie się jednak przedłużyło, bowiem uciekł on zaraz po napadzie do Irlandii. W tym czasie w jego domu znaleziono podkoszulek z plamami krwi ofiary, a także dzięki pomocy specjalistów od odtwarzania informacji internetowych – ujawniono zapisy rozmów napastnika o pobiciu.*

*Wreszcie niedawno obaj sprawcy znaleźli się w areszcie. I gdy liczyli na to, że najwyżej będą odpowiadać za pobicie – ich adwokaci mieli dla nich niezbyt miłą informację. Bo na podstawie wszystkich zdobytych ustaleń i zeznań, prokuratora postawiła im zarzuty usiłowania pozbawienia życia państwa B., o czym miały świadczyć użycie noża oraz umiejscowienie ran i rozległość obrażeń, które, co potwierdzali lekarze, zagrażały w znacznym stopniu życiu poszkodowanych. Dlatego też obu oskarżonym grozi 25 lat więzienia lub nawet dożywocie.*

(mar)

## Zimowa obniżka cen

- ▶ kameralne osiedle trzech budynków, miejsce idealne dla osób lubiących ciszę i spokój,
- ▶ mieszkania o powierzchni 52,69 - 88,04 m2
- ▶ ceny promocyjne: od 4 473 do 4 675 zł/m2 brutto,
- ▶ w cenie mieszkania:
  - komórka lokatorska
  - balkon
  - parking ogólnodostępny dla mieszkańców
- ▶ teren ogrodzony
- ▶ plac zabaw dla dzieci
- ▶ sprawdzony inwestor
- ▶ w planach zagospodarowania:
  - teren przeznaczony pod budownictwo mieszkaniowe
  - ▶ planowany rozwój infrastruktury drogowej zapewni szybki i bezkolizyjny dojazd do centrum Krakowa



TBS „KraSystem” S.A.  
ul. Śliwkowa 6, Kraków 31-982  
tel. 12/ 644 99 88, 642 02 20  
[www.krak-system.com.pl](http://www.krak-system.com.pl)

Bogate doświadczenie

**KOREPETYCJE - MATEMATYKA**

☎ 12 644 00 14 e-mail: [barbej@wp.pl](mailto:barbej@wp.pl)